

UDGIVET AF DE CENTRALISERERE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

Nr. 1

JANUAR 1945

44. Aargang

Abonnement: 4 Fr. aarlig, frit tilsendt

## Et Haab, der brast.

Det blev ikke Fredens og Forsoningens Jul, som mange havde haabet paa. Stadig raser Krigen omkring os.

Og igen staar vi paa Tærskelen til et nyt Aar — og frygter for, hvad det vil bringe.

Men alligevel haaber vi. Haaber paa Fredens snarlige Komme og paa, at der af Ruinerne maa opstaa en bedre Verden, bedre end den, vi hidtil har kendt.

Vor Organisation staar ved det nye Aars Begyndelse stærkere end nogensinde før, med Medlemstallet stigende, ikke mindst af gamle Naver, som af en eller anden Grund var gledet ud af vore Rækker. Thi at de allerfleste gamle berejste tidligere har tilhørt C.U.K., er der ingen Tvivl om.

Det ser ud til, at Afdelingerne rundt om har taget Opgaven op med at faa alle berejste ind i vor Organisation. Overalt, paa et Par enkelte Afdelinger nær, meldes der om Tilgang Maaned for Maaned.

Desværre hindrer Papirrationeringen Udvidelsen af vort Blad, men ogsaa denne Opgave ser vi med Fortrøstning hen til, naar Tiderne bedres, og vi atter kan sende vore unge Svende ud i en fri Verden.

Og i Troen og Haabet paa dette byder vi det nye Aar velkommen.

Red.

## Alle Naver ude og hjemme

ønskes et lykkeligt og fredsbringende Nytaar 1945.

Otto Krøll, tidl. Düsseldorf.

## Rettelse til Adressefortegnelsen:

Kiel, Indtil videre afholdes vore Møder den 2. Søndag i hver Md. Kl. 15 i Rest. „Nordmark“, Muhliusstr. 95.

## KAN DU HUSKE—?

I denne Tid, hvor Navne som Strassburg, Metz, Thionville o. fl. a. nævnes ret ofte i Beretninger fra Kampfronten i Elsass og Lothringen, vælder der gamle Minder frem fra Rejsetiden i de unge Dage.

Meget tydeligt staar i min Erindring, en smuk Septembersøndag 1905 i Worms, den ældgamle By, med Tysklands ældste romanske Kirkebygning, den gamle Bymur, og Luthersmindesmærket.

Min Kammerat og jeg havde netop gjort et lille Ophold i denne By, og startede om Eftermiddagen derfra, med Strassburg som Maal. Vi naaede dertil sent paa Dagen, og skønt det var Søndag søgte vi straks Arbejde. Vi blev begge antaget hos Malerfirmaet Grinbach og Grossman, og skulde meget tidligt Mandag Morgen rejse med

Toget, til Firmaets Filial i Thionville. Paa Herberget slumrede imidlertid alle sødeligt, da vi skulde afsted, saa vi maatte springe ud af Vinduet for at naa rettidigt til Toget. Vi klarede den og ved Middagstid var vi ved Maalet. Thionville, som ligger smukt ved Moselfloden, omtrent lige langt fra Frankrig, Belgien og Luxembourg, var en By i rivende Udvikling. De gamle Fæstningsværker omkring Byen, maatte vige for nye moderne Bygninger.

Daglig hørt Detonationer fra Bortsprængninger af de solide Volde, medens Jord og Stenmasser hvirvledes højt op i Luften, og Bygningshaandværkerne arbejdede under Højtryk.

Vi to Malere fandt os hurtigt et hyggeligt Logi i et Vin- og Spisehus. Maden vi fik var ikke særlig spændende, til Gengæld var der ikke noget i Vejen

med Vinen. Vi faldt snart ret godt til der. Senere kom der 3 danske Malere til, saa vi dannede en hel lille Koloni. Det gik til Tider ret livligt til, og vi havde mange Oplevelser der. Aftenture langs Moselflodens stille glidende Vande, og Søndagsture til Fatter Bidingers Kantine, i Feste zur Gentringen, gennem milaelange Vinmarker, hvor vi plukkede de sidste af Sæsonens Druer, som endnu sad tilbage som tørre Rosiner, hører til de Minder som man husker. Sidst i November ebbede Arbejdet ud, et Par blev fyret, de andre tre huggede Sækken, og slog Følge til Basel.

Vor Værtinde, den elskelige Frau Bidinger, knuste en Taare ved Afskeden med „die Dänen“, og vilde kysse os alle til Farvel.

Ak ja! Det var sorgløse Dage den Gang. Hvordan mon det ser ud nu dernede?

Jesper.

## En rigtig Naverbog.

Charles Jensen, Aarhus: „Fra Danmark til Neapel“. 164 Sider.

At Forfatteren er gammel Nav, er man ikke mange 5 Minutter om at opdage ved Gennemlæsningen af Bogen. Der er Liv og Glød over Beretningerne om Svendenes Turen rundt paa Landevejene i Tyskland, Schweiz og Italien. Man nikker genkendende til Navne som „Kanonsmeden“, „Revolveren“, „Grenen“, Maler Sø m. fl., og Bogen er skrevet saadan, at „selvom du svor, at det var Løgn, min Bror, vi tror dig paa dit Ord“.

Det vrimler med Naversange i Bogen, saavel Digte af egen Produktion som de bedste Sange fra Naversangbogen, hvad der forhøjer Bogens Værdi, og man følger spændt Smedsvend Hansen fra Aarhus, Peter Henriksen fra Viborg, Typografen m. fl., der jo selvfølgelig kommer ud for baade Væggelus, Politi m. m. m. Ligesaa selvfølgelig oplever — eller maaske snarere: genoplever — man Huleaftenerne i Düsseldorf („hvor Formanden Lorenz byder velkommen“), i München, Zürich m. fl., som Besøget hos Peter Jørgensen i Kreuzlingen.

Bogen fortjener at læses og ejes af enhver Nav, ældre som yngre, den bringer Bud fra de „gode gamle Dage“, da Naven frit kunde rejse og tage Arbejde, hvor det passede ham.

Vi henviser til omstaaende Annonce og Interview.

Red.

## Gunnar Leth har etableret sig

som Cyklereparatør og Forretning med Køb og Salg af brugte Cykler i Aarhus. Leth, der bl. a. er kendt i Stockholm, Hillerød og Københavns Afdelinger af C.U.K., er en flink, ung Nav, og vi ønsker Held og Lykke med hans nye Geschæft. Se omstaaende Annonce.



### Nitter Chr. Poulsen, Aalborg,

f. i Lund d. 9.-7.-87, indm. i Rødby d. 7.-9.-24, er pludselig død. Poulsen, der døde paa Gaden, fik en overordentlig smuk Begravelse af sine Kammerater fra sin Fagforening. I stort Tal var de mødt op fra hans Arbejdsplads for at tage den sidste Afsked med ham. Fagforeningens og Navernes Fane sænkede sig til Farvel over Poulsens Kiste.

Poulsen var en meget stille og ensom Mand, men et godt Menneske, en af de gamle, solige Navertyper.

En god Nav er død, men vi vil vide at bevare hans Minde.

Paa Aalborg Afdelings Vegne:  
Peter Jensen.

### Forskaller Knud Laybourn Hansen,

f. paa Frederiksberg d. 18.-12.-1889, indmeldt i Hamborg Afdeling d. 6.-2.-1943, tilmeldt Københavns Afdeling d. 25.-6.-1944, er afgaaet ved Døden den 14. Dec. 1944.

Ved Bisættelsen paa Bispebjerg Krematorium Tirsdag den 19. December viste vi vort Medlem den sidste Ære ved at møde op under Klubbens Banner.

Ære være hans Minde.

Københavns Afdeling.

### Alle de Naver og Navinder —

og det var mange — som glædede mig paa min 60 Aars Fødselsdag, bedes herigennem modtage min bedste Tak.

Axel Boolsen.

### Runde Tal i Københavns Afdeling.

Snedker N. Boetius, Ny Østergade 32, 3. Sal, K., fylder den 10. Januar 60 Aar.

Vi ønsker Fødselaren til Lykke og alt godt fremefter.  
Københavns Afdeling.

## Til Fods fra Aarhus til Genua!

Aarhus Amtstidende har bragt følgende Interview, som vi tillader os at gengive:

Charles Jensen er ikke ukendt med at skrive Bøger. For 30—40 Aar siden startede han en Samling Historier, som han kaldte „Gnister“, som er kommet i fire Oplag og er kendt overalt i Jylland. Imidlertid har der været en lang Pause siden sidste Bog, men nu har Charles Jensen altsaa ikke kunnet nære sig længere. Hvad Bogen drejer sig om, siger Titlen tydeligt nok.

Den skal nok blive læst, for Charles Jensen kan skrive, han har altid haft et godt Humør, og hvad han har oplevet mellem Aarhus og Neapel er ikke Smaating. Op fra hans Bogs Sider staar et friskt Pust fra den lykkelige Tid, da hele Verden laa aaben for den unge Haandværker, der ikke var bange for at bruge sine Ben og tage bort fra de hjemlige Kødgyder.

— Da jeg var ung, blev man jo ikke regnet for noget, hvis man ikke havde været ude at valse, siger Charles Jensen. Jeg tog ud som ganske ung Typograf. Jeg var ellers blevet kasseret paa Session, fordi jeg var plattfod og uskikket til March paa Landevejen, men kort efter vandrede jeg ud ad Skanderborg Landevej, og jeg har aldrig haft Kvaler med mine Fødder,

skønt jeg har vandret gennem det meste af Vesteuropa. Det var jo let at komme rundt dengang. Man behøvede ikke egentlig Pas. En Fagforeningsbog var tilstrækkelig, og jeg kendte en Snedker, der rejste hele Europa rundt paa et Fragtbrev!

— For en Typograf var det ikke let at faa Arbejde?

— Det kneb lidt. Jeg havde dog flere Gange Arbejde i Tyskland, selv om det var svært at hitte ud af der, die og dessen. Særlig galt var det paa en Avis, hvor Journalisterne bare skrev d. Derfor blev jeg heller aldrig ret længe paa eet Sted, men kom meget rundt. Jeg arbejdede dog engang flere Maaneder som Maler i en lille svejt-sisk By ved Bodensøen, og engang jeg var i Rom, fik jeg Arbejde i flere Maaneder paa Vatikanets Trykkeri.

— Hilste De paa Paven?

— Ikke jeg. En af mine Rejsekammerater kom ved Hjælp af en Konsul op til Paven. Men Faktoren paa Trykkeriet var Munk, og hvergang han viste sig paa Sætteriet, lagde alle Italienerne Vinkelhagerne og gik hen og kyssede ham paa Haanden.

— Hvor længe blev De ved at rejse?

— I 10 Aar. Sommertider var jeg hjemme om Vinteren, men ikke altid. Den længste Tur, jeg har taget, gik til Italien. Jeg gik ud af Skanderborg

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

Følgende afholdes i Berejstes Hus,  
Emiliegade 7:

Lørdag den 6. Januar Kl. 19,30: Hulemøde.

Lørdag den 20. Januar Kl. 19,30: Hulemøde.

Søndag den 28. Januar Kl. 18 præc.:

## Stiftelsesfest og Æresaften for Stukkator Axel Pedersen

(Bopæl: Bogenæsvej 14, Husum)

25 Aar i C.U.K.

Fællesspisning. Menu: Steg, Is og Kaffe. Kr. 5,00.  
Bal, Garderobe og Festtegn 1 Kr.

NB. Indtegning til Spisningen, som er bindende, sker til følgende Telefoner: Damsø 3333, Nora 853v og Got-haab 5505 y eller ved Hulemøderne, dog senest Onsdag den 24. Januar.

Vis din Interesse for Klubben ved at deltage i Klubbens Arrangementer. Ved Stiftelsesfesten og Æresaftenen vilde det pynte ved Festsbordet om samtlige Klubbens Jubilæer mødte op for at byde Axel Pedersen velkommen i deres Rækker.  
Bestyrelsen.

## Til Medlemmerne i Hamborg Afdeling

Husk Hulemøde 1. og 3. Søndag i hver Maaned.  
Mødetid Kl. 14,30.

### Min hjerteligste Tak

for al den Opmærksomhed, der blev vist mig paa min 70-Aarsdag, ikke mindst fra Aarhus Afdelings Side.

Axel Magnussen, Aarhus.

### Adressefortegnelsen.

Da Adressefortegnelsen skal sættes op paany, beder jeg alle de Afdelinger, der endnu ikke har fremsendt nøjagtig Tekst til Fortegnelsen, om omgaaende at gøre det.

Red.

### Aflæg Besøg hos vore to nye Annoncører,

„Onkel Svend“, Café „Den lille Bræddehytte“, Roskildevej 333, og i Café „Det rene Glas“, Nørrebrogade 64, begge København. Vi henviser til Annoncerne paa Bagsiden.

Landevej om Foraaret og blev ved til Genua. Der tog jeg Skib til Neapel. Det tog en hel Sommer. Jeg gik til bage igen og holdt Juleaften i München.

— Og nu har De altsaa skrevet en Bog om Deres Oplevelser?

— Jeg har prøvet at skildre det gamle Naverliv og Landevejens Poesi og Idyl. Det var en herlig fri Tilværelse at kunne rejse uden bestemt Maal. Man kunde sidde i Berlin, og saa siger een: Vil du ikke med til Paris? Maaske tog man med, hvis ikke man sagde: Nej, jeg vil hellere til Svejts.

Og saa Navernes herlige, sorgløse Liv. Jeg har fortalt om alle de muntre Paafund, de havde, naar de f. Eks. lavede Gaasemarch.

— Gaasemarch?

— Ja, de gik maaske 30—40 Mand ud paa Gaden i en lang Række, rundt om en Statue, omkring en befippet Politibetjent, ind gennem Døren til en Butik og ud gennem en anden Dør, ja, jeg har hørt engang, at nogle Navere fandt en Droske, hvor Kusken sad og blundede paa Bukken, og saa gik de allesammen tværs gennem Vognen. Ja, det var maaske nok barnagtigt, men de Haandværkere, der var med til det, er alligevel blevet til noget. Og de vil sikkert nikke genkendende til de Epi-soder, jeg har beskrevet.

Pollux.

## Forenings-Meddelelser

**Lübeck.** Juletræsfest afholdtes i Hulen den 3. Dec. med fælles Kaffeboard, Tombola og amk. Lotteri. Bordet var smukt pyntet med Dannebrog, Gran og danske Julelys. Ved Bordet takkede Alf Jørgensen Udvalget for det smukke Arrangement og rettede en særlig Tak til Formanden Carlo Jørgensen, som havde haft det største Arbejde. 5 nye Medlemmer optoges, og Velkomstsangen lød. Handelen gik livligt i Tombolaen — der var 125 Gevinster, saa næsten alle fik en Erindring med hjem. — Numrene paa amk. Lotteri var udsolgt paa 5 Min., en elektr. Bordlampe var Gevinsten. Ialt blev der omsat 511 Mark, saa der kom Penge i Kassen. Et Medlem havde medbragt sin Radiogrammofon, saa der tilbragtes nogle fornøjelige Timer efter Kaffeboardet med Naver- og Jule-sange, indtil Formanden sluttede af og ønskede alle en rigtig glædelig Jul og oplyste samtidig, at næste Hule-møde bliver 3. Tirsdag i Januar 1945. Og med Afsyngelsen af „Der er et yndigt Land“ sluttede den vellykkede Fest.

Med kraftig Naverhilsen.

Carl Pihl, Sekr.

**København.** Søndag d. 25. Nov. afholdtes Mortensfest med ca. 100 Deltagere. Ved Middagen bød Formanden velkommen og takkede for den store Tilslutning. Som Indbudte deltog Red. af Social-Demokraten, Oskar Hansen og Fru. Til Overblære valgtes „Murer-Peter“. Velkomstsangen blev sunget for de Tilrejsende, og derefter lød „Naar Somren er tilende“. — „Murer-Peter“ gjorde i en Tale opmærksom paa, hvor meget C.U.K. betyder for de Svende, der rejser ud, og for de nødstedte Landsmænd i Udlandet — og — udtalte han, heldigvis er den nye H.B. indforstaaet med dette, og jeg ved, at den vil gøre alt, hvad der kan gøres til Gavn for C.U.K. Der udbragtes et Leve for C.U.K., for hvad den har været, hvad den er, og hvad den vil være i Fremtiden. — Gottschalck takkede ogsaa for den store Tilslutning og udtalte sin Glæde over at se Arbejderpressen repræsenteret ved Red. Oskar Hansen. Efter Spisningen var der Dans og forskellig Underholdning.

— „Hvem-Ved-Hvad“-Aftenen den 2. Dec. fik et udmærket Forløb. Formanden bød velkommen og rettede en særlig Hyldest til Axel Boolsen i Anledning af dennes 60-Aarsdag. Hvem af Naverne kender ikke Axel Boolsen — og ganske særlig hans prægtige Sange, som han forfatter til næsten hver eneste af Navernes Festsæftener, alene af den Grund er Naverne Axel Boolsen Tak skyldig. Og han blev da ogsaa hyldet kraftigt og fik overrakt en Gave fra Klubben bestaaende af en Sølvtabaksdaase med Inskription — og Tobak. — Axel Boolsen takkede og mente ikke, at det var noget særligt det med de Sange (men det er det nu alligevel, Boolsen). Da Kaffen var sat til Livs, tog „Hvem-Ved-Hvad“-Konkurrencen sin Begyndelse, der udtoges 3 Hold, Klubben, Sangkoret og „Proppen“, 5 Mand fra hvert Hold. Klubben og Sangkoret vandt Præmierne, der bestod af en Øl pr. Mand paa de sejrende Hold, Damerne fik ogsaa deres Chance, de skulde hver besvare to Spørgsmaal, her vandt Fru Svend Dige og fik i Præmie et Broncesæt (Kam og Spejl). Det var meget morsomt med Konkurrencen, som foregik under Spøg og Skæmt, men ogsaa en Del „Hyssen“, da der blev hvisket lidt rigeligt (!). — Max Francke havde Æren af den vellykkede Konkurrence. — Til Slut dansedes til Knud Becks Harmonika.

En vellykket og fornøjelig Aften, hvor Naverne fik styrket deres Kammeratskab og Sammenhold. Lad os faa flere af saadanne Aftener, det faar en til at glemme de mørke Tider, vi har.

Med Naverhilsen.

Rich. Nielsen, Sekr.

**Frederiksværk.** Ved Mødet d. 9.—12., hvor vi slagtede og fortærede Grisen, havde vi en meget gemytlig Aften. Slagtingen forløb godt, Lokaleinspektøren fik Drikkepengene, Indvoldene gik til Juleindsamlingen, Grisen Far, Ole Gant, fik „Blæren“. Ved en efterfølgende Spisning var „Fatter“ Vært. Vi drak Fr. Petersens Skaal og mindedes ham med Tak for Opmærksomheden ved vor Stiftelsesfest.

Med Naverhilsen.

Laurits Petersen.



SCHWEIZ: Vintersportsterrain ved St. Moritz.

**Hillerød.** Torsdag den 18. Januar Kl. 18.30 indbyder Afdelingen til et større Arrangement paa Hotel „Leidersdorff“. Schweizisk Generalkonsulat har venligst stillet to herlige Film til vor Disposition, nemlig „Mein Schweizerland“ og „Skilaufer in der Schweiz“; disse Films bør fylde Salen til sidste Plads. Efter Filmsfremvisningen er der Dans til fint Orkester.

**Slagelse.** Skipperlabskovs, Hurraraab og Naverspind var det, der prægede et velbesøgt Hulemøde Torsdag d. 23. November. Det var Stiftelsesfesten, som holdtes, og der var den helt rigtige Stemning Aftenen igennem. Vor Kasserer fik sin velfortjente Hyldest, og det var med Taarer i Øjnene, at han takkede, men heller ikke Formanden og den øvrige Bestyrelse blev glemt. Historierne var Beck, Rich. Jensen og „Karl Maler“ med flere Meester for, og Solosangen (Berneroberland) leverede Aage Andersen naturligvis. Da vi var ved at slutte, kom Tjeneren ind og spurgte, om vi dog ikke havde levet en Øl (!)

Med Naverhilsen.

Rob. Jørgensen, Sekr.

**Heinrich Witt, Hamborg,** meddeler, at Forhandlingerne ang. Pengeoverførslerne skrider godt fremad, og venter absolut godt Resultat.

### Breve og Kort med Jule- og Nytaarshilsener

til alle Naver er indløbet fra den tidligere H. B., Thorvald Jespersen og Emil Sørensen, endvidere fra Heinrich Witt, Hamborg, Ferdinand Jensen, Berlin, Gotfred Hansen, Stockholm og R. P. Rasmussen, Oslo.

### „Naverproppen“.

„Naverproppen“ afholdt den 19. Nov. 1944 sin 25-aarige Stiftelsesfest, og vi vil herigennem gerne have Lov til at takke enhver, saavel Foreninger som Enkeltpersoner, for deres smukke Hilsener og Gaver paa denne Dag. En særlig Tak vil vi dog udtrykke for C.U.K., Københavns Afdeling, for det smukke Minde, der overraktes os.

Paa „Naverproppen“s Vegne: Karl Holst.

### Bidrag til Indsamlingen til vore nødstedte Landsmænd i Udlandet.

Sk. C.U.K., Afd. Vejle .....	Kr. 20,00
— — — Frederiksværk .....	30,00
— — — Roskilde .....	30,00
— — — Aarhus .....	155,00
— — — Silkeborg .....	55,00
— — — Hamborg .....	100,00
Marius Kristensen .....	10,00
Skrædermester Lauritz Nielsen .....	20,00
Ved amk. Auktion i C.U.K., Hillerød Afd. ....	49,50
Garver William Jensen .....	5,00
Viggo Christensen .....	10,00
Repræsentant Th. Christensen .....	5,00

Kr. 484,50

Tidligere indkommet .....

525,00

Indsamlingen fortsættes.

Ialt Kr. 1009,50

Charles Jensens Bog:

# „Paa Valsen fra Danmark til Neapel“

## Gunnar Leth . Aarhus

Saltholmsgade 30

### CYKLEREPARATION

Køb og Salg af brugte Cykler

Naver! Lad mig efterse og gøre Cyklen i Stand i Vinter

Medlem af C. U. K.

er nu udkommet og kan faas ved at indsende **3 Kr. 50 Øre** + 20 Øre til Porto og Emballage. 10 Stk. sendes portofrit. Tal med Naverne i Hulen og indsend Bestilling samtidig.

**CHARLES JENSEN**

Roald Amundsensvej 4, Aarhus.

## Onkel Svend

Cafe „Den lille Bræddehytte“

Roskildevej 333 . Tlf. Rødovre 485

Medlem af C. U. K.

SVEND MERRILD

## Cafe „Det rene Glas“

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

Naverne besøger

## „MODECO“, Odense

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

## Kai I. Heede

Billedskærer

Skovkrogen  
Hillerød

Telefon  
Hillerød 105

Medlem af C. U. K.

## William Andersen,

statsautoriseret Elektroinstallatør,  
Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340  
Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.

TEGNER · FOTOGRAFERER · ÆTSE

# CARLSENS CLICHE- FABRIK

KØBMAGERGADE 9 · CENTRAL 8085  
KØBENHAVN K

## Landmandshotellet

Bredgade 11 Slagelse Tlf. 332

anbefales.

Godt Madsted. — Rimelige Priser.  
Mødested for Naverne

A. M. Olsen.

Radio <sup>lør købes hos</sup> Fagmanden

**ALT I RADIO**

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning

HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen

Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225  
Medlem af C. U. K.

## Dresden A Braunschweiger Hof

Freibergerplatz 11

(I Nærheden af alle Museerne)

anbefaler pæne Værelser, egne Senge  
Godt og billigt Spisehus. - Hulefar.

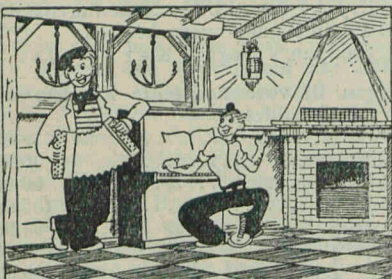
## Berejstes Hus

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Forenings-  
fester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

## Nyhavn's Færgetro.



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

## Hotel Strandborg

Strandgade, Frederiksværk

Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Naverens Hule.

Aagaard Rasmussen.



Birkerød

Bogtrykkeri

Telefon: Birkerød 458

**Tryksager**

til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN**

**Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

**Mødested for Naverne**

(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Keglebane forefindes i Haven



# Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 2

FEBRUAR 1945

44. Aargang

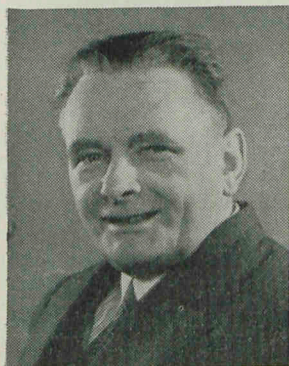
Abonnement: 4 Fr. aarlig, frit tilsendt

Københavns Afd.

**ÆRESTAVLE**

Vejle Afd.

**25 Aar i C. U. K.**



Snedkermester Henry Larsen kan den 1. Marts fejre sit 25-aarige Jubilæum i C.U.K.

Henry Larsen rejste ud under Lock-ouden i 1899. Over Stettin kom han til Berlin og arbejdede her i 1½ Aar, var i denne Tid Medlem af „Freja“ og i nogen Tid Cereemonimester i denne Forening. — Herfra gik Turen til Köln, hvor han efter 3 Mdr.s Arbejde tog Billetten til Pariserudstillingen 1900. Efter et 3 Ugers Besøg videre til Basel,

hvor han indmeldte sig i C.U.K. og arbejdede nogle Uger for derefter at tage paa Valsen til Luzern for her at fejre Julen hos Mutter Ziegler, dog blev Juleaften holdt paa Hotel du Lac. Efter at Julen var vel overstaet igen paa Valsen, Vierwaldstattersøen rundt til Altdorf og Aermatt. Derfra til St. Gallen og Arbon, hvor der var et Par Mdr.s Arbejde. Saa gik Rejsen videre til Konstanz og Kreuzlingen, særligt for at hilse paa C.U.K.s Stifter, Malermester Peter Jørgensen. Fra Kreuzlingen valesdes til Zürich, hvor H. L. overværede C.U.K.s Kongres, og saa gik Turen atter til Basel, hvor han i 2½ Aar var Værkfører paa en Inventarfabrik.

Men H. L. længtes atter efter at se nye Steder, og paa Valsen gik det saa til Bern, Montreux, Genf, Savoyen, ind i Rhonedalen, op over Set. Bernhard, hvor han havde nogle Dages Ophold som arbejdende Gæst ved Fjerplukning af Høns o. l. — Videre til Aosta, Turino og Milano; her var han engageret som Snedker allerede fra Basel. Senere paa Valsen igen, Genua og til Nizza, retur til Genua for herfra at tage med Dampet til Neapel med Udflugt til Capri m. v.

Henry Larsen er Formand for Foreningen for berejste Haandværkere i København, Formand for Haandværkerenes Rejsfond og besidder iøvrigt en Række andre Tilidshverv.

Københavns Afdeling sender Jubilaren de bedste Ønsker og takker for trofast Medlemsskab gennem 25 Aar.

Jubilaren fejres ved en Æresaften i Berejstes Hus, Emiliegade 7, F., Søndag den 4. Marts Kl. 18.

Københavns Afdeling.

Louis Pedersen („Professoren“) sender fra Jagstfeld alle Naver en Hilsen.

Axel Scheibel og Hustru takker for de mange Hilsener, ikke mindst for den dejlige Pakke fra „Bageren“ i Gistrup.

Den 23. Januar kunde Formanden for Vejle Afdeling, Tømrer A. M. Mortensen, født i Hosby d. 16.—9.—1886, fejre 25 Aarsdagen for sin Indmeldelse i C.U.K.

Mortensen hører til de Naver, der har „trampet“ det halve af Kloden rundt. I Maj 1913 arbejdede han i Rendsburg, derfra gik Turen til Düsseldorf — og selvfølgelig tog han Rhinturen. Derefter rejste han til Zürich, men her var dog intet Arbejde, og saa gik Turen over Berlin til Stettin, videre til København og Oslo. Norge har han gjort paa langs og tværs, med Afstikkere til Sverige. Norgesturen tog ham ca. 10 Aar, og han var to Gange Kasserer for C.U.K.s Afdeling i Oslo. I Norge hentede han sig en prægtig Jente, som ikke alene han, men hele Vejle Afdeling er glade ved den Dag i Dag. Herefter opholdt han sig i Vejle ca. 4—5 Aar og var i den Tid baade Formand og Kasserer for C.U.K.

Men Rejselysten fik atter Tag i den raske Tømrer, og i 1929 tog han over „Dammen“. Han har „trampet“ Turen fra Maine til Texas, arbejdet i flere Stater, sejlet som „Tømmermand“ paa Ruten New York—Texas, og arbejdede ogsaa 2 Aar i New York. — 1935 meldte han „Turen endt for denne Gang“, og siden har han gjort et stort Arbejde for Vejle Afdeling, de sidste 5 Aar som Afdeilingens Formand.

Vi bringer hermed Jubilaren en hjertelig Lykønskning og Tak for dit store Arbejde for vor Afdeling.

Vejle Afdeling.

H. B. for C.U.K. bringer saavel A. M. Mortensen som Henry Larsen sin hjerteligste Lykønskning og haaber paa endnu mange Aars Arbejde til Gavn for vor Organisation.

For H.B. for C.U.K.:

Johs. Egebo,  
Formand.

Waldemar Petersen,  
Sekretær.

Foreningen for berejste Haandværkere i København

kan den 1. Marts fejre sit 60 Aars Jubilæum. I Anledning af Jubilæet udsendes et Festskrift. »Den farende Svend« sender Jubilaren sine hjerteligste Lykønskninger.

Red.



Et af vore gamle, trofaste Medlemmer,

### Lorents Lorentsen,

er afgaaet ved Døden den 14. December 1944. Lorentsen var tidligere en hyppig Gæst i Hulen. Han var født i Viborg d. 10. April 1876 og indmeldtes i C.U.K. den 10. Marts 1917.

Æret være hans Minde.

Hamborg Afdeling.

## Uddrag af H. B.s Protokol.

**9. Juli 1944** konstituerede den nye H. B. sig med Hovedagent Johs. Egebo som Fmd., Linoleumsmester Carl Olsen som Næstfmd., Typograf Waldemar Petersen som Sekretær og Tømrer P. Fr. Petersen og Maskinarb. Jens Jørgensen som Bisiddere. Til Hovedkasserer var valgt Klejnsmed V. E. Gottschalck. Suppleanter til H. B.: Porteføljarb. Lauritz Petersen og Installatør William Andersen. Revisorer: Max Francke og Sv. Dige.

**23. Juli 1944** holdt den nye H. B. sit første Møde. Formanden oplæste Telegram fra Bern, hvori meddeltes, at den nye H. B. var valgt med stor Majoritet. — Roskilde Afd.s Fmd., Carl Hammargren, var død, vi hædrede hans Minde ved at rejse os. — 200,000 Kontingentmærker og 2000 Medlemsbøger var bestilt. En lille Portion af disse Ting ventedes iøvrigt fra Bern. — Hovedkassereren afgav Beretning, og 2 Medlemmers Forhold drøftedes.

**20. August 1944:** Forhandlingerne drejede sig væsentligt om Pengeoverførsel af Kontingenter m. v. fra udenl. Afd. — P. V. Petersen, Hamborg, var tilstede og lovede at bistaa ved videre Forhandlinger.

**10. September 1944:** Skrivelse fra tidl. H. B. i Bern, der forespurgte, om vi vilde have Protokollen tilsendt. — Det vedtoges at afstaa fra dette under de usikre Forhold, da vi ikke vilde risikere, at den gik tabt. — Hovedkassereren oplyste, at han havde modtaget en Del af de nødvendige Regnskabspapirer, en Del Medlemsbøger og Kontingentmærker samt Emblemer, saaledes at Afd. igen kan betjenes. — Vort Konto Nr. i Arb. Landsbank var af bankmæssige Hensyn forandret til Nr. 5105. — Formanden, Hovedkassereren og P. V. Petersen havde indledt Forhandlinger med Nationalbankens Clearingskontor ang. Pengeoverførselen. Sagen var forelagt de danske Myndigheder. — Forslag fra Kontroludvalget om, at H. B. i Forening med K. U. bemyndiges til at ophæve Rejseunderstøttelsen saa længe det maa anses for nødvendigt i Danmark og andre Lande. — Forslaget kunde ikke tiltrædes af H. B. — Det vedtoges at sende en Skrivelse til forsk. Fagorganisationer om C.U.K.s Virke. — Sagerne ang. to Medl. drøftedes og forsøges bragt til Afslutning. — Det vedtoges kun at sælge Emblemer pr. Kontant.

**9. December 1944:** Et af de ovennævnte Medl., hvis Sag vi behandlede, var kommet tilstede, og en Ordning blev truffet. — Formanden oplæste Korrespondance ang. Pengeoverførselen. — Heinrich Witt havde lovet at medvirke til Løsning af Spørgsmaalet. — Den tidl. H. B. meddelte, at Afstemningsresultatet, som nu var os i Hænde, havde været afsendt 3 Gange, det ene var altsaa naaet frem. — Fra Berlin forelaa Brev med Ønsker, som H. B. desværre ikke kunde opfylde under de nuværende Omstændigheder. — „Køge-Ole“ fremsendte forsk. Forslag til Meddelelser til Medlemsbogen. — Det vedtoges at bruge disse Meddelelser ved Lejlighed i D. f. Sv. i Stedet for. — Fra Schweizerische Generalkonsulat var modtaget Takkeskrivelse for modtagne D. f. Sv. — En Begravelses-hjælp var under Debat, da Afdødes Paarørende ikke var bosat her i Landet og saaledes ikke direkte havde henvendt sig. — Et andet Medlems Sag drøftedes paany. — Sekretæren gav Oplysninger om D. f. Sv., Annoncer m. v. — Beholdningen af Sangbøger var ca. 1200.

Hillerød, Januar 1945.

Waldemar Petersen, Sekretær.

**Rettelse:** I Indsamlingslisten var Silkeborg fejlagtig opført med 55 Kr., skulde være 50 Kr. — Korrekturfej.

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

Søndag den 4. Februar Kl. 11: Hulemøde i Berejstes Hus, Emiliegade 7. Tag Frokostpakken med.

Søndag den 11. Februar:

Fastelavnsfodtur med Tøndeslagning (til Mosekroen, Frederiksborgvej 169).

Vi samles paa Brønshøj Torv Kl. 9, derfra vales gennem Mosen med Musik og selvfølgelig P. D. og den traditionelle Navertønde i Spidsen.

Bestyrelsen har sørget for „Varmeflasker“.

**Naver, mød op** med Naversang og Naverhumør!

Lørdag d. 17. Februar i Foreningen af 1860, Nørrevold 90: Ekstraordinær Generalforsamling Kl. 18.

Dagsorden:

1. Sæde for H. B. og Kontrol-Udvalget i det nye Forretningsaar.
2. **Vigtigt Forslag fra Bestyrelsen.** (Bekendtgøres paa Generalforsamlingen).
3. Indkomne Forslag.
4. Eventuelt.

Efter Generalforsamlingen kan hvem, der ønsker det, deltage i Fællesspisning, men Indtegning er absolut nødvendig, det kan ske ved Hulemøderne eller til Telf. Damsø 3333 — Nora 853 v — Godthaab 5505 y senest den 14. Februar.

Menu: **Gule Ærter, Flæsk og Pølser og Æbleskiver, som Oldemor bagte dem.** Pris pr. Kuvert Kr. 4,00.

Hulemødet den 3. Marts aflyses.

Søndag den 4. Marts Kl. 16:

**Æresaften for Snedkermester Henry Larsen** (25 Aar i C.U.K.)

i Berejstes Hus, Emiliegade 7.

Fællesspisning: Suppe, Steg, Is og Kaffe Kr. 5,00.

Indtegning nødvendig. Telf. Damsø 3333 — Nora 853 v — Godth. 5505 y senest den 1. Marts. Garderobe og Festtegn Kr. 1,00.

Vi forventer stor Tilslutning til ovenstaaende Arrangementer.

**NB. Husk at afregne Billetterne til Nytaarsfesten.**  
Bestyrelsen.

## Til Medlemmerne i Hamborg Afdeling

Husk Hulemøde 1. og 3. Søndag i hver Maaned.  
Mødetid Kl. 14,30.

## Forenings-Meddelelser

**Dresden.** Afd.s Juletræsfest d. 26. Dec. var vellykket — 70 Deltagere, bl. a. Konsul Christiansen og ogsaa mange Nordmænd og Svenskere. — Puppe Noack sang vidunderligt.

**København.** Afd.s store Fest Nytaarsaften havde fyldt Weinox og blev usædvanlig vellykket, og der var mægtig Stemning.

**Hillerød.** 30. Dec. holdtes en vellykket Juletræsfest. 30 Naverbørn fik Gaver, Godter, Kaffe og Sodavand. Knud Beck spillede til Dansen.

**Odense.** Generalforsamling og Torskegilde holdtes 13. Januar. Nyet Medlem optoges. „Murer-Peter“ deltog som Gæst. Saavel Protokol, Beretning og Regnskab godkendtes. — Der indsamledes 41 Kr. til gamle Landsmænd. — Formand og Sekretær genvalgte. Revisorer blev Sørensen og Have.

**Veje.** Paa Generalforsamlingen solgtes 11 Eksp. af Charles Jensens nye Bog, som enhver Nav bør eje. Næste Fest bliver for vor Jubilar, Tømrer Mortensen.

**Hillerød.** En stor Festaften med Schweizerfilm holdtes 18. Januar, hvor 300 Naver med Paarørende deltog. Der sluttedes med Dans. Det var en saa vellykket Fest, som Hillerød næppe har oplevet Magen til.

## C. U. K.s Adresser:

**Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse.** C. U. K., København.

**C. U. K.s Bankkonto er Nr. 5105** Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V.

**Hovedbestyrelsen:** Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., København. Telf. Damsø 3333.

**Hovedkasserer:** V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1., København N. Telf. Nora 853 v.

**Kontroludvalget:** Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.

**Redaktør af D. f. S.:** Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

### SCHWEIZ

**Bern:** Restaurant zum braunen Mutz, Genfergasse. Udb.: Waldemar Gunthel, Murtenstrasse 52, fra 5<sup>1/2</sup>—6<sup>1/2</sup>.

**Kreuzlingen:** Udb.: P. Jørgensen, Villa „Cimbria“, Sonnenstrasse 15.

**Zürich:** Restaurant „Hottinger“, Hottingerplatz. Udb.: Carl Hansen, Rotwandstrasse 62, 2., Zürich 4, fra Kl. 6—7.

### TYSKLAND

**Berlin:** Møde 2. og 4. Søndag Kl. 14,30 i Berliner Klubhaus, Ohmstrasse 2. Kasserer: H. Fjordbæk Larsen, Oldenburgerstr. 16, 1., bei Hiekel, Berlin NW 21. Formand: Ferdinand Jensen, Stralauer-Allé 23 B, 2., Berlin O 17.

**Dresden:** Gasthof „Brunschweiger Hof“, Freiburgerplatz 11. Udb.: Thomas Winther, Freibergstr. 103 II, fra 6—7. Møde hver Lørdag Aften.

**Hamborg:** Møde 1. og 3. Søndag Kl. 14,30 i Restaurant Willy Dietze, Schanzenstrasse 93. Formand: Carl Lundbeck. Kasserer: Heinrich Witt, Bendixensweg 10, 2., Hamborg 33. Sekretær: Theodor Hansen, Weidenstr. 71, K., Hamborg-Altona.

**Kiel:** Møde 2. Søndag i hver Maaned Kl. 15 i Restaurant „Nordmark“, Muhlinstr. 95. Udb.: Kasserer Emil Frederiksen. Formand Gustav Frederiksen, Muhliusstr. 72.

**Lübeck:** Møde 1. og 3. Tirsdag i hver Maaned. Kasserer: Ejler Beckmann, Lager „Anton“, Brandenbaum. Formand: Carlo Jørgensen, Baustelle „Finland“, Brandenbaum.

**München:** Restaurant „Göthehof“, Göthestrasse 35. Udb.: C. Bjørklund, Kapuzinerstrasse 54, 3., fra 6—7. Møde-aften afholdes den 1. og 3. Lørdag i Maaned.

### SKANDINAVIEN

**Aalborg:** Møder efter nærmere Indkaldelse. Kasserer: Peter Jensen, Absalonsgade 1. Træffes 17—18.

**Aarhus:** Møde 1. Fredag i Maaned i „Stjernekrøen“, Jægergaardsgade 42. Formand: W. Elikofer, Rugbakkevej 7. Kasserer: V. Simonsen, Ringkøbingvej 21, 1. Sal.

**Fredericia:** Restaurant Steffensen, Torvet. Udb.: Aage Kragh, Dronningensgade 27, 2., fra 12—1 Middag.

**Frederiksværk:** Møde paa „Strandborg“ 2. Lørdag i hver Maaned. Kasserer: Tømremester Jens Jensen, Bjørnehoved. Formand: Murermester Fr. Jacobsen, Ll. Kregme pr. Kregme, til hvem al Korrespondance sendes.

**Hillerød:** Møde hver 1. og 3. Lørdag i hver Maaned i Slotskroen, Hillerød. Formand: Typograf Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Kasserer: Tømrer K. A. Bilgrav, Ebberødvej, Birkerød.

**Holbæk:** Kasserer: Max Nielsen, Godthaabsvej 19, fra 5—6. Formand: Smed Ole Nielsen, Frilandsvej 18.

**Horsens:** Møde 1. og 3. Lørdag i Maaned i Haandværker- og Industriforeningen, Allégade. Formand: Montør A. Peick, Fredensgade 6. Kasserer: Montør R. J. Wittorff, Jyllandsgade 3.

**Kolding:** Hulemøde 4. Lørdag i Maaned i Sønderport. Ind- og Udb.: Kasserer Olaf J. Røndbjerg, Manzantigade 22.

**København.** Møde hver 1. og 3. Lørdag i Hulen, Berejstes Hus, Emiliegade 7. Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., Telf. Damsø 3333. — Udb.: Kasserer: Viggo E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1., N. Træffes daglig (undtagen Tirsdag) mellem 17,30—18,30. Tlf. Nora 853 v. Se iøvrigt Københavns Rubrik i „Den færende Svend“ hver Maaned.

**Køge:** Møde 1. Fredag i hver Maaned i Restaurant Børsen, Jernbanegade. Formand: Farvehandler H. P. Hansen, Nørregade 36. Kasserer: Købmand Aage Friis Nielsen, Nørregade 67.

**Nakskov.** Møde 1. Lørdag i hver Maaned i Hulen i Jernbanehotellet, Jernbanegade 12. Kasserer: Maskinmester Axel Henriksen, Rødbyvej 159. Formand: Bagermester A. C. Tvernøe, Ø. Boulevard.

**Odense:** Møde 2. Lørdag i hver Maaned hos P. Lunds-gaard, Nørregade 49. Kasserer: E. Vendeltorp, Kochsgade 7 B.

**Odder:** Hotel „Phønix“. Møde den 4. Lørdag i Maaned. Formand: Malermester Th. Kruse. Kasserer: H. Holm, Rosengade 16.

**Oslo:** Udb.: R. Rasmussen, Totensgade 2, 2., fra 5<sup>1/2</sup>—6<sup>1/2</sup>. Al Korrespondance til Kassereren.

**Roskilde:** Møde 2. Lørdag i hver Maaned i „Landbo-caféen“, Ringstedgade 15. Formand: Skrædermester Jønsson, Hestetorvet 7. Kasserer: Blikkenslager Carl Clausen, Kirkegade 8.

**Silkeborg.** Møde efter nærmere Indkaldelse paa Jernbanehotellet. Formand: Malermester Simonsen. Kasserer: Karetmagerm. R. H. Rasmussen, Markedsgade 14. Sekretær: Bogbinderm. H. Jørgensen, Søndergade 2 c.

**Slagelse.** Møde 1. Lørdag i hver Maaned i Hulen paa Landmandshotellet, Bredegade. Formand: Tømrer Eluf Nielsen, Holbergsgade 55. Kasserer: Snedkerm. Viggo Olsen, Jernbanegade 3.

**Stockholm:** Hule i Klara vestra Kyrkogatan 17 (Klara Folkets Hus), 3 Min. fra Centralstationen bagom Hotel Continental. Møde hver Fredag. Kasserer: Erik Lindgreen, Strindbergsgatan 54, 6.

**Vejle:** Møde 2. Søndag i hver Maaned Kl. 9<sup>1/2</sup> i Haandværkerforeningen. Udb.: Niels Händel, Aagade 67. Al Korrespondance til Kassereren.

**Vordingborg:** Møde 2. Tirsdag i hver Maaned paa Boulevardhotellet. Formand: Tømrer Alfred Larsen, Københavnsvej 17.

## Meddelelse fra H. B.

Paa Grund af de af Brændselssituationen fremkaldte Foranstaltninger, med bl. a. tidlig Restaurationslukning og Inddragelsen af Jernbane- og Sporvognskørsel om Søndagen, opfordrer H. B. Afdelingerne til at holde deres Møder Søndag Formiddag. — Samtidig gør H. B. opmærksom paa, at Medlemsbøger, Mærker, Emblemer og Regnskabsblanketter skal bestilles hos Hovedkasserer V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, København N.

Med Naverhilsen.

H. B. for C. U. K.

**Hamborg.** Saa oprandt Julen 1944, og vi havde saa smaat regnet med, at det skulde blive en mager Jul for vore gamle Kammerater, og stor blev Glæden derfor, da hver af de bosiddende Danskere, der er kendt som Dansk, modtog en dejlig Pakke fra Røde Kors til Julen, indeholdende 1/2 Pd. Smør og andre gode, danske Produkter. Uddelingen foretoges af Pastor Mikkelsen, og ogsaa fra anden Side blev der stillet rare Sager til Raadighed for C.U.K.s gamle Medlemmer.

Jul festen 1. Juledag i Restaurant Patzenhofer var vellykket og besøgt af ca. 80 Medl.; den holdtes sammen med „Dan“. Efter Kaffe bordet var der Sang, Taler og Dans omkring Juletræet.

Til Slut udbragtes et Leve for gamle Danmark og vor gamle Konge, og vi gik hjemad, glade over at „Tommy“ havde ladet os i Ro.

Med Naverhilsen og et rigtigt glædeligt Nytaar.

Th. Hansen, Sekretær.

Charles Jensens Bog:

# „Paa Valsen fra Danmark til Neapel“

**Gunnar Leth . Aarhus**

Saltholmsgade 30

**CYKLEREPARATION**

*Køb og Salg af brugte Cykler*

*Naver! Lad mig efterse og gøre Cyklen i Stand i Vinter*

Medlem af C. U. K.

er nu udkommet og kan faas ved at indsende **3 Kr. 50 Øre** + 20 Øre til Porto og Emballage. 10 Stk. sendes portofrit. Tal med Naverne i Hulen og indsend Bestilling samtidig.

**CHARLES JENSEN**

Roald Amundsensvej 4, Aarhus.

*Onkel Svend*

**Cafe „Den lille Bræddehytte“**

Roskildevvej 333 . Tlf. Rødovre 485

Medlem af C. U. K.

*SVEND MERRILD*

*Cafe „Det rene Glas“*

**Nørrebrogade 64, Kbhvn. N**

*Byens bedste Fadøl*

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

Naverne besøger

**„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3-5

*Her møder vi Naverne!*

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

**Kai I. Heede**

Billedskærer

Skovkrogen  
Tillerød

Telefon  
Allerød 105

Medlem af C. U. K.

*William Andersen,*

*statsautoriseret Elektroinstallatør,*

*Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340*

*Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.*



**Landmandshotellet**

Bredegade 11 **Slagelse** Tlf. 332

anbefales.

Godt Madsted. — Rimelige Priser.  
Mødested for Naverne

*A. M. Olsen.*

**Radio** bør købes hos Fagmanden

**ALT I RADIO**

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning

**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**

Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225

Medlem af C. U. K.

**Dresden A Braunschweiger Hof**

Freibergerplatz 11

(I Nærheden af alle Museerne)

*anbefaler pæne Værelser, propre Senge  
Godt og billigt Spisehus. - Hulefar.*

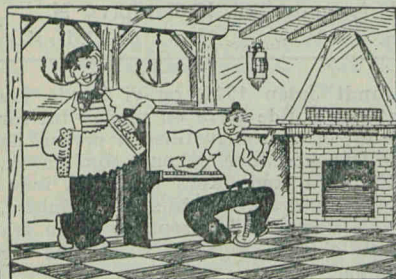
**Berejstes Hus**

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Foreningsfester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

**Nyhavn's Færgetro.**



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**

Strandgade, Frederiksværk

Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Navernes Hule.

Aagaard Rasmussen.



**Birkerød**

**Bogtrykkeri**

Telefon: Birkerød 458

**Tryksager**

til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN**

**Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Keglebane forefindes i Haven





Vort Medlem,

**Kleinsmed Vincenz Poppe,**

f. 13. August 1875 i København, indm. i Kiel 29. Dec. 1917, tilm. Københavns Afd. 8. Septbr. 1934, døde den 6. Februar.

Vort Banner og en Kreds af Naver var tilstede ved Begravelsen Søndag den 11. Februar paa Bispebjerg Kirkegaard.

Vort Medlem,

**Malermester og Restauratør Svend Merrild**

(„Onkel Svend“),

f. 1. Januar 1892 i København, indm. i Københavns Afd. 23. Februar 1941, døde den 5. Februar.

Bisættelsen foregik i Stilhed.

Æret være deres Minde!

Københ. Afd.

**25 Aar i C. U. K.**

Den 1. Januar 1945 kunde Kobbersmedemester Peter Rasmussen, München, fejre sit 25 Aars Jubilæum i C.U.K. Rasmussen er født i Slagelse den 4. April 1870 og fylder saaledes snart 75 Aar.

Peter Rasmussen udlærtes som Blikkenslager og rejste 1890 til Tyskland, hvor han som Svend arbejdede i Lybæk, Hamborg, Dresden, Frankfurt am Main og München. Senere til Schweiz, Genf og Vevey, videre til Italien, Neapel, Rom, Venedig og Triest og derfra til Bukarest. Herfra rejste han tilbage til München, hvor han blev Værkfører paa en Ornamentfabrik og senere i en stor Kobbersmedie, hvor han var i 8 Aar. 1900 giftede han sig med en Münchenerinde, men blev efter 32 Aars Forløb Enkemand.

Peter Rasmussen købte 1902 en gammel Kobbersmedie, senere hele Huset, hvor Virksomheden var, og i Aarens Løb oparbejdede han her Münchens største Kobbersmedieforretning; han beskæftigede i Fredstid 50—60 Mand i Smedien og havde ogsaa en større Metalhandel.

Vi lykønsker Peter Rasmussen og takker ham for godt Medlemskab og for Arbejdet for vor Afdeling.

München Afdeling.

H. B. for C.U.K. sender sin hjerteligste Lykønskning og Tak for godt Medlemskab og Arbejde for C.U.K. i sin Helhed til de 5 Fredericia-Jubilærer, til Fredericia Afdeling og til Peter Rasmussen fra München.

For H. B. for C.U.K.:

Johs. Egebo,  
Formand.

Waldemar Petersen,  
Sekretær.

**Agitér for C. U. K.**

„Svende, Vaarsolen skinner nu atter“ — ja, forhøjbentlig snart over en fredfyldt Verden, hvor ogsaa Udrejsemuligheder for de unge rejslystne Svende er tilstede, men indtil den Tid oprinder, har vi kun ét at gøre, nemlig at samle os i vore Afdelinger og gennem en kraftig Agitation Mand og Mand imellem ruste os og staa stærke, til vort Haab kan opfyldes, saa vi med Raad og Daad kan hjælpe den unge Svend.

Svende! Lad os give hinanden Haandslag paa, at vi forsøger at faa de berejste, vi kender, ind i vor Organisation. Fortæl dem om vor Eksistens, og mind dem om den Tid derude, hvor C.U.K. var deres Fristed. Forsøg at vække Minderne hos dem og inviter dem med til vore Hulemøder og Fester, for sammen med Naverne at opfriske fælles Minder og gøre C.U.K. til en endnu stærkere Organisation.

Agitér for C. U. K.

Johs. Egebo.

**Bidrag til Indsamlingen til vore nødstedte Landsmænd i Udlandet.**

Sk. C. U. K. Afdl. Hillerød .....	87.00
„ „ „ Odense .....	41.00
Bagermester Aug. Larsen, Gistrup .....	30.00
Em. Bjerregaard, Aalborg .....	10.00
	168.00

Tidligere indkommet .....

1009.50

ialt Kr. 1177.50

Indsamlingen fortsættes.

**Til Medlemmerne i Københavns Afdeling**

Hulemødet den 3. Marts aflyses.

Søndag den 4. Marts Kl. 16:

Æresaften for Snedkermester Henry Larsen

(25 Aar i C.U.K.)

i Berejstes Hus, Emiliegade 7.

Fællesspisning: Suppe, Steg, Is og Kaffe. Kr. 5,00.

Indtegning nødvendig, Tlf. Damsø 3333, Nora 853 v., Goth. 5505 y senest d. 1. Marts. — Garderobe og Festtegn Kr. 1,00.

Søndag den 18. Marts Kl. 11 Hulemøde

i Berejstes Hus, Emiliegade 7.

Tag Frokostpakken og godt Humør med.

Skærtorsdag den 29. Marts Kl. 16:

**NAVERNES STORE FEST**

i Weinox Selskabslokaler, Nørrevold 23.

Bal og Underholdning i hele Huset.

Programmer, Billetter og Lykkesedler udsendes til Medlemmerne, og flere kan faas hos Klubbens Kasserer, V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, Tlf. Nora 853 v.

Naar vi trods de vanskelige Tider afholder Naverne store Fest og udsender vore Lykkesedler, er det med den Overbevisning, at vi har Medlemmerne med os til en kraftig Agitation for Festen og Salget af Lykkesedlerne.

Husk at afregne senest Festaftenen.

Bestyrelsen for Københavns Afd.

**Til Medlemmerne i Hamborg Afdeling**

Husk Hulemøde 1. og 3. Søndag i hver Maaned.

Mødetid Kl. 14,30.

Min hjerteligste Tak til alle Naverne,

som glædede mig paa min 25 Aars Jubilæumsdag i C.U.K. En speciel Tak til Bestyrelsen for Diplom og Blomst, til „Krolle“ for den smukke Gave fra „Naverproppen“ og til Axel Boosler for Sangen og til P. D., for Bomben med Akvavit-Ladningen, en Tak til de forskellige Talere. — En Dag jeg aldrig vil glemme.

Med Naverhilsen.

Axel Pedersen.

Indsamlingen til vore nødlidende Landsmænd.

Ingen er vel nu i Tvivl om, at der vil blive Brug for al den Hjælp, Naverne kan yde vore nødstedte Landsmænd i Udlandet, og har du endnu ikke givet dit Bidrag, saa gør det nu.

Den 31. Marts slutter Sk. C.U.K.s Regnskabsaar, og Medlemmerne anmodes om forinden denne Dato at indbetale alt skyldigt Kontingent til Kassererne i Afdelingerne.

**En Fortælling om Naverne Færden derude.**

Charles Jensens udmærkede Naverbog „Fra Danmark til Neapel“ er blevet ualmindelig godt modtaget og anmeldt i Haandværkets Blade Landet over, saaledes bragte „Typograf-Tidende“ i et af de sidste Numre Anmeldelsen fra „Den færende Svend“, og nu finder jeg i „Haandværket“ en udmærket Anmeldelse, hvor det bl. a. hedder: „I en Mørketid som indeværende er det dejligt at tænke paa Sol og Sommer, Rejseliv og glade Dage. Dem finder man i hundredevis i Charles Jensens Bog. Han nævner ikke sig selv ved Navn, men dækker sin Anonymitet under „Typografen“.

Er det Rejsebrev, Noveller eller Roman?

Det kan til en vis Grad være ligegyldigt, hvilken Benævnelse man vælger. Bogen er kædet saaledes op, at der er en Begyndelse, som udgaar fra Aarhus, og en Slutning mange Aar efter, hvor Naverne samler en næsten ihjelfrossen Dansker op i de schweiziske Alper; han tøer op, og de fejrer alle Juleaften i det fremmede. Ind imellem Bogens Alfa og Omega træffer vi en Masse Naver, Udlændinge og storartede Oprin, der bevirker, at man saa at sige uden Ophør — flere Steder uden at aande — flyver Bogens 164 Sider igennem og ved Slutningen ønsker Fortsættelse —

Mere kan man da ikke forlange af en Bog.“

— Vi giver Bladet Ret. Bedre Naverbog er næppe skrevet, og den bør have sin Plads i ethvert Naverhjem. Bestil den hos jeres Formand eller Kasserer.

Red.

## Forenings-Meddelelser

**Dresden.** Generalforsamling afholdtes d. 27. Januar i Braunsweiger Hof. Kasserer Winther bød velkommen, og „I alle de Riger og Lande“ blev sunget. Til Dirigent valgtes G. Schou. Forhandlingsbog og Regnskabet godkendtes. Af Regnskabet fremgik, at der havde været en glædelig Medlemsfremgang i det forløbne Kvartal. Til Formand valgtes enstemmigt G. Schou og til Sekretær Tage Christensen. Til alles Tilfredshed fortsatte Winther som Kasserer. — Resten af Aftenen forløb i gemytligt Samvær.

Med Naverhilsen.

G. Schou.

**Fredericia Afdelingen** indenfor C.U.K. kan fejre sin 25-aarige Stiftelsesfest den 15. Marts 1945.

Samtidig kan var Hule-Mor ogsaa fejre Jubilæum, da Naverne i alle 25 Aar har haft Hule hos Fru Steffensen, vistnok sjældent indenfor Naverne, at de i 25 Aar har Hule samme Sted! men Fru Steffensen har sørget saa godt for Naverne i Fredericia, at vi maa bringe vor Mutter en Tak paa Dagen.

Den nuværende Bestyrelse bestaar af følgende: Maler H. Solberg, Formand, Tømrerm. Arnold Christensen, Sekretær. Forretter Aage Kragh, Kasserer (gennem 17 Aar). Cigarmager Carl Simonsen og Tømrerm. Marius Ravn.

Stiftelsesfesten vil blive afholdt i Hulen hos Fru Steffensen Søndag den 18. Marts Kl. 4 Eftm. til Ære for C.U.K. og de fem omstaaende Naver, der fejrer 25 Aars Medlemsskab sammen med Foreningen.

Fredericia Afdeling.

**Frederiksværk Afdelingen** holdt Lørdag d. 10. Febr. et velbesøgt Møde, hvor Formanden bød vor Sekretær velkommen tilbage efter et længere Sygehusophold. En Del Svende var kommet som Gæster, hvoraf vi optog 3 i vore Rækker.

Med Naverhilsen.

Laurits Petersen.

**København.** Søndag d. 28. Januar afholdtes i Berejstes Hus Stiftelsesfest og Æresaften for Stukkator Axel Pedersen. Salen var festligt dekoreret og Bordene smukt pyntet. Ca 120 deltog i Fællesspisningen. — Formanden takkede Jubilaren for hans 25 Aars Medlemsskab i Klubben og overrakte ham et smukt Diplom. Axel Boosen havde sørget for en god Sang, og flere Svende talte smukt for Jubilaren — Efter Spisningen dansedes der.

Søndag d. 11. Febr. var der Fastelavnstur med Tøndeslagning. Turen gik til Mosekroen med P. D. og Tønden i Spidsen og med Naversang og højt Humør. — Westermann blev Kattekonge.

Lørdag d. 17. Febr. afholdtes ekstraord. Generalforsamling i 1860's Selskabslokaler. Paa Generalforsamlingen stemte Medlemmerne for, at Hovedbestyrelsens og Kontroludvalgets Sæde forbliver som det er nu. Under Punkt 2 i Dagsordenen vedtoges det enstemmigt at flytte Hulen til Foreningen af 1860's Selskabslokaler, Nørrevold 90.

Efter Generalforsamlingen var der Fællesspisning: gule Ærter med Flæsk og Pølser og Æbleskiver, som vor Oldemor bagte dem, og der var rigeligt med Øl og Snaps.

Med Naverhilsen.

Rich. Nielsen, Sekretær.

**Køge.** Onsdag den 17. Januar afholdtes en Schweizer-Aften i Teatercafeen, som fik et udmærket Forløb. Formanden, Farvehandler H. P. Hansen, bød velkommen, særlig til Konsulatssekretær Montandon fra det schweiziske Generalkonsulat i København. Hr. Montandon holdt et interessant Foredrag om sit Hjemland og ledsagede de Film, der blev vist, med orienterende Forklaringer. — Senere paa Aftenen var der Underholdning med Sang og Musik.

Vore Møder holdes fremtidig 1. Søndag i hver Maaned Kl. 14.

**Nakskov.** Generalforsamling afholdtes Søndag d. 18. Febr. paa Jernbanehotellet. Den fung. Formand, Bagermester Tverne, bød velkommen og aflagde Beretning. Siden vi sidst var samlet er vor fleraarige Formand, Drejer Larsen, bortrejst, og Bestyrelsen har derfor maat-

tet konstituere sig. I sin Beretning dvælede Formanden særlig ved Afdelingens 25 Aars Jubilæum i August. Det vedtoges at søge opsparet et Fond til denne Fest. — Kassereren, Maskinmester Henriksen, oplæste Regnskabet, der godkendtes; det balancerede med 172 Kr. — Et nyt Medlem optoges og blev budt velkommen. Formand og Kasserer genvalgtes enstemmigt, og som ny Revisor valgtes Valther Jensen.

Med Naverhilsen.

Sekretæren.

**Odense.** Ved Mødet den 10. Febr. optoges et nyt Medlem, Snedker Jørgensen. Formanden bød J. velkommen i vore Rækker, og Velkomstsangen lød. Det vedtoges at bibeholde vore sædvanlige Mødeaftener, den 2. Lørdag i hver Md., men Kl. 18,30.

Med Naverhilsen.

K. Ploeg, Sekretær.

**Roskilde.** Generalforsamling holdtes d. 27. Januar i Hulen. Den forrygende Snestorm bevirkede, at der kun var lille Tilslutning. Sekretæren laa vejrfast i Taastrup og maatte nøjes med at sende Hilsen pr. Telefon. — C. C. Nielsen dirigerede. Formanden, G. Jønsson, aflagde Beretning, og Kasserer C. Clausen gjorde Rede for Regnskabet. Begge Dele godkendtes. Overskudet, Kr. 202,41, overføres til næste Regnskab. — Ved Bestyrelsesvalget valgtes Axel Jensen til Næstformand, Clausen genvalgtes som Kasserer og A. Nielsen som Sekretær. Til Revisor valgtes Dalgaard Nielsen. — Det vedtoges at udsætte Stiftelsesfesten til Tiderne bedredes Fra 1. Marts og Sommeren igennem holdes kun Møde den 2. Fredag i hver Maaned Kl. 18,30.

Med Naverhilsen.

A. Nielsen, Sekretær.

**Slagelse.** Aarlig Generalforsamling afholdtes Søndag d. 18. Febr. Formanden bød velkommen, og til Dirigent valgtes Tømrerm. Rich. Jensen. Formandens Beretning og Kassererens Regnskab godkendtes. Til Kasserer genvalgtes Snedkerm. Viggo Olsen, Næstformand og Sekretær blev henholdsvis Aage Andersen og Robert Jørgensen, ogsaa Genvalg. Under Eventuelt vedtoges det at afholde Hulemøder 1. Søndag i hver Maaned Kl. 15.

Efter Generalforsamlingen deltog Damerne i det aarlige Torskegilde, hvor Rich. Jensen og Fru Christensen underholdt med Oplæsning. Trods Restriktioner og Ørationer fik Naverne i Slagelse sig igen en god Aften.

Med Naverhilsen.

Eluf Nielsen, Formand.

## Krigsbegivenhederne og „Den farende Svend“.

Krigsbegivenhederne har nu medført, at en Del gamle Berliner-Danske er vendt hjem. Blandt disse er, saavidt vides, ikke nogen af vore Medlemmer. En Medarbejder ved „Soc.-Dem.“ har talt med en af de hjemvendte, den 61-aarige Maskinarbejder Victor Madsen, der er født i Grenaa. Madsen siger bl. a.:

— Det var ikke min Mening, at jeg vilde bosætte mig fast i Tyskland; men som ung Svend er man jo opsat paa Eventyr, og da en Typograf i Fredericia indbød mig til at gøre ham Følgeskab paa en Fodrejse til Flensborg, slog jeg til. Jeg kunde naturligvis ikke ane, at Rejsen skulde komme til at strække sig over 33 Aar. Naturligvis har jeg i Aarenes Løb været hjemme i Danmark adskillige Gange, men Grenaa har jeg aldrig besøgt. Begge mine Forældre er døde, og mine Brødre bor i Hornbæk og paa Fyn. Der er intet andet end Barndomsinder, der drager .... men maaske bliver de en Dag saa stærke, at jeg snører Randslen og stikker over til Jylland en Tur. Det kunde maaske ogsaa mere Mutter at se, hvor jeg er født.

— Hvordan er det nu at være hjemme?

— Det er en vidunderlig befriende Følelse at komme hjem til gamle Danmark med dens Ro og Fred. Tænk at være helt fri for Luftalarmer og Bombeangreb.

Og saa fortæller Madsen om de forfærdelige Bombardementer og siger til Slut, at han og Konen, naar Krigen er forbi, igen drager til Tyskland, hvor de har hele Familien ....

Begivenhederne kan ogsaa medføre, at „Den farende Svend“ for en Tid ikke naar frem til alle vore Afdelinger, men Bladet vil blive afsendt herfra. Hulen i Berlin eksisterer ikke mere, meddeler Kassereren, Fjordbak Larsen, og Naverne samles nu hos ham i Oldenburgerstrasse 16, Berlin NW 21.

Red.

Charles Jensens Bog:

# „Paa Valsen fra Danmark til Neapel“

**Gunnar Leth . Aarhus**

Saltholmsgade 30

**CYKLEREPARATION**

*Køb og Salg af brugte Cykler*

*Naver! Lad mig efterse og gøre Cyklen i Stand i Vinter*

Medlem af C. U. K.

er nu udkommet og kan faas ved at indsende **3 Kr. 50 Øre** + 20 Øre til Porto og Emballage. 10 Stk. sendes portofrit. Tal med Naverne i Hulen og indsend Bestilling samtidig.

**CHARLES JENSEN**

Roald Amundsensvej 4, Aarhus.

*Onkel Svend*

**Cafe „Den lille Bræddehytte“**

Roskildevej 333 . Tlf. Rødovre 485

Medlem af C. U. K.

*SVEND MERRILD*

**Cafe „Det rene Glas“**

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

*Byens bedste Fadøl*

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

Naverne besøger

**„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3-5

*Her møder vi Naverne!*

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

**Kai I. Heede**

Billedskærer

Skovkroen

Hillerød

Telefon

Hillerød 105

Medlem af C. U. K.

*William Andersen,*

*statsautoriseret Elektroinstallatør,*

*Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340*

*Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.*

TEGNER · FOTOGRAFERER · ÆTSE

**CARLSENS  
CLICHE-  
FABRIK**

KØBMAGERGADE 9 · CENTRAL 8085

KØBENHAVN K

**Landmandshotellet**

Bredegade 11 **Slagelse** Tlf. 332

anbefales.

Godt Madsted. — Rimelige Priser.  
Mødested for Naverne

*A. M. Olsen.*

**Radio** bør købes hos Fagmanden

**ALT I RADIO**

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning

**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**

Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225

Medlem af C. U. K.

**Dresden A Braunschweiger Hof**

Freibergerplatz 11

(I Nærheden af alle Museerne)

*anbefaler pæne Værelser, propre Senge*

*Godt og billigt Spisehus. - Hulefar.*

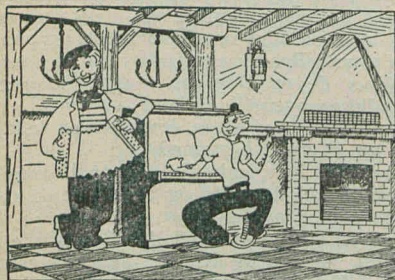
**Berejstes Hus**

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Forenings-  
fester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

*Nyhavn's Færgetro.*



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**

Strandgade, Frederiksværk

Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Navernes Hule.

Aagaard Rasmussen.



**Birkerød**

**Bogtrykkeri**

Telefon: Birkerød 458

**Tryksager**

til ethvert Formaal

**Kai Fønss Bach** Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN  
Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

*Værelser 3,00*

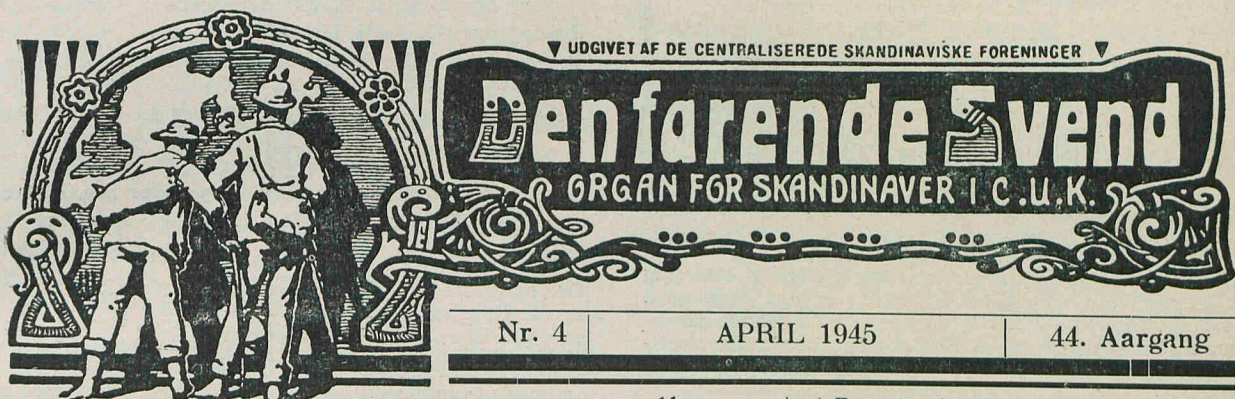
**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Keglebane forefindes i Haven



Nr. 4

APRIL 1945

44. Aargang

Abonnement: 4 Fr. aarlig, frit tilsendt

## C. U. K. efter Krigen.

Indenfor Hovedbestyrelsen har C.U.K.s Planer umiddelbart efter Krigens Afslutning naturligvis været drøftet ret indgaaende, og Ledelsen har Øjnene aabne for alle Muligheder til Rejselivets Fremme.

En kendt dansk Politiker anlog for nogen Tid siden at Arbejdsløshedstallet efter Krigen — ikke mindst paa Grund af Mangelen af Raamaterialer — her i Landet vilde naa op i en Højde af 300,000 Mand.

Nu ved jeg vel, at saavel Stat som Kommunerne vil sætte alt ind for at forhindre denne Førkrigstids-Arbejdsløshed; men jeg er ogsaa overbevist om, at det vil blive hilst med Tilfredhed i alle Lejre, om vor Haandværkerungdom vil faa Chansen for paany at kunne drage ud. Europas Lande er slaaet i Stykker af Krigens ubarmhjertige Haand, men af Ruinerne vil der blive skabt noget nyt og bedre, og det vilde da virke underligt, om der saa ikke skulde blive Brug for faglært skandinavisk, maaske særlig dansk, Arbejdskraft, idet man roligt kan gaa ud fra, at de krigsførende Magter næppe har kunnet oplære deres Ungdom til — stort set — andet end i Rustningsindustrien.

For C.U.K.s Ledelse vil der blive et stort Arbejde at udføre, men man har Opmærksomheden henvendt paa alle Forhold, som maatte spille ind. Vi har, selv om nogle af vore Afdelinger i Udlandet maaske for en Tid maa indgaa, Kontakt med vore Landsmænd derude, og de vil ogsaa faa deres Opgave at løse efter Krigen.

Her paa Tærskelen af vort Regnskabsaar er det en Glæde at konstatere C.U.K.s stadige Medlemsfremgang, ganske særlig i København, og jeg vil sige til enhver berejst, som ønsker, at hans Forening skal have et Formaal udover det selskabelige: Bliv Medlem af C.U.K. og vær gennem dit Medlemsskab med til at støtte den Organisation, som i Praxis viser, at den er en virkelig Støtte for den unge Svend, ikke alene med Raad og Daad, men ogsaa økonomisk hjælper dem paa Rejse, ved Sygdom og Dødsfald, og som tillige viser, at vi ikke har glemt vore gamle, bosatte Naverbrødre derude, naar en hjælpende Haand tiltrængtes.

Sørg nu for, at din berejste Ven bliver Medlem af C.U.K., til Glæde for ham selv og til Værn for vor Haandværkerungdom og de gamle Naverbrødre i Udlandet.

Waldemar Petersen.

## Em. Bjerregaard fylder 75.

Æresmedlem af Klub for berejste Skandinaver i København, Tapetserer Em. Bjerregaard, Bremensgade 48, 2. Sal, kan den 4. April 1945 fejre sin 75 Aars Fødselsdag.

Bjerregaard er inden for C.U.K. et baade meget kendt og afholdt Medlem, som gennem mere end 43 Aar har arbejdet for den færende Svends Sag. Han udnævntes den 6. April 1940 til Æresmedlem af Klub for berejste Skandinaver, Københavns Afd., og kunde den 25. Januar 1942 fejre sit 40-aarige Medlemsskab af C.U.K.

Ovennævnte fortæller i korte Træk om en Nav, som gennem et langt Liv har levet og aandet for vor Organisation.

Fra Klub for berejste Skandinaver i København skal der lyde et hjerteligt til Lykke, Bjerregaard, med Tak for din Indsats for Klubben og C.U.K.

Vi fejrer Fødselaren Søndag den 6. Maj ved Huleindvielsen i Foreningen af 1860, Nørrevold 90.

P. B. V.:

Johs. Egebo, Københavns Afdeling.

I Anledning af Em. Bjerregaards 75 Aarsdag sender Hovedbestyrelsen for C.U.K. og Redaktionen af „Den færende Svend“ sin hjerteligste Lykønskning og Tak for det store Arbejde for vor Organisation, samt ønsker vi Bjerregaard og Hustru mange gode Aar fremefter.

For H.B. for C.U.K. og D. f. Sv.:

Johs. Egebo. Waldemar Petersen.

## Hilsen fra „Professoren“.

Louis Pedersen, forhen Hamborg, sender en Hilsen fra Bad Friedrichshall-Jagstfeld:

Her fra Neckars Bred  
til alle mine Venner  
med Ønsket om snarlig Fred  
en Hilsen hjem jeg sender.  
Med Vin i Glasset, stolte Ven,  
og ud i bredfyldt Maal  
jeg drikker nu igen  
for C.U.K. en Skaal.

Med kraftig Naverhilsen og -Hyl.

Louis Pedersen.



Aalborg Afdelings mangeaarige Formand,

**Harald Hein,**

født i Lindkjøbing 13.-12.-1898, er død den 15. Februar. Til det sidste havde vi haabet atter at se vor Formand, men det blev ikke saadan. Vi ved ikke hvor hans Grav er, og kan kun i Stilhed ære hans Minde.

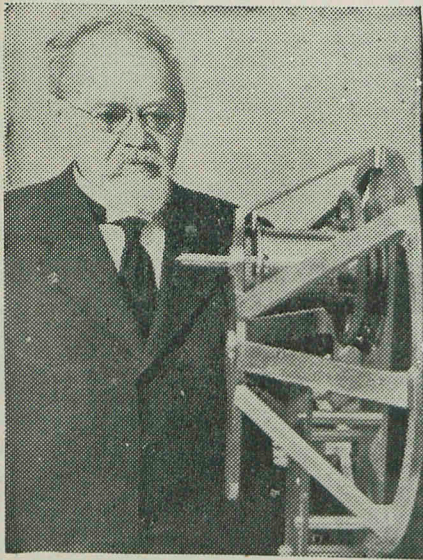
Peter Jensen.

**Hamborg Afdelings nye Naverbord udstilles.**

Skandinavisk Haandværkerforening, Sk. C.U.K.-Afdeling Hamborg-Altona, har ladet fremstille et nyt Naverbord hos Snedkermestrene A. Andersen og Bohm, Rosenørns Allé 42 (Hj. af H. C. Ørstedesvej 51), og det pragtfulde Naverbord er udstillet i et af Firmaets Vinduer fra den 1. April. Bordet, som er udført i Cuba-Mahogni, er rigt prydet med Billedskærerarbejde, bl. a. er Bordets fire Ben udskåret som fire gamle, farende Svende, et gedigent Stykke dansk Haandværksarbejde, som vil fryde enhver Nav.

Naar Krigen engang er forbi, og Bordet finder sin rette Plads i Skandinavisk Haandværkerforening i Hamborg (forhaabentlig inden længe), vil mange skandinaviske Haandværkssvende slaa deres Kno i Bordet som en Navrhilsen til de gamle Svende, som gennem en Menneskealder har holdt Liv i Foreningen og nu med Længsel venter paa Udrejsemuligheder for Ungdommen, til Gavn og Glæde for dem selv, deres Land og vor Organisation C.U.K.

**Den gamle Navs Verdensur.**



Astromekaniker Jens Olsen

I al Stillefærdighed, men jævnt og sikkert, er Jens Olsens Verdensur i Færd med at forvandles fra Utopi til Virkelighed. I Værkstedet i Teknologisk Instituts Lokaler i København arbejdes der til Stadighed energisk paa Fremstillingen af denne Verdens-Attraktion, der formentlig til sin Tid vil blive opstillet paa Københavns Raadhus.

Til Dato er der indkommet 239,601 Kr. til Verdensuret, og hidtil har man kun anvendt ca. 77,000 Kr.

Arbejdet er nu inde i en saadan Gænge, at Komiteen og Jens Olsen selv forleden kunde præsentere de hidtidige Resultater for en indbudt Kreds. Arbejdet paa Uret og Fremstillingen af de nødvendige Hjælpeværktøjer paa-begyndtes i Maj i Fjor, og der er anskaffet en Rigdom Specialværktøj, ligesom der er ansat dygtige, special-uddannede Haandværkere.

I Øjeblikket beskæftiger man sig paa Værkstedet blandt andet med Fremstillingen af Hovedværk og Stjernetidsværk, der er saa nøjagtigt beregnede, at saafremt Normal-

**Til Medlemmerne i Københavns Afdeling**

Søndag den 8. April Kl. 11: Hulemøde.

Søndag den 22. April Kl. 11: Hulemøde.

Begge Møder i Berekjæstes Hus, Emiliegade 7. Tag Frokosten med.

**Søndag den 6. Maj Kl. 14:**

**HULEINDVIELSE OG FEST**

i Anledning af vort Æresmedlem, Tapetserer Em. Bjerregaards 75 Aars Fødselsdag, i vore nye Lokaler

**Foreningen af 1860, Nørrevold 90**

Der serveres: Gule Ærter, Flæsk, Pølser og Æbleskiver, som vor Oldemor bagte dem.

Pris pr. Kuvert Kr. 4,00. Festtegn 1 Kr.

Musik, Underholdning, Dans m. m.

Indtegning nødvendig, senest den 3. Maj, ved Hulemøderne eller Tlf. Damsø 3333, Nora 853 v, Godthaab 5505 y.

Hulemøde med Brask og Bram har været drøftet paa Bestyrelsesmøde. Vi har dog besluttet, at den, grundet paa Tidernes Ugunst, skal foregaa i Stilhed, men vi vil gøre Huleindvielsen saa festlig som muligt og opfordrer Medlemmerne til en kraftig Agitation for C.U.K., saa vi kan fylde vore nye Lokaler til Hulemøder og Fester

Bestyrelsen.

**Til Medlemmerne i Hamborg Afdeling**

Husk Hulemøde 1. og 3. Søndag i hver Maaned. Mødetid Kl. 14,30.

**Runde Tal i Københavns Afdeling.**

4. April: Em. Bjerregaard, Bremensgade 48. 75 Aar. — 14. April: Johan Jensen, Gullandsgade 32 St., 60 Aar. — 18. April: Carl Anton Petersen, Landerslevvej 53, 60 Aar.

Vi ønsker Fødselarerne hjertelig til Lykke.

Københavns Afdeling.

**Foreningen for berejste Haandværkere i København**

takker hjerteligst for den smukke Opmærksomhed, der blev vist os ved Foreningens 60-aarige Fødselsdag. Ligeledes retter jeg en Tak for den Æresaften, der beredes for mig i Anledning af mit 25-aarige Medlemsskab i C.U.K.

Paa Foreningens og egne Vegne:  
Henry Larsen.

**Fr. Jacobsen, Ll. Kregme, fylder 70.**

Murermester Fr. Jacobsen, Ll. Kregme pr. Kregme, fylder den 3. Maj 70 Aar. Jacobsen har igennem mange Aar været Formand for Frederiksværk-Naverne og vil sikkert paa Dagen blive Genstand for stor Opmærksomhed.

**Foreningen for berejste Haandværkere i København**

holdt Torsdag den 1. Marts en smuk og stilfuld 60 Aars Fødselsdagsfest i Haandværkerforeningens Lokaler i Dr. Tværgade. Forud for Festen havde Foreningen udsendt et smukt Festskrift, der i Ord og Billeder fortalte om Foreningens Virke fra Starten i 1885 til 1945.

Naverne i Slagelse er blevet husvilde idet »Landmandshotellet« nu skal omdannes til en Farve- og Lakfabrik.

tiden holdes paa Stand 0, ændrer Stjernetiden sig kun 0,4 Sekund paa 300 Aar. Endvidere arbejdes der paa Kalendareren, der Nytaarsnat udregner alle Maanefaserne og de bevægelige Festsdage og paa det saakaldte Ækvationsværk, der skal styre de astronomiske Værker, saaledes at disse viser de lovbundne, men dog ujævne Bevægelser.

## C. U. K.s Adresser:

**Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse.** C. U. K., København.

**C. U. K.s Bankkonto er Nr. 5105** Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V.

**Hovedbestyrelsen:** Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., København. Telf. Damsø 3333.

**Hovedkasserer:** V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1., København N. Telf. Nora 853 v.

**Kontroludvalget:** Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.

**Redaktør af D. f. S.:** Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

## Af Zürich-Naverbordets Historie.

Som bekendt udføres for Tiden et Naverbord for C.U.K. Hamburg Afdelings Regning.

Jeg finder derved Anledning til at genopfriske Zürich-Naverbordets Historie; min Viden har jeg fra en Haandværksmester, der som ung Svend vaisede i Schweiz i den for Vandrelivet højt besungne Tid før Verdenskrigen.

„Herberge zur Heimat“ i Geigergasse i Zürich var i mange Aar Tilholdssted for Naver; de havde dér deres eget Hjørne med et stort, rundt Bord, kaldet Spindebordet; det var et almindeligt rundt Bord baaret af en enkelt Søjle; i Pladen var indlagt Mønter fra de skandinaviske Lande, lige fra En-Ører til To-Kroner, og desuden var den saa fyldt med udskaarne Navne og Figurer, at der næppe var Plads til flere. Mønterne er dog senere pillet ud, vistnok da Verdenskrigen tvang mange Haandværkssvende til at rejse hjem.

Om dette Bord samledes Svendene i muntert Lag og fortalte hinanden Eventyr fra Rejselivet, hver paa sin Maade og ofte saa usandsynlige, at Tilhørerne i Kor raabte: „Det er Løgn“ og slog det fast under Bordpladen. Ved dette Bord mødtes Datidens berømte Navne, som vel endnu kan huskes af mange: „Søde Valde“, „Danmarks Stolthed“ (wo warst du so lange), „Klokkesmeden“, „Revolversmeden“, „Det rustne Som“, „Grødemaleren“ (som skal have faaet sit Navn, fordi hans Stemme lød, som han græd, og da han en Dag ved Bordet græd en Tale, døbte Tilhørerne ham saaledes), „Pan“, (deklamerede Pan fra de dunkle Skove), „Sømmet“, „Spindemaleren“ og mange, mange flere. Og om dette Bord lød Afskedsordene, naar Svendene igen „huggede Sæk“ og begav sig ud paa Landevejene.

Af en Avisartikel fra 1923 fremgaar det, at fire danske Smedesvende, som dengang opholdt sig i Paris, tilbyder at trille Bordet fra Zürich til København. Og efter Henvendelse til Navernes københavnske Klub meddeler Artiklen: I 1918 blev Herberget bygget om og fik ny Vært. Denne ønskede at sælge Bordet og henvendte sig først til Zürichafdelingen, men under forkert Adresse. Da han af denne ikke fik noget Svar, afhændede han Bordet til den danske Konsul i Zürich, Dr. Robert Blass, og denne har anbragt det som Midtpunkt i Forstuen til sin Privatlejlighed, men har lovet, at det senere skal overgaa til Zürichafdelingen; det vil da efter dennes Ønske faa sin blivende Plads i Zürich, hvor det ogsaa historisk hører hjemme. Endvidere oplyses det, at der allerede før Verdenskrigen havde været Tale om at lade Bordet trille hjem til Danmark af fire Svende imod en udsat Præmie; man vilde da have tildækket Pladen med Gummi for at beskytte Bordet under Transporten. Denne Plan er senere opgivet.

I vore Dage har flere Afdelinger anskaffet sig Naverbord, og der høres igen de gamle Naversange og Rejseeventyr; thi de, som har rejst, ved ordentlig at fortælle. Det er Tanken, at Hamborgafdelingens Bord skal blive i Danmark til efter Krigen. Vi mangler endnu nogle Mønter til Pladen, og de, der vil hjælpe os dermed, bedes afgive dem til Hovedbestyrelsens Formand, Johs. Egebo eller P. V. Petersen.

Fritz Schwartz.

## Forenings-Meddelelser

**Hamburg.** Generalforsamling afholdtes i Hulen den 18. Februar Formanden, Carl Lundbeck, aabnede Mødet og oplæste Dagsordenen. Til Dirigent valgtes Viggo Christensen. Under Beretningen oplyste Formanden, at vi havde faaet for 400 Kr. Levnedsmidler til de gamle, fastboende Medlemmer; ligeledes var der uddelt 1000 R.M. fra de gamles Julefond, 4 gamle Medlemmer fra Stift Rosenborg havde hver faaet 25 R.M., og 9 andre fastboende Medlemmer havde faaet 100 R.M. hver.

Kassereren oplæste det reviderede Regnskab, der eenstemmigt godkendtes. Regnskabet balancerede med 220,55 R.M. og sluttede med en Kassebeholdning paa 101,62 R.M. Ligeledes oplyste Kassereren, at vi til Naverbordet havde 1150 Kr. i Danmark og 134 R.M. her i Hamburg. Til Fanen har vi 675,00 Kr. i Danmark og 197 R.M. her. — Formanden og Sekretæren genvalgtes med Haandklap, og til Suppleant genvalgtes Kaj Andersen. Til Revisor nyvalgtes Viggo Christensen. Til Bestyrelse for Rekonvalescentfondet valgtes 2 nye Medlemmer, da P. V. Petersen og Axel Scheibel begge var rejst til København. Næstformanden, Chr. Petersen og Assistent Johansen blev valgt. Et Forslag fra Aage Winther gik ud paa, at ingen Medlemmer af Hamburg Afd. kunne deltage i Levnedsmiddelpakke-Fordelingen uden at have været Medlem af C.U.K. i 1 Aar. Bestyrelsen havde diskuteret Forslaget og kunde gaa med hertil, hvis Forslaget kunde træde i Kraft 1. Januar 1945, da det kun drejede sig om et Medlem, der var indmeldt i Juni 1944. Forslaget vedtoges fra 1. Januar 1945. Under „Eventuelt“ diskuteredes Fanespørgsmaalet, og tilsidst enedes vi om, at det skulde være et Banner Mage til det gamle, der er brændt, og at Formanden skulde sætte sig i Forbindelse med Johs. Egebo desangaaende. Til Slut enedes vi om at ruske de nye Medlemmer op, saa de deltog mere i Moderne. Det er jo ikke nok at være Medlem, men Medlemsskabet forpligter. Efter at 5 nye Medlemmer havde faaet Velkomstsangen, sluttede Generalforsamlingen. Efter endnu en Times behagelig Samvær med Sang, Musik og Historier gik alle hver til sit, glade over at vi havde haft Ro for Tommy saa længe.

Med Naverhilsen.

T. H. Hansen, Sekretær.

**Kiel.** Mødet den 11. Februar var godt besøgt, og vi kunde synge Velkomstsangen for fire nye Naver. Det blev meddelt, at vor gamle, trofaste Naverbroder, Vincentz Poppe, i København er afgaaet ved Døden. Han var tilmeldt Kiel 1917, han var i mange Aar i Bestyrelsen og i Festkomitéen, og med tungt Hjerte tog han afsked med os i Juli 1934. Han var en ægte Dansker, og hans Minde vil blive holdt i Ære af alle, som har kendt ham. — Herefter blev der talt om nyt og gammelt, og Sangbøgerne og Ølglassene sørgede for, at vi et Par Timer gledede den svære Tid.

Med Naverhilsen.

Emil Jensen, Sekretær.

**København.** Søndag den 4. Marts afholdt Afdelingen Æresaften i Berejstes Hus for Snedkermester Henry Larsen. Formanden, Johs. Egebo, takkede Jubilaren for hans 25 Aars Medlemsskab i Klubben og overrakte ham et Diplom fra Afdelingen. Som sædvanlig glædede Axel Boelsen os med en god Sang. Efter Spisningen dansedes der, og til Slut sang Gottschalck „Minderne“ og „Væggelusen“.

Med Naverhilsen.

Rich. Nielsen, Sekretær.

**Hillerød.** Paa ekstraordinær Generalforsamling Lørdag den 3. Marts vedtoges enstemmigt, at Hovedbestyrelsens Sæde og Sammensætning forblev, som den er, ligeledes at Kontroludvalget foblev i Aarhus. Det vedtoges at udsætte Stiftelsesfesten til bedre Tider, og at Hulemøderne engang imellem blev forlagt til Lillerød. Velkomstsangen blev afsunget for et nyt Medlem, saa er vi 47.

Ordinær Generalforsamling afholdes Søndag den 8. April Kl. 10 Formiddag i „Slotskroen“ med Dagsorden ifølge Lovene. Mød talrigt op. Helsing-Naver har meldt deres Ankomst.

Med Naverhilsen.

Emil Jespersen, Sekretær.

### Støt vore Annoncører.

Idet jeg beder Medlemmerne støtte vore Annoncører mest muligt, er det med Glæde, at jeg kan meddele, at jeg har modtaget Brev fra Cykelhandler Gunnar Leth i Aarhus, der skriver, at hans Annonce i „Svenden“ har givet gode Resultater i hans nye Geschæft, og den gamle Naverbror Charles Jensen, Aarhus (Forfatteren til „Fra Danmark til Neapel“), skriver at „Annoncen ser ud til at have gjort god Fyldest; nu kommer Bestillinger paa Bogen ind fra næsten alle Afdelinger“.

R e d.

### Der kom ikke Lys.

Den nye Elektrikerlærling skulde for første Gang med sin Mester ud at arbejde.

De skulde ud til en Villa, hvor Lyset var i Uorden, og efter et kort Overblik over Situationen gik Mester op til Maaleren og Sikringerne, som sad paa Trappegangen, for at finde Fejlen, medens Lærlingen skulde blive i Kælderen og se, naar der blev Lys.

Da der var gaet et Par Minutter, raabte Mesteren ned til Lærlingen:

„Er der Lys?“

Lærlingen: „Nej!“

Mester skifter atter Sikringer og raaber saa igen:

„Er der Lys?“

Pause og forbavset Mumlen oppe fra Mester. Pludselig raaber han: „Er der Pære i?“

Lærlingen: „Nej....“

Det kan oplyses, at Lærlingen stadig lever.

## Gunnar Leth . Aarhus

Saltholmsgade 30

### CYKLEREPARATION

Køb og Salg af brugte Cykler

Naver! Lad mig efterse og gøre Cyklen i Stand i Vinter

Medlem af C. U. K.

## Onkel Svend

Cafe „Den lille Bræddehytte“

Roskildevvej 333 . Tlf. Rødovre 485

Medlem af C. U. K.

SVEND MERRILD

## Cafe „Det rene Glas“

.....

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

OVE ANDERSEN

Naverne besøger

## „MODECO“, Odense

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

P. VANG

Medlem af C. U. K.

## Kai I. Beede

Billedskærer

Skovkrogen

Tillerød

Telefon

Allerød 105

Medlem af C. U. K.

## William Andersen,

statsautoriseret Elektroinstallatør,

Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340

Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.



## Landmandshotellet

Bredgade 11 Slagelse Tlf. 332

anbefales.

Godt Madsted. — Rimelige Priser.  
Mødested for Naverne

A. M. Olsen.

## Radio

bør købes hos Fagmanden

ALT I RADIO

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning

HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen

Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225

Medlem af C. U. K.

## Dresden A Braunschweiger Hof

Freibergerplatz 11

(I Nærheden af alle Museerne)

anbefaler pæne Værelser, propre Senge

Godt og billigt Spisehus. - Hulefar.

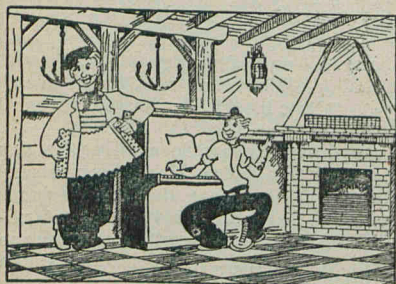
## Berejstes Hus

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Forenings-  
fester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

## Nyhavn's Færgetro.



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

## Hotel Strandborg

Strandgade, Frederiksværk

Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Navernes Hule.

Aagaard Rasmussen.



Birkerød

Bogtrykkeri

Telefon: Birkerød 458

Tryksager

til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

## Besøg SLOTSKROEN Hillerød

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

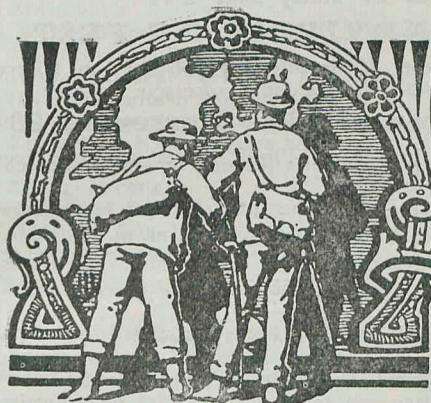
Mødested for Naverne  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Keglebane forefindes i Haven



# Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 5

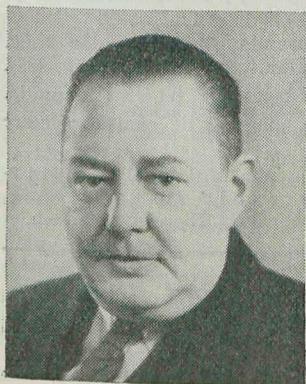
MAJ 1945

44. Aargang

Abonnement: 4 Fr. aarlig, frit tilsendt

## ÆRESTAVLE

25 Aar i C. U. K.



Den 8. Maj kan Tapetserer Svend Knudsen fejre sit 25-aarige Medlemskab i Vejle Afdeling af C.U.K.

Svend Knudsen tog som ung Svend til Trondhjem, hvor han indmeldte sig i C.U.K. og virkede i 1½ Aar, derefter gik Turen til Tromsø og senere til Arbejde i Oslo. Efter et Visit herhjemme, gik Turen gennem Vesttyskland til Belgien og Frankrig. Saa fik han Lyst til Rhinturen, og efter endt Rejse mødte han

selvfølgelig op i Vejle Afdeling. — Skønt Knudsen nu driver selvstændig Forretning, og det mest af Tiden er paa Rejse, er han dog nær ved at være vor traditionelle Dirigent, idet han sjældent forsømmer et Møde, men det Hverv forstaar Svend at mestre, han er Specialist i at forme en Agitationstale og at motivere et Leve for C.U.K.

Vejle-Naverne bringer dig hermed en velment Lykønskning og haaber, at du endnu i mange Aar med usvækket Kraft vil slaa i vort smukke Bord.

Til Lykke, Svend. Vejle Afdeling.

H.B. for C.U.K. sender Tapetserer Svend Knudsen sin hjerteligste Lykønskning og takker for de mange Aars trofaste Arbejde for vor Organisation.

For H.B. for C.U.K.:

Johs. Egebo,  
Formand.

Waldemar Petersen,  
Sekretær.

### Paa Grund af Krigsbegivenhederne

er det sandsynligt, at mange af vore Afdelinger i Udlandet ikke vil modtage dette Nr. af Bladet, der dog sædvanligvis vil blive afsendt herfra. Afdelingerne bør huske at holde H.B. og Redaktøren underrettet om alt vedrørende Afdelingerne. Paa Grund af Krigsskade er nu flere af vore Afdelingers og C.U.K.s Ejendele gaaet tabt. Ogsaa her bør Afdelingerne sørge for, at saadanne Ejendele opbevares bedst muligt.

Red.

### Hulen i Dresden bomberamt.

Thomas Winther, Dresden, oplyser, at Hulen i Dresden totalt er forsvundet efter et frygteligt Bombardement. Intet har vi kunnet redde. — Thomas Winther sender en kraftig Naverhilsen til alle Svendene ude og hjemme.

## Regnskabet.

Pr. 31. Marts afsluttedes det i vore Loves § 45 foreskrevne Regnskabsaar for 1944—45. Det er derfor nu alle Afdelingskassereres Pligt, uanset om de aflægger Regnskab med Hovedkassen Aars-, Halvaars- eller Kvartalsvis, at indsende Regnskab for den Periode, som afsluttes med denne Dato.

For de danske Afdelingers Vedkommende er det ogsaa en Pligt at indsende den Del af deres Kassebeholdning, som tilhører Hovedkassen, til vor Bankkonto: Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V.

Paa Bagsiden af Postanvisningen skrives kun: „At indbetale paa Konto-Kurant Nr. 4105, Sk. C.U.K., fra Afdelingen i (Byens Navn og Stempel“.

At indsende Penge direkte til Hovedkassereren er ikke ønskelig.

At Omflytningen af H.K. fra Bern til København i Forbindelse med de af Krigssituationen baade ude og herhjemme skabte Forhold, har bragt nogen Forvirring i Regnskabsaflægningen, er vel forstaaelig, men ved et velvilligt Samarbejde mellem Afdelings- og Hovedkassereren bringes den nok i Orden igen. Maaske maa jeg selv om det vel nok kan siges at ligge uden for min Kompetence, i denne Forbindelse opfordre Afdelingskassererne til saa vidt muligt at holde Forbindelsen vedlige, saaledes at unødige store Resiancer eller Medlemsfradrag undgaas, saa at, naar Forholdene atter tillader det, den normale Naverkomsammen hurtigt kan genoptages.

V. E. Gottschalk, Hovedkasserer.

## Der var engang —

Under denne Overskrift finder vi i „Jern- og Metalarbejderen“ for April en lille Artikel, hvori det bl. a. hedder:

En falsk Romantisering af den Tid, der svandt, er vi mangan Gang under Paavirkning af. Denne viser sig f. Eks. naar Smedesvendene mødes i festligt Lag. Sang skal der til og en god gemytlig Historie. Een efter een maa Svendene op og hver for sig yde deres Bidrag. Gamle Naver- og Haandværkssange synges saavel solo som fælles. Minder fra dengang, da Haandværkssvende frit kunde rejse fra Land til Land opfriskes, og Oplevelse paa Oplevelse fortællles. Jo, det var en herlig Tid dengang, for da var der Svende til.

Naar engang Tiderne tillader det, og de Unge føler Trang til at komme ud i det fremmede, maa vi, der ved, hvad et Ophold i Udlandet betyder, støtte dem saa langt, som vor Evne rækker.



Medlem af Frederiksværk Afdeling

### Tømmer Ole Gant,

overmeldt fra Hamburg til herværende Afdeling, er paa Rejse fra Frederiksværk til Yderby forlist.

Ere være hans Minde.

Frederiksværk Afdeling.

## Udvandrer-Arkivet i Aalborg

har tænkt at oprette en særlig Naversamling, saaledes at den efterfølgende Slægt dér kan læse om Naverne. Det vil glæde Arkivaren, om Naverne fra alle Lande vil indsende Materiale til Arkivet, Ting, som præger Navernes Liv og Færden, deres Glæder og Sorger, Billeder, Skrifter, Sange, Breve m. m. Intet er for ubetydeligt; find frem af eders Gemmer og send til Udvandrer-Arkivet, Hr. Arkivar Svend Waendelin, Østeraa 15, 2. Sal, Aalborg, eller til Peter Jensen, Absalonsgade 1, Aalborg.

Med Naverhilsen.

Peter Jensen.

Aalborg By har skænket Sohngaardsholms smukke Hovedbygning med tilhørende lille Park til Arkivet, der, saa vidt vides, er det første og eneste Arkiv af denne Art i Verden. Det har virket siden 1931. At det ikke er nogen lille Historie, ses bl. a. af, at Biblioteket rummer ikke mindre end 4325 indbundne Bind, 3451 uindbundne Bind, 4082 Brochurer og 411 store Arkivæsker.

Red.

### Brev fra Lorens Møller.

I et Brev, dateret Geyer, den 25. Februar 1945 (modtaget 31.-3.-45), skriver vor gamle Naverbror, at han og hans Hustru den 16. Marts kan fejre Guldbryllup, og at det vil glæde dem at faa Hilsener hjemmefra, „og ikke mindst vilde det glæde vor kære, gamle Mor“, skriver L. M videre, „at faa nogle Hilsener fra gode Venner hjemmefra, thi hun havde dog den Gang i Düsseldorf paa Grund af hendes gode Madlavning altid en eller to Landsmænd ved Middagsbordet, og den dejlige Risengrød smagte en Nav“. — Videre hedder det: „Skønt jeg nu er bleven 80 Aar gammel, er jeg dog stadig sund og rask og har en god Appetit — men?“.

Lorens takker iøvrigt for den af mig tilsendte Naverbog („Fra Danmark til Neapel“). „Den er god at le af og bringer Tanken hen paa de fordums Dage,“ skriver han, og slutter med en kraftig Naverhilsen til alle Naver.

— Ja, Tusinder er de Svende, som kom gennem Düsseldorf og besøgte Lorens Møller og Hustru, og det er mit Haab, at rigtig mange vil sende dem en Hilsen, dog i Øjeblikket lader det sig næppe gøre.

Red.

### For al den Opmærksomhed

og de kammeratlige Hilsener, der blev tilsendt mig ved min 75 Aars Fødselsdag fra saavel Ind- som Udland, siger jeg herved min hjerteligste Tak.

Med kraftig Naverhilsen.

Em. Bjerregaard, København.

### Min hjertelige Tak

for udvist Opmærksomhed paa min 60 Aarsdag.

Johan Jensen, Gullandsgade, København.

### Den gode Düsseldorf-Nav, Otto Krøll,

melder i Brev af 18.-3.-45 alt vel og sender Hilsen til alle Naver ude og hjemme.

### Nytaarshilsen er modtaget

den 31. Marts fra H. P. Frandsen, Bern (vor tidl. Hovedkasserer). Det har været nøjagtig 3 Maaneder undervejs.

### Hilsen fra München.

München Afdelings gamle Kasserer, Carl Bjørklund, beder mig i Brev af 14.-3.-45 viderebringe en Hilsen til alle Naver.

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

Søndag den 6. Maj Kl. 14:

### HULEINDVIELSE OG FEST

i Anledning af vort Æresmedlem, Tapetserer Em. Bjerregaards 75 Aars Fødselsdag, i vore nye Lokaler

### Foreningen af 1860, Nørrevold 90

Der serveres: Gule Ærter, Flæsk, Pølser og Æbleskiver, som vor Oldemor bagte dem.

Pris pr. Kuvert Kr. 4,00 Festeegn 1 Kr.

Musik, Underholdning, Dans m. m.

Indtegning nødvendig, senest den 3. Maj. Tlf. Damsø 3333, Nora 853 v, Godthaab 5505 y.

Huleflytning med Brask og Bram har været drøftet paa Bestyrelsesmøde. Vi har dog besluttet, at den, grundet paa Tidernes Ugunst, skal foregaa i Stilhed, men vi vil gøre Huleindvielsen saa festlig som muligt og opfordrer Medlemmerne til en kraftig Agitation for C.U.K., saa vi kan fylde vore nye Lokaler til Hulemøder og Fester.

Søndag den 13. Maj Kl. 11

### Ordinær halvaarl. Generalforsamling

Dagsorden: 1) Forhandlingsprotokol og Formandens Beretning 2) Regnskabet. 3) Indkomne Forslag. 4) Bestyrelsesvalg. 5) Eventuelt.

Eventuelle Forslag maa indsendes til Formanden Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., Damsø 3333, inden d. 9. Maj.

Søndag den 20. Maj (1. Pinsedag): Intet Hulemøde.

Ligeledes maa vi desværre, grundet de ekstraordinære Tider, sløjfe Pinseturen.

NB. Husk den nye Adresse paa Hulelokalerne: Foreningen af 1860, Nørrevold 90.

Bestyrelsen.

## Til Medlemmerne i Hamborg Afdeling

### Ordinær Generalforsamling

afholdes Søndag den 6. Maj Kl. 15 i Hulen.

Dagsorden: 1) Valg af Dirigent. 2) Protokollen. 3) Bestyrelsens Beretning. 4) Valg af afgaaende Bestyrelsesmedlemmer (Næstformand, Kasserer, Bibliotekar, Suppleant og Revisor). 5) Eventuelt.

Bestyrelsen.



En gammel schweizisk Børstenbinder fra en lille By i Kanton Wallis er her paa Vej til Marked med sit Lager af Koste, som han bærer i et primitivt Stativ paa Ryggen.

## C. U. K.s Adresser:

**Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse.** C. U. K., København.

**C. U. K.s Bankkonto er Nr. 5105** Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V.

**Hovedbestyrelsen:** Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., København. Telf. Damsø 3333.

**Hovedkasserer:** V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1., København N. Telf. Nora 853 v.

**Kontroludvalget:** Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.

**Redaktør af D. f. S.:** Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

## Forenings-Meddelelser

**Aarhus.** Næste Møde afholdes Lørdag den 5. Maj Kl. 18,30 i Stjerne Kroen. Mød talrigt.

**Aalborg.** Generalforsamling i Naverhuset, Lundby Bakker. Formanden bød velkommen og mindedes de siden sidste Generalforsamling afdøde Kammerater, Chr. Poulsen og Harald Hein, og udtalte et: Æret være deres Minde. — Kassereren oplæste Regnskabet, der godkendtes. Til Formand valgtes Peter Jensen, til Kasserer Aug. Larsen, til Næstformand Anthon Andreassen, til Sekretær Peter Lemb og Bestyrelsesmedlem Ludvig Hansen. Revisorer blev Søren Sørensen og Bjørn Petersen. Ang. Naverstævnet vedtog man at se Tiden an, før Bestemmelse toges. — Der nedsattes et Udvalg til at lede Driften af Huset, og dette kom til at bestaa af Anthon Andreassen, Aug. Larsen og Peter Jensen. Prisen for at benytte Huset som Feriehus bliver 1 Kr. pr. Søndag. De Medlemmer, der ønsker at benytte Huset, bedes henvende sig til Formanden. — Til Slut vedtoges det at købe 10 Eksp. af Charles Jensens Naverbog.

Med Naverhilsen.

Peter Jensen.

**Hillerød.** Søndag den 8. April Formiddag holdtes ordinær Generalforsamling i Slotskroen. 24 Medlemmer var

mødt. Til Dirigent valgtes Chresten Pedersen. Formanden, Waldemar Petersen, bød velkommen og aflagde Beretning for Aaret, som han betegnede som Klubbens hidtil bedste, saaved hvad Medlemstal (nu 47) som Økonomien angik. En Schweizer-Aften havde indbragt 432 Kr. — Kassereren aflagde Regnskabet, og Sekretæren oplæste Protokollen. Alt godkendtes. Afdelingen skulde i Aar være Værter ved det 15. sjællandske Naverstævne, men da der ingen Tog kører om Søndagen, kunne ingen Bestemmelse tages endnu. Til Kasserer nyvalgtes Gartner Ole Hansen, da Bilgrav, Birkerød, bad sig fritaget p. Gr. af Transportforholdene. Resten var Genvalg over hele Linien.

Efter Generalforsamlingen var der selskabeligt Samvær Resten af Dagen.

Med Naverhilsen.

Emil Jespersen.

**Køge.** Generalforsamling i Hulen den 8. April. Formanden, Farvehandler H. P. Hansen, bød velkommen, og til Dirigent valgtes Tømrerm. Ole Nielsen. Af Formandens Beretning fremgik, at Hulemøder, Fester og Udflugter i Aarets Løb havde haft god Tilslutning, og Medlemstallet er nu 42. — Kassereren oplæste det reviderede Regnskab. Begge Dele godkendtes enstemmigt. — Bestyrelsen genvalgtes med Akklamation, til Sekretær nyvalgtes Hoffmann. Det vedtoges at sende vor Humpelmester, Faur-schou, der er indlagt paa Rigshospitalet, en Hilsen fra Generalforsamlingen. Der rettedes en varm Tak til Festudvalget for dets udmærkede Arrangementer; man haabede paa dets stadige gode Medvirkning. Til Slut udbragte Dirigenten et Leve for Køge Naverklub.

Husk Hulemøderne den første Søndag i hver Maaned Kl. 14,30 i Restaurant „Børsen“, Jernbanegade.

Med Naverhilsen.

Sekretæren.

**Vejle.** Generalforsamling afholdtes Søndag d. 8. April i Haandværkerforeningen. Formanden aflagde Beretning og udtrykte Haabet om lysere Tider, saa Klubben igen kunne byde til Fest. Man enedes om at fejre vor Jubilar, Svend Knudsen, ved en lille Festlighed i Pinsen i Naverne Hytte ved Vejle Fjord. Paa Forslag af Knud Dahl vedtoges det, at Medlemmer, der møder uden Emblem til Møder og festlige Sammenkomster, maa bøde 50 Øre, at glemme Guldnaalen dog 1 Kr.

Med Naverhilsen.

Harry Nielsen.

## Med Bjergmænd paa Arbejde.

I Vinteren 1904—05 arbejdede jeg og to danske Tømrere i Bottrop ved Essen i Ruhr. Det var for et Byggefirma, som opførte 85 Arbejderboliger, med 4 Lejligheder i hver. Det var et decideret Grubedistrikt, hvor alt og alle havde Tilknnytning til Kulgruberne. Vi boede og spiste hos en Grubearbejder Franz Klejn, og under vore Samtaler med ham om Grubearbejdet fik vi Lyst til at komme med ned og se, hvorledes der saa ud, og hvordan det foregik. Det var imidlertid ikke saa ligetil, idet der var strengt Forbud mod at medtage Uvedkommende i Gruberne; saa strengt endda, at det kunde koste Vedkommende, som overtraadte Forbudet, sin Stilling. Et Løfte om en ekstra Dagløn fristede dog vor Vært til at tage Chansen, og vi kom med derved. En Aften efter endt Arbejde fik vi Besked om at holde os parate til at gaa med, da vor Vært skulde paa Natholdet.

Vi drog af Sted fuld af Forventning og med Frau Klejns „Glück auf“ til Afsked. Der arbejdedes med 3 Hold i Døgn. Naa, det var spændende. Vi fik udleveret Lamper og klædte os om. Vi skulde ned paa mellemste Sole, 600 Meter under Jordens Over-

flade. Turen derved foregik i en Elevator med Plads til 40 Mand og i en svimlende Fart, hvorfor vi ogsaa var instruerede om at lukke Øjnene under Nedfarten for ikke at røbe os. Vi kunde dog ikke lade være med at se ud, og det gik meget godt. Det gik saa hurtigt, næsten som om vi faldt ned. Det hele varede kun et Øjeblik.

Til selve Arbejdsstedet var der ca. 1½ Kilometer at gaa. Der traf vi Kleins Arbejdskammerater, som formedelst et Par Liter „Kümmel“ var indviet i Foretagendet. Lampemanden havde ligeledes faaet til en stor Snaps for at holde tæt. Om Dagen graves der Kul af Daghødet, medens Natholdet stiver af, og dette Arbejde maa udføres meget omhyggeligt, hvor det ikke som Kulbrydningen udføres paa Akkord, men paa Timeløn. Som Regel bliver Holdene inspiceret af en „Aufscher“; men han kom imidlertid slet ikke den Nat. Vi prøvede paa at sove, men det var umuligt. Der hørtes saa mange mystiske Lyde fra Jordens Indre. Sprængninger, Lyden af rullende Tipvogne, Arbejdernes Tilraab og andre ubestemmelige Lyde trængte ind til os. Desuden dryssede der af og til Kulparkler, Smaasten

o. a. ned fra Loftet til os. Ja, der var Kul og atter Kul. Et Lag paa godt og vel Mands Højde, et Produkt af tidligere Tidens Vegetation, som under Aartusinders Tryk fra overliggende Jordlag og Varmen fra Jordens Indre, er blevet til dette uundværlige Materiale, der spiller en saa stor Rolle i Industrien og Brændselsforsyningen, m. m., og som ikke mindst i Øjeblikket er særlig eftertragtet.

Som et meget vigtigt Led i Grubedriften hører selvfølgelig Luftfornyelsen, og der pumpes derfor til Stadighed frisk Luft ned i Minerne, ligesom der naturligvis ogsaa pumpes Vand op.

Naa, Natten fik jo omsider Ende, og vi kom atter op i Lyset. Ved vor Udstigning af Elevatoren fik vi atter vort Numer, som vi maatte aflevere ved Nedstigningen for Kontrollens Skyld. Vi fik saa et varmt Brusebad og kom ind i den store Omklædningshal, hvor vort Tøj hang oppe under Loftet, tørt og dejligt. Vi havde laant Arbejdstøj og Kontrolnumre af vor Værts Arbejdskammerater, som havde Dagtjeneste. Vi havde en rigtig vellykket Hovedpine, da vi kom op, men til Gengæld var vi en interessant Oplevelse rigere.

Jesper.

**København.** Navernes store Fest Skærtorsdag den 29. Marts var vellykket og godt besøgt. Bestyrelsen udtaler en hjertelig Tak til Medlemmerne for Assistance ved Festen og for Gaver til Udlodningen.

Med Naverhilsen.

Bestyrelsen.

**Odense-Naverne** holdt deres første Sommermøde i Næstformanden, Kranfører Petersens Have i Haustedsminde, Have Nr. 259, 4. Gang. Vi var indbudt til at møde med Damer, medbragt Mad (Øl og Snaps evt.) og det blev en vellykket Aften; der var rigelig med Drikkevarer. Husk, at vi fremdeles holder vore Sommermøder, hveranden Lørdag i hver Maaned samme Sted.

Med Naverhilsen.

K. Ploug, Sekretær.

**Rettelse til Adressefortegnelsen:**

**Aalborg:** Møder efter nærmere Indkaldelse. Formand: Peter Jensen, Absalonsgade 1, hvortil al Korrespondance sendes. Kasserer: Bagermester Aug. Larsen, Gistrup pr. Aalborg. — Kontingent kan indbetales til Peter Lemb i Forsamlingsbygningen, Fredag fra Kl. 19—20.

**Hillerød:** Møde 1. og 3. Lørdag i hver Maaned i Slotskroen, Hillerød. Formand: Typograf Waldemar Petersen, Milnersvej 21. Kasserer: Gartner Ole Hansen, Slots-gade 71, Hillerød.

**Rundt Tal i Københavns Afdeling.**

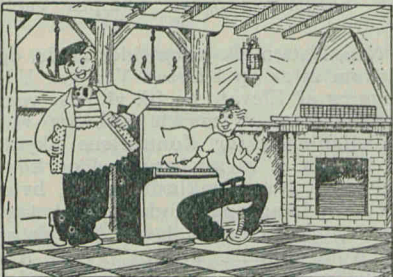
8. Maj: Bogholder Axel Jensen, Kronprinsessegade 58, 50 Aar. — 24. Maj: Maler W. Schønheyder Møller, Vester-gaardsvej 37, 50 Aar.

Vi ønsker Fødselarerne hjertelig til Lykke.

Københavns Afdeling.

**Smuk Gave.**

Haandværkernes Rejsefond har fra Carl Scheplers „Irma-Fonden“ modtaget 6000 Kr.

<p><b>Gunnar Leth . Aarhus</b> Saltholmsgade 30</p> <p><b>CYKLEREPARATION</b> Køb og Salg af brugte Cykler Naver! Lad mig efterse og gøre Cyklen i Stand i Vinter Medlem af C. U. K.</p>	<p><b>Cafe „Det rene Glas“</b> Nørrebrogade 64, Kbhvn. N Byens bedste Fadøl Samlingssted for gamle Naver <b>OVE ANDERSEN</b></p>	
<p>Naverne besøger <b>„MODECO“, Odense</b> Klingenberg 3-5 Her møder vi Naverne! Godt Madstet <b>P. VANG</b> Medlem af C. U. K.</p>	<p><b>Kai I. Beede</b> Billedskærer Skrædderstræde 11 Tillerød Telefon Allerød 105 Medlem af C. U. K.</p>	
<p><b>William Andersen,</b> statsautoriseret Elektroinstallatør, Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340 Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.</p>		
<p>TEGNER · FOTOGRAFERER · ÆTSER</p> <p><b>CARLSENS CLICHE- FABRIK</b></p> <p>KØBMAGERGADE 9 · CENTRAL 8085 KØBENHAVN K</p>	<p>LEDIG</p> <p>LEDIG</p>	<p><b>Radio</b> bør købes hos Fagmanden <b>ALT I RADIO</b> Nordsjællands største Fag- og Specialforretning <b>HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen</b> Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225 Medlem af C. U. K.</p>
<p><b>Nyhavn's Færgetro.</b></p>  <p>Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250 1. Kl.s Køkken og Betjening <b>HOLGER JENSEN</b> Medl. af C. U. K.</p>	<p><b>Hotel Strandborg</b> Strandgade, Frederiksværk Tlf. 293 Propre Værelser. Godt Madstet Have. Hyggelige Lokaler. Billard Her er Navernes Hule. Aagaard Rasmussen.</p> <p><b>Birkerød Bogtrykkeri</b> Telefon: Birkerød 458</p> <p><b>Tryksager til ethvert Formaal</b></p> <p><b>Kai Fønss Bach</b> Medlem af C. U. K.</p>	<p><b>Berejstes Hus</b> Emiliegade 7, København F. anbefales til Familie- og Forenings- fester. — Indtil 100 Personer. Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943</p> <p>Besøg <b>SLOTSKROEN Hillerød</b> vis a vis Slottet - Telefon 182 Værelser 3,00</p> <p><b>Mødested for Naverne</b> (Hulemor) Hyggelige Lokaler Høflig og reel Betjening. Nyd den medbragte Mad her. Lukket Kegløbane forefindes i Haven</p>



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den forenede Svend

ORGAN FØR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 6

JUNI 1945

44. Aargang

Abonnement: 4 Fr. aarlig, frit tilsendt

## Krigen i Europa er forbi.

De europæiske Folkeslag aander lettet op efter mere end 5 Aars Krig og Besættelse. Undertegnede føler Trang til paa C.U.K.s Hovedledelses Vegne at udtale en hjertelig Lykønskning med Befrielsen.

Naver, lad os haabe, at dette er Signalet til en ny og bedre Tid, ogsaa for vor Sag, C.U.K.s Fremtid. Det vilde glæde enhver Naversjæl, om Grænserne inden længe kunde aabnes, saa det frie Rejseliv som før den forrige Verdenskrig kunde komme i Gang, til Gavn og Glæde for den unge, rejselystne Haandværker.

Paa Hovedbestyrelsens Vegne: *Johs. Egebo.*

## FREDEN

I Foraarets sollyse Dage holdt Freden sit Indtog i Danmark. Over 5 Aars Besættelse blev brudt, og en usigelig Lettelse bredte sig over Danmarks Befolkning. Angst og Frygt for Mord, Terror og Røveri forsvandt som ved et Trylleslag, og Glæden over igen at have et frit Danmark var stor. Og det var med Begejstring, vi hilste vort Broderland Norge, da dette ogsaa blev frit og Krigen i Europa var endt.

Med Freden rykker Haabet om, at vor Haandværkerungdom igen kan drage ud i en fri Verden nærmere, ligesom Muligheden for C.U.K.s Hovedledelses Tilbagevenden til Schweiz igen kan blive en Realitet. Dog vil dette sikkert først ske efter en Generalafstemning, naar alle Afdelinger er i Stand til at deltage i en saadan. Der vil jo endnu gaa nogen Tid, før Europa indtræder i roligere Forhold.

Endnu er Efterretningerne fra alle vore tyske Afdelinger ikke indløbet, men vi véd, at Krigen har bragt tunge Tab i Afdelingerne i Tyskland, ikke alene har vi mistet flere gode Medlemmer og deres Paarørende, men ogsaa økonomisk og materielt har C.U.K. i Afdelingerne i Dresden, Düsseldorf, Hamborg, Bremen, München, Kiel og Berlin mistet meget, mange uerstattelige Værdier er gaaet tabt.

Vi véd, at vi alle kommer til at betale for Freden, men vi gør det gerne i Bevidstheden om, at vi gaar lysere Tider i Møde. Thi hvad var Krigens tunge Ofre vel værd, om der ikke efter dette skabes en bedre Verden.

*Waldemar Petersen.*

### Bladet gennem Avispostkontoret.

De Afdelinger, som faar Bladet tilsendt gennem Avispostkontoret, anmodes om senest den 20. Juni at indsende mulige Af- og Tilmeldinger samt Beløbet til Redaktøren.

## Meddelelser fra Hovedkassereren

### Regnskabet.

Ved Regnskabsaarets Afslutning den 31. Marts var 32 Afdelinger pligtige at indsende Regnskab for den Periode, som afsluttedes med denne Dato. Men kun 19 Afdelinger efterkom denne Pligt. Jeg gentager derfor min Opfordring til de Afdelingskasserere, som endnu ikke har indsendt Regnskabet, om gaaende at gøre dette. Undtagne herfra er naturligvis de af vore Afdelinger i Tyskland, som har lidt Skade under Krigshandlingerne.

Angaaende de rettidigt indsendte Regnskabsblanketter er disse for de flestes Vedkommende rigtigt udfyldte og i Orden. Men det burde de jo alle være. Men her maa Revisorerne dele Skylden med Kassererne; thi det er deres Pligt at paase, at alle Regnskabsblankettens Rubrikker er rigtigt udfyldte, ikke mindst Datorubrikkerne, men ogsaa Rubrikken for Beløb indsendte til Hovedkassen. Her vil jeg benytte Lejligheden til at opfordre Revisorerne til at overbevise sig om, at Beløb indsendte til Hovedkassen skal af Kassereren være indsendt i den Regnskabs Afslutning, og Kvittering herfor skal foreligge ved Revisionen og Beløbet opført paa Regnskabsblanketten. Et velordnet Regnskabsvæsen maa være et af vore første Maal.

### Til Revisorerne!

Husk ved Revisionen af Kasserernes Regnskaber at paase, at Beløb, som angives indsendte til Hovedkassen, skal være paaført Regnskabsblanketten i den Regnskabs Afslutning og Kvittering for Indsendelsen skal foreligge, ligesom Datoen for Indsendelsen skal være angivet paa Regnskabsblanketten.

### Aftalte Penge ønskes!

Da det stadig er vanskeligt at fremskaffe den fornødne Skillemon, henstilles det til alle Medlemmerne at indbetale deres Kontingent med aftalte Penge.

*V. E. Gottschalck, Hovedkasserer.*

## Det 15. sjællandske Naverstævne udsat

Grundet paa de daarlige Trafikforhold har Bestyrelsen for Hillerød Afdeling besluttet at udskyde Arrangementet af det 15. sjællandske Naverstævne, som ellers traditionsmæssigt holdes i Juni, til senere, i Haab om, at der skal komme enkelte Søndagstog i Gang.

### Adressefortegnelsen.

Da Adressefortegnelsen igen snart kan forventes bragt, henstilles det til alle Afdelinger, uanset om der er noget at rette eller ej, at meddele Redaktøren den nøjagtige Ordlyd.

## Jubilæum i Zürich.

Den 5. Juni 1880 blev Skandinavisk Forening, Zürich, stiftet og kan altsaa nu førstkomende 5. Juni fejre sin 65-aarige Stiftelsesfest.

Fra gammel Tid har Schweiz udøvet Tiltrækning paa de skandinaviske, rejselystne Haandværkssvende. Foruden den enestaende, prægtige Natur var der ogsaa saa godt som altid Arbejde at faa. Schweiz har og havde, næst efter Belgien, den stærkest udviklede Industri af alle de europæiske Smaalande. I dets store, moderne Maskinfabriker var meget at lære — og for det meste ogsaa Arbejde. Industrien god Liv i Handel og Haandværk, og da Schweizerne foretrak det behagelige og mere lønnende Arbejde: at handle samt drive Hotelvirksomhed, var der altid god Arbejdslejlighed for Haandværkere. Fra Syd og Nord strømmede de til den lille, rige Alperrepublik — og der var ogsaa Sønner fra Norden i den store Flok, der mest om Foraaret væltede ind over Helvetiens Grænser.

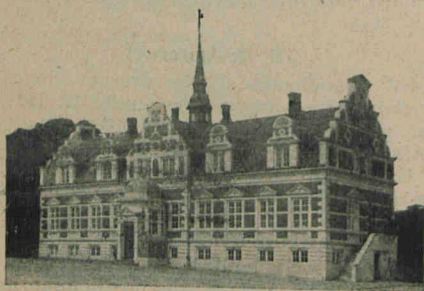
Det varede ikke længe før Skandinaverne i Schweiz sluttede sig sammen, i Lighed med hvad mange af Schweiz' andre Gæster gjorde. Og Skandinaverne gjorde mere. De bænkedes sig ikke smaaligt hver for sig, nej, Nordmand, Svensker og Dansker sluttede Pagt sammen. Og saaledes opstod de skandinaviske Foreninger. Det Sted, hvor den første skandinaviske Forening blev dannet, var ved Limmats og Zürichersøens Bred.

Men først efter at C.U.K. blev dannet i 1899, har de skandinaviske Foreninger faaet et mere bevidst og moderne Præg over sig, faaet dét, der hæver dem op over det gammeldags-ensidige-lokale. Længe varede det ikke, før Züricherafdelingen, der i mange Aar var den største af alle C.U.K.s Afdelinger, indtog en fremskudt Plads indenfor Centralisationen — ikke mindst efter at Hovedbestyrelsen blev flyttet dertil i 1907.

Selv om det nu er længe siden, at vi har hørt fra Züricherafdelingen, saa ved vi, at de paa denne Dag vil samles til Fest og mindes alle de Naver, der satte deres Præg paa denne Afdeling — Hertz, Kronenberg og Johs. Spetzler, ja, de vil mindes mange af dem, som slog deres Kno i Naverbordet — og mangen venlig Tanke vil fra vore nordiske Afdelinger flyve til Zürich den 5. Juni.

Waldemar Petersen.

## Udvandrer-Arkivet i Aalborg.



Arkivbygningen, som Aalborg By i 1931 skænkede Udvandrer-Arkivet.

Som omtalt i sidste Nr. er Udvandrer-Arkivet nu ved at arrangere en Naver-Samling, og det er at haabe, at det maa lykkes at fremskaffe en righoldig Samling af Bøger, Breve, Dagbøger, Optegnelser, Portrætter og Billeder, saaledes at Samlingen virkelig giver Udtryk for den farende Svends Liv og Virke i Udlandet.

Materiale kan indsendes til Arkivar Svend Waendelin, Østeraa 15, Aalborg, Peter Jensen, Absalonsgade 1, Aalborg, eller til undertegnede.

Waldemar Petersen.

I den danske Brigade fra Sverige, de saakaldte Politisoldater, var ogsaa en Nav, Elektriker Elliot Skov fra Hillerød.

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

Hulemøde Søndag den 3. Juni Kl. 11.

Hulemøde Søndag den 17. Juni Kl. 11.

Tag Frokosten med, ligeledes Sangbogen og dit gode Humør.

Husk, det er paa Nørrevold 90, Foreningen af 1860.

Bestyrelsen.

### Dræbt af Snigskytter.

Lizzie Petersen, Datter af vort Medlem Laurits Petersen, København, blev Søndag den 6. Maj snigmyrdet. Lizzie Petersen var eneste kvindelige Medlem af en Gruppe Frihedskæmpere paa 300 Medlemmer.

Ved en smuk og højtidelig Bisættelsesceremoni i Efterslægtsselskabets Skoles Aula den 10. Maj samledes en Kreds af Naver under Klubbens Banner for at vise Lizzie den sidste Ære.

Æret være hendes Minde og Tak for Indsatsen for Danmarks Sag.  
Johs. Egebo, København.

## Det jydsk Naverstævne

afholdes paa Restaurant „ROBERT“, Torvet

Fredericia

Søndag den 8. Juli 1945.

PROGRAM:

Modtagelsen finder Sted ved Fredericia Banegaard til Kl. 10.

Kl. 10.30 Frokost hos „ROBERT“.

Medbragt Mad eller Frokostret à 2 Kr.

Kl. 11.30 Møde for de Delegerede.

Eventuelle Forslag indsendes 3 Dage før til: Aage Kragh, Dronningensgade 27<sup>2</sup>, Fredericia.

For de, der ikke deltager i Mødet, arrangeres en Spadseretur i Byens smukke Omegn.

Kl. 14 drikkes Kaffe paa et af Byens smukke Udflugtssteder, hvor — kan paa nuværende Tidspunkt ikke bestemmes, da de er taget i Brug til andet Formaal.

Kl. 19 Fællesspisning à 4 Kr.

Menu: Suppe — Steg og Is.

Derefter selskabeligt Samvær til Togenes Afgang.

Af Hensyn til Værten maa Deltagere til Frokosten og Fællesspisningen meddeles os senest den 1. Jull.

Ja, gode Naver. Vel mødt til Naverstævnet i Fredericia den 8. Juli! Der vil Trods alle Forhold blive gjort alt fra Fredericia-Navernes Side for, at vi kan faa et saa vellykket Stævne som vel muligt.

Fredericia Afdelingen.

### Maj-Nummeret naaede ikke til Tyskland.

Som det var at forudse, naaede D. f. Sv.s Maj-Nr. ikke længere end til Grænsen, men Bladene vil igen blive afsendt, naar Forbindelse opnaas.

### Runde Fødselsdage i Københavns Afdeling.

5. Juni: Direktør Carl Augustesen, Bernstorffsvej 128, 60 Aar.

14. Juni: Snedker Hans Alfred Rasmussen, Kærangervej 12, 2., 60 Aar.

22. Juni: Slagtermester Carl Jørgensen, Kapelvej 46, 3., 50 Aar.

Vi gratulerer!

Bestyrelsen for Københavns Afd.

## C. U. K.s Adresser:

**Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse.** C. U. K., København.

**C. U. K.s Bankkonto er Nr. 5105** Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V.

**Hovedbestyrelsen:** Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., København. Telf. Damsø 3333.

**Hovedkasserer:** V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1., København N. Telf. Nora 853 v.

**Kontroludvalget:** Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.

**Redaktør af D. f. S.:** Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

## Forenings-Meddelelser

Fredericia-Naverne fejrede Søndag den 18. Marts Klubbens 25-aarige Jubilæum hos Fru Steffensen, Torvet, hvor Afdelingen har holdt til gennem alle de 25 Aar. Dagen indlededes med, at der blev henlagt Kranse paa fire afdøde Medlemmers Grave. Kl. 16 samledes man til Spisning, og der deltog ialt ca. 40 i Festen, der blev overmaade vellykket. Maden, der serveredes, var den specielle Naverret, og Stemningen blandt Festsdeltagerne var god. Hertil medvirkede de mange Sange, der var skrevet til Dagen, den festligt smykkede Sal og den lange Række af Taler. Det blev en af de bedste Fester i Fredericia Afdeling. De 5 Jubilærer hyldedes og fik Æresnaalen og der udbragtes mangt et Leve, ligesom Lykønskninger for Dagen oplæstes. Fra Fru Steffensen modtog Naverne en smuk Gæstebog, og til Gengæld fik Fruen af Naverne en smuk Blomsterkurv som Tak for de mange Aars Ophold i »Hulen«. Under Festen blev det vedtaget at lave et Møntbord, og Snedkermester Madsen stillede velvilligst sin Møntsamling til Raadighed.

**Frederiksværk.** Afdelingen afholdt ord. Generalforsamling Lørdag den 12. Maj under stor Deltagelse. Saavel Formandens Beretning som Kassererens Regnskab godkendtes. Regnskabet balancerede med Kr. 215,80 og udviste en Kassebeholdning paa Kr. 57,03. Foreningen staar nu med sit hidtil højeste Medlemstal. Ved Valgene blev Fr. Jacobsen genvalgt som Formand, Palle Hansen som Bestyrelsesmedlem. Til Fanebærer valgtes Georg Mogensen og til Sekretær undertegnede.

Med Naverhilsen. Ivar Olesen, Sekretær.

**København.** Søndag den 6. Maj afholdtes i Foreningen af 1860's Selskabslokaler, Nørrevold 90, Huleindvielse, kombineret med Fødselsdagsfest for vort Æresmedlem Em. Bjerregaard, der den 4. April fejrede sin 75 Aars Fødselsdag. Formanden med flere holdt Taler for Fødselsdagsbarnet og takkede ham for hans Indsats i C.U.K. Af Klubben fik Bjerregaard overrakt et smukt udført Diplom, fra »Proppen«, en smuk Buket Blomster.

Allerede ved denne Klubbens første Fest i de nye Lokaler var der Mangel paa Plads ved Fællesspisningen, der bestod af gule Ærter med Flæsk og Pølser og Æbleskiver. Efter Spisningen var der Dans og anden Underholdning.

Søndag den 13. Maj afholdtes ordinær halvårlig Generalforsamling i 1860. Formanden bød velkommen og mindedes de afdøde Kammerater og vort Medlem Laurits Petersens Datter, der blev myrdet af Hipo. Forsamlingen hædrede disse døde ved staaende 2 Minutters Stilhed.

Derefter indtoges Frokosten, hvortil der var rigeligt med Øl og Snaps, saa Svendene kom i det rigtige Naverhumør, saa det blev en Generalforsamling, der stod paa Højde med de gode gamle. Formanden aflagde Beretning og udtrykte Haabet om, at vi snart maatte komme ind i

normale Tider, hvor vi kan holde vore Møder og Fester uden Restriktioner. Kassereren oplæste Regnskabet, der i trykt Tilstand var udsendt til alle Medlemmerne. Regnskabet godkendtes, og Formanden takkede Kassereren for den gode Orden, der altid findes i hans Regnskab.

Til Formand genvalgtes Johs. Egebo med stor Applaus, til Sekretær genvalgtes Rich. Nielsen, til Lokaleinspektør nyvalgtes Svend Dige, til Revisor genvalgtes Carl Olsen, til Bestyrelsessuppleant genvalgtes Holger Hansen, til Fanebærer genvalgtes Chr. Nielsen og til Reservefanebærer nyvalgtes Holger Hansen.

Der var ikke mindre end 3 Indlæg med Forslag om Oprettelse af et Byggefond. Paa Formandens Forslag blev valgt et Byggeudvalg paa 3 Medlemmer, disse blev Em. Bjerregaard, P. V. Petersen (»Murer-Peter«) og Johs. Egebo. Ligeledes var der Indlæg med Forslag om Oprettelse af et Festudvalg paa 3 Mand; dette blev dog stemt ned, da Flertallet mente, at Bestyrelsen hidtil havde klaret dette tilfredsstillende.

Med Naverhilsen.

Rich. Nielsen, Sekretær.

### I Hovedkassererens Artikel

i forrige Nr. er vort Bankkontonummer fejlagtig angivet at være 4105, det skal være 5105.

**København.** Vort Medlem Peter Olsen (»Køge-Ole«) er indlagt paa Kommunehospitalets 3. Afdeling, 2. Sal, Stue 99. Aflæg ham et Besøg.

Vor Fanebærer, Chr. Nielsen, er vendt tilbage fra sit ufrivillige Ophold i Vestre Fængsel og Frøslev. Hans Bødler har slaaet hans Kæbeparti i Stykker, saa der venter ham en længere Lægebehandling. Johs. Egebo.

### Hjertelig Tak for udvist Opmærksomhed

ved min 70-aarige Fødselsdag. Med Naverhilsen.

Fr. Jacobsen, Ll. Kregme.

### For den smukke Fest i Hulen

i Københavns Afdeling den 6. Maj i Anledning af min 75-aarige Fødselsdag samt for den store Gave fra Klubben og de skønne Blomster fra »Naverproppen« siger jeg alle Klub- og Propkammerater min hjerteligste Tak.

Med kraftig Naverhilsen. Em. Bjerregaard.

### Vor hjerteligste Tak

til alle Naver, Bestyrelsen for C.U.K., København, og »Proppen« for al Deltagelse ved vor Datters Bisættelse. Tak for, at Banneret var tilstede.

Anna og Laurits Petersen,  
Boserupvej 15. Brønshøj.

**For al Opmærksomhed ved Afdelingens 25-aarige Jubilæum** udtaler vi vor hjerteligste Tak.

Fredericia Afdeling.

### Ny Velkomstsang i Københavns Afdeling.

Københavns Afdeling har faaet en udmærket Velkomstsang, skrevet af Axel Boolsen. Den lyder:

Mel.: Mens Nordhavet bruser.

Velkommen i Hulen, du farende Svend,  
velkommen som Gæst skal du være,  
her sikkert du træffer saa mangen Ven,  
som Minderne holder i Ære.

∴ Kun for det gode har vor Klub sit Navn,  
vel mødt i Hulen her i København. ∴:

Vi samles i Hulen og mindes den Tid,  
vi for rundt som farende Svende;  
vi Minderne dyrker med trofast Flid,  
derpaa kan man Naverne kende.

∴ Vi valser ikke mer' fra Land til Land,  
men her i Hulen moder alle Mand. ∴:

Du Svend, som i Fortid med Randsel og Stok  
drog ud og erobrede Verden  
og høsted' af Kundskab og Minder nok  
til, at der gik Ry af din Færden,  
∴: herhjemme maa du være med at slaa  
et kraftigt Slag for gamle C.U.K.

Axel Boolsen.

## Gode Naver!

Udførsel af Levnedsmiddelpakker til Norge er nu tilladt. Send alle de smaa og store Smørmærker samt Franskbrødsmærker, du kan undvære, til H. B. Formand Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., København, senest 10. ds.

### Gondoler.

Der var engang en lille dansk By, der havde faaet Storhedsvanvid. Den vilde have et Parkanlæg med Kanaler og den Slags, hvor Folk kunde gaa og glæde sig over alt det kunstige.

— Saa maa vi ogsaa have nogle Gondoler i Kanalerne, sagde et berejst Byraadsmedlem. Vi vil blive omtalt i Landets Presse som den mest opfindsomme By og blive kaldt Danmarks Venedig. Jeg foreslaar, vi nedsætter en Kommission, der faar til Opgave at indkøbe en ti Stykker.

Men saa tog Skomagermester Petersen Ordet. Han sagde ellers ikke meget, men dette fandt han var at rutte med Borgernes Penge.

— Lad os nøjes med at købe to, en Høne og en Hane, Resten maa Naturen ordne.

### Gunnar Leth . Aarhus

Saltholmsgade 30

#### CYKLEREPARATION

Køb og Salg af brugte Cykler

Naver! Lad mig se Cyklen efter,

saa faar den nye Kræfter

Medlem af C. U. K.

### Cafe „Det rene Glas“

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

OVE ANDERSEN

Naverne besøger

### „MODECO“, Odense

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

P. VANG

Medlem af C. U. K.

### Kai I. Heede

Billedskærer

Skovkroen

Hillerød

Telefon

Hillerød 105

Medlem af C. U. K.

## William Andersen,

statsautoriseret Elektroinstallatør,

Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340

Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.



LEDIG

### Radio

bør købes hos Fagmanden

ALT I RADIO

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning

HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen

Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225

Medlem af C. U. K.

LEDIG

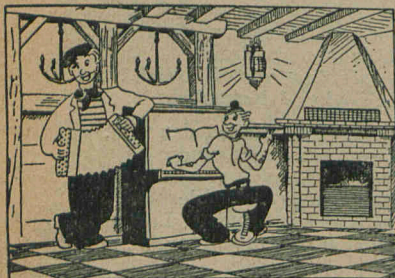
### Berejstes Hus

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Foreningsfester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

### Nyhavn's Færgetro.



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

### Hotel Strandborg

Strandgade, Frederiksværk

Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted

Have. Hyggelige Lokaler. Billard

Her er Navernes Hule.

Aagaard Rasmussen.



Birkerød

Bogtrykkeri

Telefon: Birkerød 458

Tryksager

til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

### Besøg SLOTSKROEN Hillerød

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

### Mødested for Naverne (Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Keglebane forefindes i Haven



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 7

JULI 1945

44. Aargang

Abonnement: 4 Fr. aarlig, frit tilsendt

## ÆRESTAVLE

### 25 Aar i C. U. K.



Smedemester Laurits Wilhelm Jensen, født i Præstø 8. Juli 1885, kunde den 20. Juli fejre sit 25-aarige Jubilæum i C.U.K., idet han blev indmeldt paa konstituerende Møde i C.U.K., Nakskov Afdeling, den 20. Juli 1920.

L. W. Jensen rejste ud i 1905 og arbejdede i Kiel, Harburg, Mainz, Gaggenau og Nürnberg, hvor han blev Medlem første Gang af C.U.K. Derefter var Jensen Maskinmester paa Marcus-

sens & Søns Elektricitetsværk i Aabenraa fra 1910—16, og kom til Nakskov 1918, hvor han blev selvstændig 1930. Den 20. Juli 1920 indmeldte han sig i Nakskov Afd., hvor han beklædte Formandshvervet i 4 Aar og arrangerede de store Kielerture i 3 Aar, Ture med over 750 Deltagere ad Gangen, der var Fest i Kiel, naar Naverne fra Nakskov ankom og indtog Byen med Storm. De gamle Kieler-Naver vil sikkert huske den glade Smed fra de Dage.



Glarmester Hans Thorvald Nielsen, født i København 27. September 1878, rejste ligeledes ud i 1905 og arbejdede 3 Aar i Berlin og et Stykke Tid i Posen. Nielsen rejste saa hjem og arbejdede 2 Aar i København, men Udlængselen kom atter over ham og 1910 rejste han atter til Tyskland, hvor han arbejdede i Marienverden i Vestprøjsen, i Kiel, i Lüneburg an der Lahne, i Bingen og i Berlin til 1919, hvorefter han vendte hjem og indmeld-

tes i Nakskov Afdeling den 11. Juni 1920, hvor han et Stykke Tid var Afdelingens Kasserer.

Nakskov Afdelings officielle Stiftelsesdag er den 8. August og Afdelingen fejrer de to Jubilæer ved Foreningens 25 Aars Jubilæum.

Vi ønsker vore to stabile Medlemmer hjertelig til Lykke med Jubilæet og takker dem for alt, hvad de har været for vor Afdeling.

Nakskov Afdeling.

Tapetserermester og Kunstfyrværker Hjalmar Andersen, Rosenborg-gade 9, kan den 25. Juli fejre sit 25-aarige Jubilæum i C.U.K.

Hjalmar Andersen, som er født den 25.-12.-1872, er ungdommelig i Sind og Gerning og tillige yderst gæstfri, hvem mindes ikke vore Besøg paa Hj. A.s Laboratorium Tingeling Fortet. — H. A. begyndte sit Rejseliv i Norge, derfra kom han med en Trandamper som Jungmand til Hamborg, og her kastede han sig med Iver over Fyrværkeriet i Luna-Parken, og gik efterhaanden mere og mere op i dette festlige og spændende Arbejde og fik Ildskriften til at lyse op i de dunkle Sommernætter.

Hj. A. har altid været en urolig Sjæl, 38 Gange har han taget Turen til Leipziger-Messen og desuden benyttet enhver Lejlighed til at rejse og tumle sig.

Vi ønsker Hjalmar Andersen alt godt fremefter og siger ham Tak for 25 Aars trofast og stabilt Medlemsskab. Hjertelig til Lykke.

Vi fejrer Jubilæren ved en stor Fest Søndag den 26. August Kl. 14 i Festsalen, Foreningen af 1860, Nørrevold 90.

Paa Københavns Afdelings Vegne: **Johs. Egebo.**

I Tilslutning til ovenstaaende sender H.B. for C.U.K. sin hjerteligste Lykønskning til Laurits Wilhelm Jensen og Hans Th. Nielsen, Nakskov, samt Hjalmar Andersen, København, idet vi takker dem for trofast Medlemsskab gennem 25 Aar.

For H.B. for C.U.K.:

**Johs. Egebo,**  
Formand.

**Waldemar Petersen,**  
Sekretær.

## C. U. K.-Afdeling stiftet i Randers.

Søndag den 17. Juni blev der paa Initiativ af Smed Chr. Bredgaard stiftet en Afdeling af C.U.K. i Randers. Starten var god med 11 Medlemmer, Bestyrelsen blev valgt, og næste Gang, der er Møde, tager de 11 Medlemmer hver en berejst Kammerat med. Et smukt Eksempel til Efterfølgelse. Formand for Afdelingen er Smed Chr. Bredgaard, Nørrebrogade 77 A, Randers.

Paa H.B.s Vegne: **Johs. Egebo.**

## Runde Tal i Københavns Afdeling.

20. Juli: Murer Sofus Jensen („Støvlemurere“), Skjulhøj Allé 9, fylder 70 Aar. 27. Juli: Blikkenslagerm. Chr. Thorsen, Pilestræde 40, 60 Aar.

Vi ønsker Fødselarerne hjertelig til Lykke paa Dagen og alt godt fremefter.

Bestyrelsen.



### Mathias F. L. Kragh, Hillerød.

Mandag d. 4. Juni døde et af vore gode, gamle Medlemmer, Ostehandler Mathias Kragh, efter flere Aars Sygdom. Kragh var udlært og rejste som Glas-mager, og han var i Besiddelse af et godt Humør og en god Sangstemme, som han glædede os med i Hulen.

Fredag den 8. Juni fulgte vi ham til hans sidste Hvilested. Han var en prægtig Naverkammerat, som vi vil minde i Ære.

Paa Hillerød Afdelings Vegne:  
Waldemar Petersen.

### Gartner Emil Wentzlau,

f. den 25. Marts 1893 i Svendborg, er afgaaet ved Døden den 4. Juni og blev begravet Lørdag den 9. Juni fra Brøndbyøster Kirke.

Under Klubbens Banner fulgte Naverkammerater et af Klubbens stabile Medlemmer paa den sidste Rejse. Ære være hans Minde.

Klub for berejste Skandinaver.  
Sk. C.U.K. Afdl., København.

## Stockholms-Naverne firar Norden fritt 11.-5.-45.



Under detta motto samlades Naverna i Stockholm för att fira Danmarks och Norges frihetsdag.

Vi hade börjat fredagen 4-5. da en Nav kom in och meddelade att tyskarna hade kapitulerat i Danmark.

Stort jubel och fram på bordet kom 3 flaskor ålborg och som alla förstår blev det en glädjefest som sent skall glämmas.

Samtidigt beslöt vi att nästkommande fredag fira Nordens frihet, då vi räknade med att också Norge skulle bliva fritt.

Vi samlades i hulen vilken var vackert dekorerad i Nordens farger och det blev en stämningsfylld fest varifrån ovanstående bild är tagen.

Nu väntar vi bara att få komma in i normala fredsförhållanden, så att Naven fritt kan få resa och valse som förr.

Här i Stockholm är arbetsförhållandena jämförelsevis goda, vi väntar bara att råmaterial skall komma in och att metallstrejken skall taga slut, så att vi snart kan mottaga tillresande igen då vi varit ganska isolerade under hela kriget.

Med Naverhilsen. A. Simonsen.

Hjertelig Tak for venlig Deltagelse ved min Mands Begravelse.

Signe Wentzlau og Børn.

### Rettelse til Adressefortegnelsen:

**Slagelse:** Møde 1. Lørdag i hver Maaned i Hulen i Kvægtorvsrestaurationen, Nordre Stationsvej. Formand: Tømrer Eluf Nielsen, Holbergsgade 55. Kasserer: Snekermester Viggo Olsen, Jernbanegade 3.

**Nakskov:** Møde 1. Lørdag i hver Maaned i Hulen i Jernbanehotellet, Jernbanegade 12. Kasserer: Valthor Jensen, Vejlegade 11. Formand: Bagermester A. C. Tvernøe, Ø. Boulevard.

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

**Søndag den 8. Juli Kl. 11: Solistoptræden.** — Solister efterlyses.

### Søndag den 22. Juli Kl. 11: Hulemøde.

Naver, mød op med Frokostpakken og en berejst Kammerat. — Tag jeres Sangbøger med, da den nye Velkomstsang foreligger færdig til Indklæbning i Bogen.

### Bidrag til Indsamlingen til vore nødstedte Landsmænd i Ulandet.

Sk. C.U.K. Afdl., Aalborg .....	25,00 Kr.
Paa Liste i København .....	27,00 Kr.

52,00 Kr.

Tidligere indkommet .....	1177,50 Kr.
---------------------------	-------------

Ialt .... 1229,50 Kr.

### Samlet Regnskab.

#### Indtægt:

Restbeløb d. 1.-10.-44 .....	413,18 Kr.
Indkommet .....	1229,50 Kr.
Indvundne Renter .....	16,48 Kr.

Balance .... 1659,16 Kr.

#### Udgift:

Udbetalt til Indsamlings Formaal .....	350,00 Kr.
Kassebeholdning d. 31.-3.-45 .....	1309,16 Kr.

Balance .... 1659,16 Kr.

V. E. Gottschalck, Kasserer.

Laurits Pedersen,  
Revisor.

Søren Gernak,  
Revisor.

## Uddrag af H. B.s Protokol.

**24. Januar 1945:** Formanden, Johs. Egebo, aabnede og ønskede godt Nytaar. Forsk. Hilsener og Takkeskrivelser oplæstes. — En Sag, ang. et Medlem, var bragt til Afslutning. — Hovedkasserer Gottschalk aflagde Beretning. De nye Medlemsbøger er nummereret fra 1 til 2000 og der er trykt 100 Duplikatbøger, fremtidig bevarer hvert Medlem sin gamle Medlemsbog og sit Nr. — Brev forelaa fra „Murer-Peter“ ang. Indsamlingen. Det havde desværre vist sig umuligt at uddele Julepakker som hidtil, men gennem Røde Kors havde de gamle danske i Hamborg faaet en Levnedsmiddelpakke og Hr. Generalkonsul, Minister Yde havde stillet hele sin Reservebeholdning af Konserver. Til Disposition for C.U.K.s gamle Medlemmer i Hamborg. — Heinrich Witt, Hamborg, havde flere Gange været paa Konsulatet og i Devisenstalle ang. Pengeoverførselen af vort Tilgodehavende fra Afd. i Tyskland. — Paa Grund af Papirrationeringen og den knappe Plads i Bladet, henstillede H.B. til Redaktøren, at Foreningsmeddelelser bragtes ned til ca. 20 Linier. —

**10. Marts 1945:** Paa Grund af Statsbane-Restriktioner kunne Fr. og Wald. Petersen, Hillerød, ikke deltage. Suppleanten, Laurits Petersen, København, var indkaldt. — Jens Jørgensen valgtes til midlertidig Sekretær. — Formanden oplæste en Del Meddelelser og lign., det vigtigste var et Telegram fra Hr. Generalkonsul, Minister Yde om, at Pengeoverførselen nu var sikret. En Sag med et Medlem, der skyldte H.K. Penge, var heldigt afsluttet. — Andragende fra Navernes Sangkor i København med Ønske om, at der bevilges en Del af deres ældre Medlemmer Anciennitet i C.U.K. tilbage, som mistedes i den kedelige Strid mellem Sangkoret og Klub for berejste Skandinaver i København for flere Aar siden. Det vedtoges at indkalde til Møde med Repræsentanter for Sangkoret og Klubben. — Egebo mente, at et Dyrtidstillæg til Hovedkassereren var paarkrævet. Gottschalck vilde se Tiden an, og iøvrigt søge en Ordning med Løn procentvis i Lighed med Klub for berejste Skandinaver, Københavns Afdl. —

**17. April 1945:** Formanden oplæste forsk. Meddelelser, Hilsener og Takkeskrivelser. Fra Udvandrer-Arket forelaa Henvendelse om Materiale til Naver-Samling. Det vedtoges at sende D. f. S. hver Md. — Brev fra K.U. ang. Begraveshjælp til et Medlem fra Aalborg. Gottschalck

overtager Sagen. — Thomas Winther, Dresden, meddeler, at Afdelingen er totalt udslettet ved Bombeanreb. — Hovedkasserer Gottschalck oplyste, at han havde modtaget en Check fra Nationalbanken lydende paa RM. 6119 og 88 Pf., der i danske Kr. udgør 11,712 Kr. 13 Øre, som er vort Tilgodehavende fra de tyske Afdelinger. — Gottschalck udtalte sin Glæde over det nye Skab, der var stillet ham til Raadighed, det var smukt Haandværksarbejde. — Brev med nøjagtig Regnskab var indsendt af Oslo Afd. — Egebo kunde ønske en Skrivemaskine, han fik Mandat til at købe en saadan. — Egebo havde skitseret et Udkast til et C.U.K.-Navernes Hus i København. Efter Krigen vilde man søge Planerne realiseret. — Et Udvalg fra Navernes Sangkor var kommet tilstede for at forhandle om at forsk. Medl. fik deres Anciennitet i C.U.K. tilbage fra 1928. Forhandlingerne gik glat og den gamle Konflikt blev endelig begravet. — Fraværende var Fr. og Wald. Petersen, Hillerød, med Forfald. Suppleanten Laurits Petersen var indkaldt.

**26. Maj 1945:** Formanden bød Medlemmerne velkommen i et frit Danmark. Fraværende var Fr. Petersen med Forfald. Suppleanten Laurits Petersen deltog. — Formanden oplæste forsk. Meddelelser og Hilsener. — Vore Agitationsartikler havde vi bl. a. set optaget i Malernes, Murnes og Smede- og Maskinarbejdernes Fagblade. — Waldemar Petersen foreslog, at C.U.K. udgav en Parlør paa tysk, engelsk, fransk og russisk, til Brug for rejsende Haandværkssvendene. Den kunde sælges i hele Skandinavien. — Til Efterretning. — Hovedkasserer Gottschalck aflagde Beretning. Af 32 Afdelinger havde kun 19 indsendt Regnskab. Af de 13 manglende Afd. var 3 danske, 6 tyske og 4 schweiziske. De indsendte Regnskaber var ikke alle i Orden, hvilket havde bevirket en hel Del Korrespondance. — Med det foreliggende Materiale var det ikke muligt at opstille noget Aarsregnskab. H.K.s Beholdning var pr. 30. April 1945 17,400 Kr. 2 Øre. — Det vedtoges at Formanden søgte 12,000 Kr. anbragt til højeste Rente. — Formanden kunde endvidere tænke sig Administrationen lagt om, saa hele H.B. blev valgt i København, dog med Waldemar Petersen som Deltager i Møderne uden Stemmeret. — Waldemar Petersen mente det overflødig at lave større Forandringer, da Hovedbestyrelsen, naar Rejselivet kommer i Gang, vilde blive valgt i Schweiz, hvor Ledelsen hører hjemme. — Der var nu aabnet for Udførsel af Levnedsmidler til Norge, og det vedtoges at sende 5 Pakker à 25 Kr. til vore Medl. i Oslo. Naar Tilladelsen gives for Pakker til Tyskland, vilde disse ogsaa blive sendt. Det vedtoges at lade Jens Jørgensen repræsentere H.B. paa Naverstævnet i Fredericia.

Waldemar Petersen, Sekretær.

## Forenings-Meddelelser

**Hillerød.** En glimrende Huleaften havde vi i Lillerød Lørdag d. 1. Juni. Det var sparsomt med Kromandens Ølbeholdning, men heldigvis drejede vi om ad Lyngvej, hvor det viste sig, at „Drejerne“ havde ligesaa meget Øl og Snaps, som Kroværtten — og saa festede vi videre.

Lørdag den 16. Juni var vi inviteret til Hulemøde hos Værkfører Bønding i Lillerød, og det blev en glimrende Huleaften, som vi siger Bønding hjertelig Tak for. I Dagens Anledning havde Bønding ladet fremstille specielle C.U.K.-Drikkekrus, som vi hver især fik med hjem som Erindring og Øl og Snaps manglede ikke. De forskellige Spil, og ikke mindst Tyren, gjorde Lykke, og Bønding havde sørget for fine Præmier. En prægtig Huleaften og et originalt Arrangement.

Med Naverhilsen. Emil Jespersen, Sekretær.

**Horsens.** C.U.K., Horsens Afdeling, afholdt sin første Generalforsamling efter Krigens Afslutning, den 3. Juni 1945, i Haandværker- og Industriforeningen.

Formanden bør velkommen og aflade en kort Beretning og Kassereren oplæste det reviderede Regnskab. Begge Dele godkendtes enstemmigt. Næste Punkt var Valg af Bestyrelse; paa Grund af den lange Periode, hvor Afdelingen havde ligget stille, var hele Bestyrelsen enige om at stille sine Mandater til Raadighed. — Montør A.

## Mindeord om Emil Wentzslau.



Det var med dyb Væmod, at vi indenfor „Naverproppen“ fik Budskabet om, at Emil Wentzslau var død.

Emil var ikke en af dem, der sagde ret meget, men som Kammerat og Nav har vi kun godt at sige om ham. Ved festlige Lejligheder var han altid parat til at give sin Skærv i Form af Blomstergaver m. m. Om Julen var det altid ham, der fyldte Børnenes Julekurv, hvad det kostede, vilde Emil aldrig høre Tale

om. Og mangen en Nav kom aldrig forgæves til ham, naar han kunne hjælpe dem.

Ogsaa naar Emil kaldte til Fest i sin egen private „Hule“ i Brøndbyøster, en Hule, som vel ikke har sin Mage, var vi altid glade for at være sammen med ham. Bordet var altid festligt dækket, Humøret højt, og hvad der blev serveret fra Køkken, gik der Ry om, selv udenfor Naverkredse. Da Emil fyldte 50 holdt han en Fest, hvor Venner og „Naverproppen“ var indbudt, der blev deklameret, holdt Taler og sunget til den lyse Morgen. Det var en af de mange Fester vi sent vil glemme.

Nu er han ikke mere iblandt os og vi vil savne ham. Emil Wentzslau var en trofast, hjælpsom og god Kammerat, og hans Minde vil leve til sene Tider i „Naverproppen.“

Johs. Hansen, Formand.

Peick blev genvalgt til Formand, Murer P. Møller Bendixen blev valgt til Kasserer, de øvrige Bestyrelsesmedlemmer blev: Murer A. Svendsen, Næstformand, Ernst Nielsen, Sekretær, og Montør R. J. Wittorff, Skramleriforvalter. Under Eventuelt udtalte R. J. Wittorff Haabet om, at Naverne maatte faa en sund Fremgang, appellerede til Medlemmerne om, at agitere for Tilslutning til C.U.K., der var gamle Naver, som ikke var Medlem, og vi kunde faa nye Medlemmer, men vi maatte Traditionen tro „behandle“ hvert nyt Medlem inden for Bestyrelsen, for at faa en sund og stærk Stab til Gavn for C.U.K.

Med Naverhilsen. Ernst Nielsen, Sekretær.

**København.** Hulemødet Søndag d. 17. Juni gav Bevis for, at Tiden er ved at forandre sig. Svendene møder mere talrigt op end under Krigen, og det er som om det gamle Naverhumør er ved at vende tilbage, Svendene har mere Lyst til at diskutere, og Bølgerne gik højt ved Frokostbordet, hvor der var rigeligt af Øl og Snaps og Madpakkerne var gode. Formand Egebo kom med Hilsen fra Gottschalck, der ligger syg, men heldigvis i Bedring, vi haaber inden længe atter at se ham iblandt os. Der var en Del Tilrejsende og Velkomstangen blev sunget.

Med Naverhilsen. Rich. Nielsen, Sekretær.

**Køge.** Søndag d. 3. Juni samledes vi til det første Møde efter Danmarks Befrielse, og som Formanden sagde ved Aabningen af Mødet, haaber vi nu paa, at Rejselivet for de unge Handværkere ikke er saa langt borte. — Efter Heilbergs Forslag holdes Fødselsdagsfesten paa de runde Tal for vore ældre Naverbrødre fra 50 Aar og opefter fremtidig i det nærmeste Hulemøde, med fri Fortæring for Fødselsdagsbarnet.

I Sommertiden afholdes Hulemøderne fremtidig den 1. Lørdag Aften i Maanedens Kl. 6.30.

Med Naverhilsen. Jul. Hoffmann, Sekretær.

**Odense.** En halv Snes Naver deltog i Huleaftenen d. 9. Juni i Sommerhulen, Kolonihaven Nr. 259, 4. Gang, Haustedsminde hos Kranførereren. — Formanden udtalte sin Glæde over igen at kunne samle Naverne til Moder og Fester i et frit Danmark, omtalte den sidste Tids Begivenheder og under 2 Minutters Stilhed mindedes man den Naverpige, der i København faldt for Danmarks Sag.


Med Naverhilsen. K. Plog, Sekretær.

**Silkeborg.** Klubbens Hus-Digter og Festudvalgsformand, Væver Skole Jensen holdt rund Fødselsdag d. 16. Juni, idet han da rundede de tre Snese Aar. Med Væveriet har det i de senere Aar paa Grund af Arbejdsrestriktioner været vel sløjt, men saa slog Skole sig paa Havebruget og det er i hvert Fald godt om Sommeren. Og til Vinter kommer forhaabentlig Vævemaskinerne godt i Gang igen — og vel ogsaa nogle Fester i Naverklubben, saa der bliver Anledning til at lave nogle Viser. Klubben ønskede til Lykke paa Fødselsdagen.

**Slagelse.** Slagelse-Navernes Indvielse af den nye Hule paa Kvægtorvet Lørdag den 16. Juni blev meget vellykket. Den rigtige Feststemning blev slaaet an med det samme, da vor nye Hulefar havde budt os velkommen. Formanden, Eluf Nielsen, bød velkommen, særlig til det nye Medlem og Sadelmageren, som var kommet hertil kørende i en Rufebil ene Mand. Formanden takkede Kasse-

rerer, Viggo Olsen, og Aage Andersen for det store Arbejde med at sætte Mønter i Bordet og en Tak til Tørmerrm. Rich. Jensen for de smukke Billeder, der pryder Væggene. Formanden udtalte sig rosende om det nye Lokale, og vi sang mange af vore gode Sange, ligesom Øl og en god Cigar var med til at sætte Stemningen op. Ved Smørrebrødsbordet meddelte Hulefar, at Skotøjs-handler William Olsen i Dagens Anledning gav en hel Abe. Der var mange Taler, bl. a. Parisersnedkeren, Rich. Jensen og Hans Hansen m. fl. og der blev udbragt Leve for C.U.K. og Aage Andersen sang Minderne.  
Med Naverhilsen. Rich. Jørgensen, Sekretær.

**Naver, der kommer hjem,**  
bør tilslutte sig den nærmeste Afdeling af C. U. K. Saa fremt I ikke er i Besiddelse af Adressefortegnelsen kan en saadan faas tilsendt fra Redaktøren, Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød.

<p><b>Gunnar Leth . Aarhus</b> Saltholmsgade 30</p> <p><b>CYKLEREPARATION</b> Køb og Salg af brugte Cykler</p> <p><i>Naver! Lad mig se Cyklen efter, saa faar den nye Kræfter!</i> Medlem af C. U. K.</p>	<p><b>Cafe „Det rene Glas“</b> Nørrebrogade 64, Kbhvn. N</p> <p><b>Byens bedste Fadøl</b> Samlingssted for gamle Naver</p> <p><b>OVE ANDERSEN</b></p>	
<p>Naverne besøger <b>„MODECO“, Odense</b> Klingenberg 3-5</p> <p><i>Her møder vi Naverne!</i></p> <p>Godt Madsted <b>P. VANG</b> Medlem af C. U. K.</p>	<p><b>Kai I. Heede</b> Billedskærer</p> <p>Skovkroen Tillerød <span style="float: right;">Telefon Allerød 105</span></p> <p>Medlem af C. U. K.</p>	
<p><i>William Andersen,</i> statsautoriseret <b>Elektroinstallatør,</b> Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340 Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.</p>		
<p>TEGNER · FOTOGRAFERER · ÆTSE</p> <p><b>CARLSENS CLICHE- FABRIK</b></p> <p>KØBMAGERGADE 9 · CENTRAL 8085 KØBENHAVN K</p>	<p>LEDIG</p>	<p><b>Radio</b> bør købes hos Fagmanden <b>ALT I RADIO</b> Nordsjællands største Fag- og Specialforretning <b>HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen</b> Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225 Medlem af C. U. K.</p>
<p><b>Nyhavn's Færgetro.</b></p>  <p>Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250 1. Kl.s Køkken og Betjening <b>HOLGER JENSEN</b> Medl. af C. U. K.</p>	<p>LEDIG</p>	<p><b>Berejstes Hus</b> Emiliegade 7, København F. anbefales til Familie- og Forenings- fester. — Indtil 100 Personer. Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943</p>
<p><b>Hotel Strandborg</b> Strandgade, Frederiksværk Tlf. 293 Propre Værelser. Godt Madsted Have. Hyggelige Lokaler. Billard Her er Navernes Hule. Aagaard Rasmussen.</p> <p> <b>Birkerød Bogtrykkeri</b> Telefon: Birkerød 458</p> <p><b>Tryksager</b> til ethvert Formaal</p> <p><b>Kai Fønss Bach</b> Medlem af C. U. K.</p>	<p>Besøg <b>SLOTSKROEN Hillerød</b> vis a vis Slottet - Telefon 182 Værelser 3,00</p> <p><b>Mødested for Naverne</b> (Hulemor)</p> <p>Hyggelige Lokaler Høflig og reel Betjening. Nyd den medbragte Mad her. Lukket Keglebane forefindes i Haven</p>	

**Silkeborg.** Klubbens Hus-Digter og Festudvalgsformand, Væver Skole Jensen holdt rund Fødselsdag d. 16. Juni, idet han da rundede de tre Snese Aar. Med Væveriet har det i de senere Aar paa Grund af Arbejdsrestriktioner været vel sløjt, men saa slog Skole sig paa Havebruget og det er i hvert Fald godt om Sommeren. Og til Vinter kommer forhaabentlig Vævemaskinerne godt i Gang igen — og vel ogsaa nogle Fester i Naverklubben, saa der bliver Anledning til at lave nogle Viser. Klubben ønskede til Lykke paa Fødselsdagen.

**Slagelse.** Slagelse-Navernes Indvielse af den nye Hule paa Kvægtorvet Lørdag den 16. Juni blev meget vellykket. Den rigtige Feststemning blev slaaget an med det samme, da vor nye Hulefar havde budt os velkommen. Formanden, Eluf Nielsen, bød velkommen, særlig til det nye Medlem og Sadelmageren, som var kommet hertil kørende i en Rutebil ene Mand. Formanden takkede Kasse-

rener, Viggo Olsen, og Aage Andersen for det store Arbejde med at sætte Mønter i Bordet og en Tak til Tømrerm. Rich. Jensen for de smukke Billede, der pryder Væggene. Formanden udtalte sig rosende om det nye Lokale, og vi sang mange af vore gode Sange, ligesom Øl og en god Cigar var med til at sætte Stemningen op. Ved Smørrebrødsbordet meddelte Hulefar, at Skotøjs-handler William Olsen i Dagens Anledning gav en hel Abe. Der var mange Taler, bl. a. Parisersnedkeren, Rich. Jensen og Hans Hansen m. fl. og der blev udbragt Leve for C.U.K. og Aage Andersen sang Minderne.

Med Naverhilsen. Rich. Jørgensen, Sekretær.

**Naver, der kommer hjem,**  
bør tilslutte sig den nærmeste Afdeling af C. U. K. Saa fremt I ikke er i Besiddelse af Adressefortegnelsen kan en saadan faas tilsendt fra Redaktøren, Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød.

<p><b>Gunnar Leth . Aarhus</b> Saltholmsgade 30</p> <p><b>CYKLEREPARATION</b> Køb og Salg af brugte Cykler</p> <p>Naver! Lad mig se Cyklen efter, saa faar den nye Kræfter</p> <p>Medlem af C. U. K.</p>	<p><b>Cafe „Det rene Glas“</b> Nørrebrogade 64, Kbhvn. N</p> <p>Byens bedste Fadøl</p> <p>Samlingssted for gamle Naver</p> <p><b>OVE ANDERSEN</b></p>	
<p>Naverne besøger <b>„MODECO“, Odense</b> Klingenberg 3-5</p> <p>Her møder vi Naverne!</p> <p>Godt Madsted</p> <p><b>P. VANG</b> Medlem af C. U. K.</p>	<p><b>Kai I. Heede</b> Billedskærer</p> <p>Skovtrogen Tillerød</p> <p>Telefon Allerød 105</p> <p>Medlem af C. U. K.</p>	
<p><i>William Andersen,</i> statsautoriseret Elektroinstallatør, Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340 Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.</p>		
<p>TEGNER · FOTOGRAFERER · ÆTSE</p> <p><b>CARLSENS CLICHE- FABRIK</b></p> <p>KØBMAGERGADE 9 · CENTRAL 8085 KØBENHAVN K</p>	<p>LEDIG</p>	<p><b>Radio</b> bør købes hos Fagmanden <b>ALT I RADIO</b> Nordsjællands største Fag- og Specialforretning <b>HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen</b> Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225 Medlem af C. U. K.</p>
<p><b>Nyhavns Færgetro.</b></p>  <p>Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250 1. Kl.s Køkken og Betjening <b>HOLGER JENSEN</b> Medl. af C. U. K.</p>	<p>LEDIG</p> <p><b>Hotel Strandborg</b> Strandgade, Frederiksværk Tlf. 293</p> <p>Propre Værelser. Godt Madsted Have. Hyggelige Lokaler. Billard Her er Navernes Hule. Aagaard Rasmussen.</p>	<p><b>Berejstes Hus</b> Emiliegade 7, København F. anbefales til Familie- og Forenings- fester. — Indtil 100 Personer. Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943</p>
<p><b>Birkerød Bogtrykkeri</b> Telefon: Birkerød 458</p> <p><b>Tryksager</b> til ethvert Formaal</p> <p><b>Kai Fønss Bach</b> Medlem af C. U. K.</p>	<p>Besøg <b>SLOTSKROEN Hillerød</b> vis a vis Slottet - Telefon 182</p> <p>Værelser 3,00</p> <p><b>Mødested for Naverne</b> (Hulemor)</p> <p>Hyggelige Lokaler Høflig og reel Betjening.</p> <p>Nyd den medbragte Mad her. Lukket Keglebøne forefindes i Haven</p>	



# Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

Nr. 8

AUGUST 1945

44. Aargang

Abonnement: 4 Fr. aarlig, frit tilsendt

## Meddelelse fra Hovedkassereren.

### Aarsregnskabet.

Normalt skulde Aarsregnskabet være trykt i dette Nummer af Medlemsbladet; men dels paa Grund af de med selve Overflytningen fra Bern til København opstaaede Vanskeligheder med Hensyn til min skriftlige Orientering fra den afgaaede Hovedkasserer og dels paa Grund af visse Uoverensstemmelser mellem hans og det Regnskab, jeg siden Overtagelsen har modtaget fra enkelte Lokalkasserere, har det ikke været muligt at opstille et tilfredsstillende Regnskab.

Dette skal forstaaes saaledes, at det Regnskab, jeg har modtaget fra den afgaaede Hovedkasserer, er i Orden. Men i Overgangsperioden har enkelte Lokalkasserere formodentlig sendt deres Regnskabsblanketter til Bern i Stedet for til København, og enten er Blanketterne grundet paa Krigsforholdene gaaet tabt undervejs eller ogsaa ligger de nu i Bern og har ligeledes paa Grund af Krigsforholdene ikke kunnet viderendesendes til København.

En Kendsgerning er det, at jeg ikke siden jeg i Midten af August Maaned forrige Aar overtog Regnskaberne fra H. P. Frandsen, har modtaget noget skriftligt fra ham, heller ikke som Svar paa Spørgsmaal, jeg har stillet ham angaaende de manglende Regnskabsblanketter og andet i Forbindelse med min Overtagelse af Hovedkassens Regnskaber.

Men trods disse Vanskeligheder har jeg alligevel følt det som min Opgave at klare mig med det forhaandenværende Regnskabsmateriale, og med lidt god Vilje og Taalmodighed fra de forskellige Afdelingskassereres Side skal det nok lykkes at faa bragt Orden i Regnskaberne, selv om det vil tage lidt længere Tid.

Dette er den ene Side af Sagen; den anden Side er, at vort Hovedkasseregnskabsapparat i høj Grad trænger til Modernisering, ikke mindst hvad der angaar Regnskabsbøger, Blanketter o. lign.

Og her har jeg faaet Medhold hos Hovedbestyrelsen i, at denne Modernisering bliver foretaget sammen med Hovedkassens Overflytning til København. Der er da ogsaa allerede trykt Regnskabsblanketter med nyt Skema, Kontingentmærker af mere passende Format og med det agitative Formaal for Øje er vort Skrivepapir og Konvolutter blevet forsynet med vort Emblem i Farver. Ikke fordi H. B. mente, at de to færende Svende ikke var gode nok længere; men fordi vort Emblem er vort egentlige Kendemærke, og derfor skulde det ogsaa anbragt paa vore Tryksager bringe Bud overalt, hvor disse kommer hen om, at C.U.K. eksisterer endnu, og at dens Medlemmer, „Naverne“, nu som forhen samles om dette Emblem.

Et nyt Oplag Medlemsbøger, hvis Gyldighed er forlænget fra seks til ti Aar og forsynede med Numrene fra 1 til 2000 efterfulgt af en Stjerne, er trykt. Det er dermed Mening, at Medlemmerne efterhaanden, som de gamle Medlemsbøger er opbrugte eller udgaaede og

indsendes til Fornyelse, i Fremtiden skal beholde deres en Gang modtagne Medlemsnumre. Det har alle Dage været en Ulempe særlig i de store Afdelinger, naar et Medlem fik en ny Medlemsbog (Duplikatbog), fik han ogsaa et nyt Medlemsnummer, hvilket gav Lokalkassererne et unødigt Stykke Arbejde med at bogføre disse nye Medlemsnumre. Det vil dog tage seks-syv Aar, inden denne Ordning er fuldt gennemført.

Angaaende Medlemsantallet synes dette at være i god Fremgang i de danske Afdelinger, og en ny Afdeling (i Randers) har vi da ogsaa faaet.

Med de tyske Afdelinger har jeg ikke haft Forbindelse siden V-Dagen, og Bremen, Dresden og Düsseldorf er bombede; men det behøver jo ikke at betyde, at vi aldrig hører noget fra „Naverne“ fra disse Byer.

En af de første Opgaver, den nye Hovedbestyrelse optog, var at forsøge paa at faa de i de tyske Afdelinger ophobede store Kassebeholdninger hjemførte til Hovedkassen. Helt let var det ikke, man maatte helt op paa højeste Sted, før det lykkedes; men nu er 11712,00 Kr. i lykkelig Forvaring i Arbejdernes Landsbank. Det store Forarbejde i denne Sag blev gjort af Kassereren i Hamborg Afdelingen, Heinr. Witt, og H. B. har ogsaa sendt ham sin bedste Tak derfor, og jeg føjer herved min dertil.

Som det vil ses, er Tiden ikke gaaet ubenyttet hen. Udad til er allerede meget Arbejde udført, og kun Krigssituationen er Skyld i, at ikke mere af det Arbejde, der endnu ligger paa H. B. og H. K.s Bord, er bleven færdigt.

Med eget Samarbejde med H. B. og Lokalkassererne har været det bedst muligt, og det skal da nok lykkes at faa Orden i Regnskaberne og dermed skabt en god Basis for Fremtidens C.U.K.

V. E. Gottschalck, Hovedkasserer.

## Haandværkernes Rejsefonds Danmarks-Stævne

afholdes Søndag den 19. August i Berejstes Hus, Emiliegade 7, København, og da baade det jyske og sjællandske Naverstævne er aflyst, bliver dette det eneste Stævne indenfor Naverkredse i Aar. Ikke mindst af denne Grund haabes der paa god Tilslutning i Danmarks-Stævnet.

## Det sjællandske Naverstævne afholdes ikke i Aar.

Bestyrelsen for Hillerød Afdeling har paa et Bestyrelsesmøde Lørdag den 21. Juli vedtaget at aflyse det sjællandske Naverstævne i Aar, dels paa Grund af Trafiksituationen og dels paa Grund af Ølmanglen og den tidlige Restaurationslukning.



### Niels Madsen, Vejle.

Søndag den 27. Maj 1945 døde et af Vejle Afdelings gode Medlemmer, Arbejdsmand Niels Madsen, der vendte hjem fra Koncentrationslejren Stutthof, hvor han havde siddet i over 4 Aar. Madsen, der var født i Billund den 10. Februar 1889, blev indmeldt i Zug, Schweiz, og tilmeldt Vejle Afdeling den 23. Dec. 1929.

Begravelsen fandt Sted den 31. Maj 1945 under overvældende stor Deltagelse.

Vi vil holde hans Minde i Ære.

Vejle Afdeling.

### H. P. Nielsen, Aarhus.

Mandag den 25. Juni døde et af vore mest trofaste og stabile Medlemmer, Snedker H. P. Nielsen, efter en kort Sygdom.

H. P., der var født i Gauerlund ved Vejle, rejste som ung Svend til Tyskland, kom hjem og giftede sig, tog saa Familien med til Hamburg, hvor han opholdt sig til forrige Verdenskrig.

I de 25 Aar, han var Medlem af vor Afdeling, var han en af dem, der aldrig manglede. — Den 29. Juni fulgte vi H. P. til hans sidste Hvilested, og Formanden takkede H. P. for hans Indsats i Aarhus Afd. med et Æret være dit Minde!

C. U. K. Aarhus.

## Et af Krigens Ofre.

Arbejdsmand Niels Madsen, Vejle, vendte efter Kapitulationen hjem til Vejle fra Koncentrationslejren Stutthof, hvor han havde siddet i over fire lange Aar. Hans Helbred var blevet stærkt nedbrudt under det lange Ophold og de dermed følgende Pinsler.

Niels Madsen fik Lov at opleve den store Glæde, det er for os alle, at Danmark er et frit Land, men Fængselsopholdet havde sat sit Præg paa hans Helbred; han faldt som et Offer for det haardeste Overgreb fra Tysklands Side. Den 31. Maj jordedes Madsen fra Vor Frelseres Kirke i Vejle. Blandt det store Følge, der fuldstændig optog alle Siddepladser, var de russiske Fanger fra Søndermarksskoven, der mødte med en stor selvunden Krans med Sovjetstjernen. Ved Graven afskød Æresvagtten Salut, og de mange Faner sænkedes over Graven.

## 26. Juli 1944.

En Mindedag for flere gamle Naver og flere Landsmænd af den danske Koloni i Hamborg, da vi samledes paa Hovedbanegaarden, efter at den danske Præst Ingstrup-Mikkelsen havde gjort et godt Arbejde for os, saaledes at vi kunde nyde den dejlige danske Luft og den danske Mad i Krusaa ved Grønsen, hvor nu de tyske Soldater efter 5 Aars Besættelse af vort Moderland, maatte vandre tilbage til deres Hjemstavn og forlade vort nu frie Danmark. Mange Gange har jeg tænkt, om ikke flere som jeg vilde forlade Ruinerne og søge hjem til Fædrelandet, men jeg har kun fundet faa, og hvor tidt har jeg ikke tænkt paa Landsmændene dernede, naar jeg har siddet her ved et dækket Bord, om I ogsaa dernede har kunnet stille Eders Mave tilfreds. Naa, snart vil Grønsen vel blive aabnet igen, og naar den Dag er kommet, er jeg overbevist om, at vor gamle Naverforening C.U.K. her i Afdelingen København vil være parat til paa første Haand at staa Eder alle bi, og for C.U.K. vilde det ogsaa være til stor Fordel, at de unge Haandværkssvende kan rejse ud for at lære andre Arbejdsmetoder, Sprog og ligeledes udfolde deres Kundskaber.

En gammel berejst Nav.

A. S. Ch.

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

### Søndag den 5. August Kl. 11: Hulemøde.

Husk „Skorpeskrinet“.

NB. Hulemøderne er kun for Medlemmer og berejste Kammerater, som kunne ønske at indmelde sig i C.U.K. — Damer har ingen Adgang. — Bær altid Emblem.

### Søndag den 19. August: Hulemødet aflyses, og der deltages i Haandværkernes Rejsefonds Danmarks-Stævne.

### Søndag d. 26. Aug. Kl. 14: Stor Jubilæumsfest

i Anledning af Kunstfyrværker, Tapetserer Hjalmar Andersens 25 Aars Jubilæum i C.U.K.

Festen afholdes i Festsalen (der kan dækkes til 250 Personer). Fællesspisning: Menu: Kalveryg med Grøntsager. Dessert: Is. Pr. Kuvert Kr. 5.00. — Fest- og Baltegn 1 Kr.

### Der bliver Bal og forskellig Underholdning.

Her er en Anledning til at tage din Dame og berejste Kammerater, Venner og Bekendte med, ligesom vi haaber at se alle tidligere Jubilarer.

Indtegning ved Hulemøderne og Telf. Damsø 3333 og Goth. 5550 y senest den 22. August.

### Søndag den 2. September Kl. 11: Hulemøde.

Agiter for stor Tilslutning til ovenstaaende.

Det er i Foreningen af 1860, Nørrevold 90, det foregaar.

Bestyrelsen.

## Fællesudvalget for berejste Haandværkere i Danmark og Haandværkernes Rejsefond

indbyder herved til det

### 9. Danmarks-Stævne

som afholdes i Berejstes Hus, Emiliegade 7, København.

### Søndag d. 19. August 1945 Kl. 11

Indbydelsen omfatter alle berejste Haandværkerforeninger i Danmark samt alle Afdelinger af C.U.K.

Frokost Kl. 11 — Møde Kl. 13.

Stævnets Dagsorden:

1. Valg af Dirigent og Sekretær.
2. Beretning om Fællesudvalgets Arbejde 1944—45.
3. Regnskab.
4. Agitation.
5. Indkomne Forslag.
6. Valg af Fællesudvalget for 1945—46 samt Revision.
7. Næste Aars Danmarks-Stævne.
8. Eventuelt.

Forslag bedes indsendt til Fællesudvalget, Berejstes Hus, Emiliegade 7, København.

Alle interesserede berejste Haandværkere indbydes.

Efter at Stævnets Dagsorden er udtømt, vil der være selvkabelig Samvær for Mødets Deltagere med Damer.

Kl. 17 Middag à Kr. 5,00.

Alle, der ønsker at deltage i denne, saavel som Frokosten Kl. 11, maa anmelde dette ved Tegning hos Fællesudvalgets Medlemmer.

Alle berejste Haandværkere, som vil medvirke til Samarbejde for vor Haandværkerungdom, anmodes om at møde talrigt frem til Danmarksstævnet.

Fællesudvalget for berejste Haandværkere i Danmark.

### Runde Fødselsdage i August:

2. August: Kloakmester Martinius Svensson, Kaløvej 28, Vanløse, 60 Aar.

4. August: Bogbinder V. Hardenberg, Studiestræde 26, K., 70 Aar.

Vi ønsker hjertelig til Lykke!

Københavns Afdeling.

## C. U. K.s Adresser:

- Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse.** C. U. K., København.
- C. U. K.s Bankkonto** er Nr. 5105 Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V.
- Hovedbestyrelsen:** Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., København. Telf. Damsø 3333.
- Hovedkasserer:** V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1., København N. Telf. Nora 853 v.
- Kontroludvalget:** Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.
- Redaktør af D. f. S.:** Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

### SCHWEIZ

- Bern:** Restaurant zum braunen Mutz, Genfergasse. Udb.: Waldemar Gunthel, Murtenstrasse 52, fra 5<sup>1/2</sup>—6<sup>1/2</sup>.
- Kreuzlingen:** Udb.: P. Jørgensen, Villa „Cimbria“, Sonnenstrasse 15.
- Zürich:** Restaurant „Hottinger“, Hottingerplatz. Udb.: Carl Hansen, Rotwandstrasse 62, 2., Zürich 4, fra Kl. 6—7.

### TYSKLAND

Underretning om vore Afdl. i Tyskland mangler.

### SKANDINAVIEN

- Aalborg.** Møder efter nærmere Indkaldelse. Formand: Peter Jensen, Absalonsgade 1. Kasserer: Bagermester Aug. Larsen, Gistrup pr. Aalborg.
- Aarhus:** Møde 1. Fredag i Maaned i „Stjernekrøen“, Jægergaardsgade 42. Formand: W. Elikofer, Rugbakkevej 7. Kasserer: V. Simonsen, Ringkøbingvej 21, 1. Sal.
- Fredericia:** Restaurant Steffensen, Torvet. Udb.: Aage Kragh, Dronningensgade 27, 2., fra 12—1 Middag.
- Frederiksværk:** Møde paa „Strandborg“ 2. Lørdag i hver Maaned. Kasserer: Tømrermester Jens Jensen, Bjørnehoved. Formand: Murermester Fr. Jacobsen, Ll. Kregme pr. Kregme, til hvem al Korrespondance sendes.
- Hillerød:** Møde 1. og 3. Lørdag i hver Maaned i Slotskrøen, Hillerød. Formand: Typograf Waldemar Petersen, Milnersvej 21. Kasserer: Gartner Ole Hansen, Slotsgade 71, Hillerød.
- Holbæk:** Kasserer: Max Nielsen, Godthaabsvej 19, fra 5—6. Formand: Smed Ole Nielsen, Frilandsvej 18.
- Horsens:** Møde 1. og 3. Lørdag i Maaned i Haandværker- og Industriforeningen, Allégade. Formand: Montør A. Peick, Fredensgade 6. Kasserer: Montør R. J. Wittorff, Jyllandsgade 3.
- Kolding:** Hulemøde 4. Lørdag i Maaned i Sønderport. Ind- og Udb.: Kasserer Olaf J. Røndbjerg, Manzantigade 22.
- København.** Møde hver 1. og 3. Søndag i Hulen, Foreningen af 1860, Nørrevold 90. Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., Telf. Damsø 3333. — Udb.: Kasserer: Viggo E. Gottschalk, Guldbergsgade 127, 1., N. Træffes daglig (undtagen Tirsdag) mellem 17,30—18,30. Telf. Nora 853 v. Se iøvrigt Københavns Rubrik i „Den farende Svend“ hver Maaned.
- Køge.** I Sommertiden afholdes Møderne 1. Lørdag i Maaned Kl. 18,30 i Restaurant Børsen, Jernbanegade. Formand: Farvehandler H. P. Hansen, Nørregade 36. Kasserer: Købmand Aage Friis Nielsen, Nørregade 67. A. Peick, Fredensgade 6. Kasserer: Murer P. Møller Bendixen, Lollandsgade 29.
- Nakskov.** Møde 1. Lørdag i hver Maaned i Hulen i Jernbanehotellet, Jernbanegade 12. Kasserer: Valther Jensen, Vejlegade 11. Formand: Bagermester A. C. Tvertnø, Ø. Boulevard.
- Odense:** Møder i Sommerhulen i Kolonihave Nr. 259, 4. Gang, Haustedsmide. Kasserer: E. Vendeltorp, Kochsgade 7 B.
- Odder:** Hotel „Phønix“. Møde den 4. Lørdag i Maaned. Formand: Malermester Th. Kruse. Kasserer: H. Holm, Rosengade 16.

**Oslo:** Udb.: R. Rasmussen, Totensgade 2, 2., fra 5<sup>1/2</sup>—6<sup>1/2</sup>. Al Korrespondance til Kassereren.

**Randers.** Møder efter nærmere Indkaldelse. Formand: Smed Chr. Bredegaard, Nørrebrogade 77 A. Kasserer: Blikkenslager A. H. Pedersen, Bøsbrovej 19, Vorup pr. Randers.

**Roskilde:** Møde 2. Lørdag i hver Maaned i „Landbo-caféen“, Ringstedgade 15. Formand: Skrædermester Jønsson, Hestetorvet 7. Kasserer: Blikkenslager Carl Clausen, Kirkegade 8.

**Silkeborg.** Møde efter nærmere Indkaldelse paa Jernbanehotellet. Formand: Malermester Simonsen. Kasserer: Karetmagerm. R. H. Rasmussen, Markedsgade 14. Sekretær: Bogbinderm. H. Jørgensen, Søndergade 2 c.

**Slagelse:** Møde 1. Lørdag i hver Maaned i Hulen i Kvægtorvsrestaurationen, Nordre Stationsvej. Formand: Tømrer Eluf Nielsen, Holbergsgade 55. Kasserer: Snedkermester Viggo Olsen, Jernbanegade 3.

**Stokholm:** Hule i Klara vestra Kyrkogatan 17 (Klara Folkets Hus), 3 Min. fra Centralstationen bagom Hotel Continental. Møde hver Fredag. Kasserer: Erik Lindgreen, Strindbergsgatan 54, 6.

**Vejle:** Møde 2. Søndag i hver Maaned Kl. 9<sup>1/2</sup> i Haandværkerforeningen. Udb.: Niels Händel, Aagade 67. Al Korrespondance til Kassereren.

**Vordingborg:** Møde 2. Tirsdag i hver Maaned paa Boulevardhotellet. Formand: Tømrer Alfred Larsen, Københavnsvej 17.

## Hilsener fra Naverne i Berlin og Hamborg.

Ritzaus Bureaus udsendte Korrespondent i Berlin meddelte Lørdag den 21. Juli til Dagspressen:

Følgende Danske i Tyskland sender Hilsener: Elektriker Peter Viggo Andersen, Petoletti, Irma Czibulka, Ferdinand Søren Christian Jensen, Erika Christensen og hendes lille Søn Martin.

Elektriker Einar Hansen, Svend Mathias Jacobsen Laumann og Musiker Paul Gravesen, der nu spiller i et amerikansk Musikkorps. Alle tre er i bedste Velgaaende. Endvidere sender Hermann Ludwig Schmidt, Freeman Andersen og hele Familien Klimkat Hilsener; ogsaa de sidstnævnte har det godt.

Navernes Klub meddeler, at saa vidt vides er ingen af Klubbens Medlemmer blevet dræbt eller saaret under Slaget om Berlin. Alle ønsker at vende tilbage ved første Lejlighed. Følgende Medlemmer af Klubben sender Hilsener til deres Familier: Rasmus Johannes Andersen fra Sejro, Anders Carlsen fra Mørke, Viggo Hansen fra Højby, Arnold Georg Lund fra Kolding, Carl Vogelius fra København, Elektriker Ferdinand Jensen fra Roskilde, Elektriker Fjordbak Larsen og Hustru.

Fra Heinrich Witt, Hamborg, har vi tidligere modtaget Efterretning om, at Naverne i Hamborg er i god Behold. Kun Snedker Christensen og Jochimsen er udbombede og er nu anbragt paa Stift Rosenborg. Red.

## De Naver, der nylig er vendt hjem fra Tyskland,

bedes afgive Meddelelse om vore derværende Afdelings Skæbne til H. B.s Formand, Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., København, Telf. Damsø 3333, ligesom Beretning til „Den farende Svend“s næste Nr. er ønskelig og bedes tilsendt Redaktøren, Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød.

## Naver til England?

Efter hvad »Politiken« oplyser, er der Mulighed for, at der kommer et Antal danske Bygningshaandværkere til England for at genrejse de bomberamte Byer.

## Forenings-Meddelelser

**Vejle.** Ordinær Generalforsamling afholdtes Søndag den 15. Juli i Hulen. Kammeraterne mødte som sædvanlig talrigt op. Formanden udtalte i sin Beretning smukke Mindeord over vor afdøde Kammerat, Niels Madsen. Derefter drøftedes Aarets store Aalegilde og Indkøbet dertil, og under Eventuelt efterlystes Grunden til, at Naverstævnet i Fredericia blev aflyst, da vi her fra Vejle havde en Tilslutning paa 28 Kammerater.

Med Naverhilsen.

K. Mikkelsen.

**Køge.** Lørdag den 7. Juli havde vi vor maanedlige Huleaften, og selvom Tiderne ikke er normale — Hulen lukkes tidlig — var vi dog 14 Naver mødt op.

Husk vore Søndagsture til Prambrohuset ved Valløskoven og Badestranden. Tag Madpakken (og hvad du ellers kan finde paa) med.

Med Naverhilsen.

Jul. Hoffmann, Sekretær.

**Roskilde.** Søndag den 19. August Kl. 10 afholdes vor aarlige Fugleskydning i Wolffhechells Have. Den medbragte Frokost spises Kl. 13. Efter Skydningen fælles Kaffeord og selskabeligt Samvær. Tegn jeg straks paa Listen, mange Numre er allerede solgt.

Bestyrelsen.

**Albert Andersen, Hillerød, fylder 70.**

Søndag d. 5. August fylder en af de mest stabile Naver i Hillerød Afdl., Blikkenslagermester Albert Andersen, 70 Aar. Fødselsdagen fejres paa Huleaftenen Lørdag d. 4. August, og vi venter, at saa mange Naverbrødre som muligt møder op og lykønsker ham. Han fortjener det, thi bedre Naverbror skal man lede længe efter.

Waldemar Petersen.

### Gunnar Leth . Aarhus

Saltholmsgade 30

#### CYKLEREPARATION

Køb og Salg af brugte Cykler

Naver! Lad mig se Cyklen efter,  
saa faar den nye Kræfter

Medlem af C. U. K.

### Cafe „Det rene Glas“

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

OVE ANDERSEN

Naverne besøger

### „MODECO“, Odense

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

P. VANG

Medlem af C. U. K.

### Kai I. Beede

Billedskærer

Skovkroen

Hillerød

Telefon

Hillerød 105

Medlem af C. U. K.

## William Andersen,

statsautoriseret Elektroinstallatør,

Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340

Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.



LEDIG

### Radio

bør købes hos Fagmanden

ALT I RADIO

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning

HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen

Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225

Medlem af C. U. K.

LEDIG

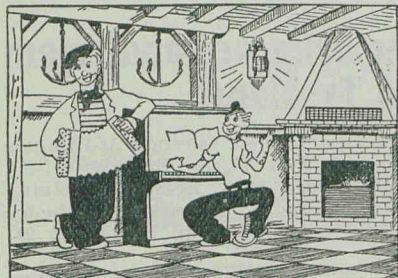
### Berejstes Hus

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Foreningsfester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

### Nyhavns Færgetro.



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

### Hotel Strandborg

Strandgade, Frederiksværk

Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Navernes Hule.

Aagaard Rasmussen.



Birkerød

Bogtrykkeri

Telefon: Birkerød 458

Tryksager

til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

### Besøg SLOTSKROEN Hillerød

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

Mødested for Naverne  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Kegløbane forefindes i Haven



# Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

Nr. 9

SEPTEMBER 1945

44. Aargang

Abonnement: 4 Fr. aarlig, frit tilsendt

## ÆRESTAVLE

### 25 Aar i C. U. K.



Maler Aage Wille, født i Fredericia d. 8. Maj 1892, indmeldt i Fredericia Afdeling d. 20. April 1920, rejste efter Læretid ud og arbejdede flere Aar i Tyskland. Wille blev i de første Aar efter Afdelingens Stiftelse valgt ind i Bestyrelsen, hvor han havde Hvervet som Sekretær, ligesom han i mange Aar har været sin Fagforening en god Kasserer.



Maler H. Solberg er født i Fredericia d. 30. Januar 1888 og indmeldt i Fredericia Afdeling d. 2. Juni 1920.

Solberg arbejdede i lang Tid i Tyskland, særlig i den nordlige Del; han har flere Gange været Fredericia Afdelingens Formand, og denne Post beklæder Solberg med Iver ogsaa nu paa sjette Aar — og altid med godt Humør.



Tømrermester A. O. Jensen, født i Fredericia d. 12. November 1898, blev indmeldt i Fredericia Afdeling d. 26. Juli 1920. Efter endt Læretid tog Jensen paa Valsten, rejste sydpaa og havnede i Glædernes By Paris, hvor han arbejdede i lang Tid, og fra Paris gik Turen til London.

Efter Hjemkomsten nedsatte A. O. J. sig som Meister og har her oparbejdet sig en solid Forretning.

Vi ønsker vore 3 stabile Medlemmer hjertelig til Lykke med Jubilæet og takker dem for godt Kammeratskab.

Festen for de 3 Jubilarer vil blive afholdt Lørdag d. 15. September, hvor Afdelingen samtidig vil indvie vort smukke Naverbord (Møntbord), som allerede er fuldt beklagt.  
Fredericia Afdeling.

H. B. for C.U.K. sender de 3 Fredericia-Naver, Wille, Solberg og Jensen, sin hjerteligste Lykønskning og takker dem for deres Indsats i C.U.K.s Arbejde gennem de 25 Aar.

For H. B. for C. U. K.:

Johs. Egebo,  
Formand.

Waldemar Petersen,  
Sekretær.

## Det lysner — !

Saa aabnes igen Grænsen — mod Nord. Den svenske Visumtvang for danske Borgere er ophørt, og vi kan nu, blot i Besiddelse af Pas, rejse til Sverige, dog, hvis Opholdet strækker sig ud over 3 Maaneder eller Arbejde skal tages dér, forlanges særlig Tilladelse (Opholdstilladelse respektive Arbejdstilladelse), som i Sverige kan søges hos Statens Udlændingskommission enten direkte eller gennem Formidling af vedkommende lokale Politimyndighed.

Altsaa er der aabnet Mulighed for vore Haandværksvende til at forsøge Lykken i vort Broderland, og da der i Dagbladene skrives, at vi rimeligvis staar overfor stor Arbejdsløshed, er der sikkert mangan Svend, der atter vil snøre Randselen. Hovedbestyrelsen for C.U.K. samler i Øjeblikket Oplysninger om hvilke Fag, der kan modtage dansk Arbejdskraft, og før Udrejse finder Sted vil det være klogest at henvende sig til H.B.s Formand, Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, København, Tlf. Damsø 3333.

Mod Syd ventes længselsfuldt paa snarlig Aabning af Grænserne, saa Rejselivet for Alvor paany kan udfolde sig, og her er i Sandhed nok at bygge op.

Waldemar Petersen.

Efter at være æret af Naverne ved Hulemødet d. 5. August var Overraskelsen paa min 75-aarige Fødselsdag d. 12. August saa stor, at jeg næppe kan beskrive det. Fra om Morgenen indløb der saa mange Lykønskninger og Gaver, at jeg maa fremhæve: C.U.K., København, Foreningen C.U.K., Hamborg-Altona, Foreningen for berejste Haandværkere, Hustømrernes faglige Afdeling, Berejste Tømrere, og Stuen var forandret til en hel Blomsterbutik. Nu beder jeg jer alle modtage min hjerteligste Tak.

Med kraftig Naverhilsen.

Axel Scheibel.

Alt, som vedrører Naversagen, som I ser og læser i jeres Fagblade, Uge- og Dagblade, bedes I venligst sende til undertegnede.

Med Naverhilsen.

Johs. Egebo.

C. U. K. i Hamburg virker stadig, Møde afholdes 3. Søndag i hver Maaned i Schauenstrasse, i sidste Hulemøde deltog ca. 40 Naver.



**Ferdinand Jensen, Berlin.**

Død 18.-7.-45.

Det er med Sorg, at jeg maa meddele om Ferdinand Jensens Død. Han var en god og brav Nav, som gik op i Navernes Arbejde med al sin Energi, og som Berlin Afdelings Formand var han den sikre Støtte og en Mand, som holdt sin Stilling, hvilket bragte Afdelingen ind i en fast og solid Gænge efter mange Storme med skiftende Formænd.

Ferdinands Død skyldtes ikke Krigshandlingerne direkte, men dog indirekte. Hans Nervesystem havde lidt en Del under Krigen, og efter dennes Afslutning havde han atter begyndt paa sit Arbejde, men faa Dage efter maatte han indstille dette paa Grund af Smerter i Hovedet, og det var nu hans største Ønske at komme tilbage til Danmark, hvilket var umuligt paa dette Tidspunkt. Jeg var selv sammen med Ferdinand flere Gange, og vi drøftede C.U.K.s Sager sammen, men saa indhentede Berliner-Sygen ham, og han maatte blive derude i det fremmede.

Vor gode Naverkammerat hviler nu paa Stralauer Fridhoff, hvor hans Grav vil blive holdt i Stand til Minde om en trofast Nav.

Æret være hans Minde!

Paa Berliner Afdelings Vegne:

H. Fjordbak Larsen.

#### Wiggo Rasmussen, Aarhus.

Fredag den 10. August døde vor Afdelings Hulefar. — Den 13. August 1941 gav Wiggo Rasmussen Tilsagn om, at vi kunde flytte vor Hule til „Stjerneknoben“, og han meldte sig samme Aften, efter at have fortalt om sine Oplevelser i Udlandet, ind i C.U.K., og han blev den rette Hulefar; vi fandt os hurtigt til Rette, og mange hyggelige Huleaftener har vi tilbragt hos ham, ikke at forglemme hans veldækkede Borde, saavel til Fælleskaffe som til Spisning.

Den 15. August fulgte vi under overvældende stor Deltagelse Wiggo Rasmussen fra Sct. Pauls Kirke til hans sidste Hvilested.

Vi vil holde hans Minde i Ære.

C. U. K. Aarhus.

**Min hjerteligste Tak** for udvist Opmærksomhed ved min Hustrus Begravelse, og Tak til Københavns Afd. for Fanen ved min Hustrus Baare. Tak, gode Slagelse-Naver. E d v. Jensen, Sadelmagermester, Slagelse.

**Gunnar Leth, Aarhus**, beder os meddele, at han har flyttet sit Værksted med Cyklereparation til større Lokaler, Silkeborgvej 318, Aarhus.

#### Naven, der stak Hitler „paa Tæven“.

En gammel Nav, Malermester Boesen i Gentofte, er uden Tvivl den Dansker, der har været i nærmest Berøring med afdøde Hitler. Han har nemlig ikke een, men flere Gange knaldet ham en rungende Lussing. Det skete da Boesen som ung Svend arbejdede i München og fik en ung Svend under sig, der ikke var særlig flittig, og Boesen maatte Gang paa Gang efter ham, fordi han brugte Tiden til at holde politiske Propagandataler i Stedet for at male Plankeværker. Boesen agter at skrive en Bog, der først skal udsendes efter hans Død.

#### Haandværkernes Rejsefonds Danmarks-Stævne

Søndag den 19. August adskilte sig ikke væsentlig fra de sidste Aars Stævner, dog var Tilslutningen noget mindre i Aar. Formanden, Snedkermester Henry Larsen, aflagde saavel Beretning som det reviderede Regnskab. Begge Dele godkendtes. Regnskabet udviste et lille Overskud. Af Gæster deltog Malermester Simonsen, Silkeborg, medens „Fugle-Peter“, Aarhus, og Tømremester Jørgensen, Middelfart, aflagde en kort Visit. Som næste Aars Stævneby var Silkeborg og Køge paa Tale; det vedtoges, at Udvalget, som blev genvalgt, traf Bestemmelsen. Efter Stævnet samledes man til Fællesspisning og kammeratligt Samvær.

Waldemar Petersen.

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

Mødelokale: Foreningen af 1860, Nørrevold 90.

Søndag den 2. September Kl. 11: Hulemøde. Madkurv medbringes.

Søndag den 16. September Kl. 15:

### stor Pakkefest med Damer

Tag Madpakken og en god Pakke med og lad os faa en gemytlig Eftermiddag og en Svingom og kammeratligt Samvær om Aftenen. Bestyrelsen.



P. B. V.: Klub for berejste Skandinaver, Sk. C.U.K., Afdeling, København.

Johs. Egebo.  
I Tilslutning til ovenstaaende sender H. B. sin hjerteligste Lykønskning og takker A. S. for sin Indsats og aldrig svigtende Interesse for C.U.K.

For H. B. for C. U. K.:

Johs. Egebo, Waldemar Petersen,  
Formand. Sekretær.

## Uddrag af H. B.s Protokol.

**23. Juli:** Formanden meddelte, at en C.U.K.-Afdeling var stiftet i Randers. — 12,000 Kr. var overført til Sparekassen for København og Omegn med en Rente af 2 pCt. — Under Gottschalcks Sygdom vedtoges det at Formanden udførte de løbende Forretninger for denne. — Det vedtoges at sende Gottschalck en Blomsterhilsen. — Forskellige mindre Sagen behandledes. — Som Gave til Heinrich Witt, Hamborg, havde Laurits Petersen lavet en dejlig Dokumentmappe som Tak for hans store Arbejde med Pengeoverførselen. — Fraværende var Fr. Petersen med Forfald. Suppleanten deltog.

**28. Juli:** Formanden oplyste, at 5 Pakker Levnedsmidler var afsendt til vore Medlemmer i Oslo. Udgiften havde været ca. 200 Kr. hertil. Pakkerne indeholdt 1/2 kg Smør, 3 kg røget Flæsk, 1 kg Fedt, 1 kg Flæskespegepølse og 1 kg fuldfed Ost samt et kg Hvedemel. Pakkerne var afsendt 4. Juli, og i Brev af 20. Juli havde Kasserer Rasmussen, Oslo, sendt sin hjerteligste Tak. — En Afd. havde besværet sig over Aflysningen af det jyske Stævne. H. B. vedtog at svare, at de arrangerende Afd. ogsaa maa have Ret til at aflyse. — Egebo bragte en Hilsen fra Gottschalck, hvis Helbredelse skred godt fremad. — Stockholm var tilskrevet ang. Overførslen af Penge. — Formanden meddelte, at Lybæk Afd. var indgaaet og at Formanden, Carlo Jørgensen, havde aflagt ham Regnskab over C.U.K.s og Afd.s Sager. — En Forretningsorden blev forelagt af Formanden til senere Godkendelse. — Der kunde endnu ikke afsendes Gavepakker til Tyskland. — Formanden havde henvendt sig i det svenske Gesandtskab ang. Indrejsetilladelse for danske Haandværks-svende. Ministeren havde udtalt, at der fra svensk Side intet var til Hinder herfor, det berode paa de danske Myndigheder at ophæve Udrejseforbudet.

Waldemar Petersen, Sekretær.

## Berliner Afdelingens Skæbne.

Fra Kassereren for Berliner Afdelingen, H. Fjordbak Larsen, har vi modtaget følgende:

Jeg maa her igennem vort Organ oplyse om C.U.K.s Afdeling i Berlin den 21. Juli 1945:

Efter at Krigshandlingerne i Berlin var indstillet og Fredstraktaten undertegnet, var min første Tanke: hvordan nu med C.U.K.? Jeg havde ingen Forbindelse med Medlemmerne, vidste ikke, om der overhovedet var flere tilbage, men den første, der meldte sig, var Formanden, Ferdinand Jensen. Han mødte med Armen opbundet; jeg spurgte ham straks, hvad der var i Vejen. „Russerne“, svarede han og frigjorde sin Arm. Det var et Tricks for at kunne passere uden at blive snuppet til Oprydningsarbejde, og i Løbet af 14 Dage fandt vi endnu tre Medlemmer, og stadig traf vi flere. Men omkring den 18. Maj var der Opslag om, at alle Udlændinge skulde melde sig for at blive transporteret hjem til deres respektive Stater, for at jeg tog saa ud til det danske Konsulat for dér at faa og jeg tog saa ud til det danske Konsulat for dér at faa Besked, men de kunde ingen Besked give den Dag (Torsdag), men anmodede os om at komme igen Lørdag, saa skulde de give os Underretning. Jeg aftalte samtidig at ville overlade C.U.K.s Sager dér, hvis der ingen anden Udvej fandtes. Men Lørdag fandtes der intet Konsulat, de russiske Militærmyndigheder havde om Fredagen afhen-

over Moskva, hvilket jeg nu ikke havde særlig Lyst til. Jeg genoptog nu mit Arbejde og fik Tilladelse til at blive i Berlin og mente da, at Afdelingen ogsaa kunde fungere videre, at Krisen var forbi for denne Gang; vi var endnu en halv Snes Naver, selvom det var svært at træffe disse. Alt gik nu sin rolige Gang, forsaavidt man kan tale om Ro, indtil den 19. Juli, da jeg fik en direkte Udvisningsordre fra det tyske Politi; inden den 26. Juli skulde alle Udlændinge, der var indrejst efter den 1. Jan. 1938, have forladt Berlin. Da Formanden kort forinden var afgaaet ved Døden, tog jeg saa paa eget Initiativ og lukkede Berlin Afd. foreløbig, og alle Papirer og Bøger blev før min Afrejse indleveret i Gesandtskabsbygningen, hvor det bliver opbevaret i den brandsikre Box til senere Udlevering til C.U.K. Andet og mere mener jeg ikke at kunne gøre under disse Omstændigheder. Klubbens Regnskab har jeg medbragt her til Danmark og overladt til H. B.

Til Slut en kraftig Naverhilsen med Haab om, at vor Afdeling snart kan arbejde videre.

For Berlin Afdeling:

H. Fjordbak Larsen,  
p. t. Maalevvej pr. Ballerup.

## Atter Breve fra Schweiz.



De første Breve fra Schweiz siden Kapitulationen er i den sidste Tid naaet frem til Hovedbestyrelse og Redaktion. Det er et af de store Lyspunkter for vor Organisation, at vi igen er kommet i Forbindelse med vore Medlemmer i C.U.K.s Fødeland. Redaktionen modtog den 25.

August Brev fra H. B.s tidligere Formand, Emil Sørensens, der i sit Brev giver Udtryk for deres store Glæde over Freden og i Særdeleshed over Danmark og Norges Befrielse, og skriver, at »her i Bern fejrede vi Frigørelsen for Danmark allerede den 7. Maj paa Foranledning af en Indbydelse til alle danske og dansksindede fra den elskværdige og gæstfri Legationsraad og Frues Side i »Café du Theater«, hvor d'Hrr. Vichfeld og Konsul Buntzen med velvalgte Ord talte for Kongen, Danmark og den vanskelige Besættelsestid«. Videre skriver E. S., at Livsforholdene i Schweiz saa nogenlunde er som i Danmark med den Undtagelse, at de har haft Kaffe og Tobak til Dato, Tobakken er ovenikøbet ikke rationeret, og at de har kunnet rejse uhindret paa Grund af Elektriciteten, takket være Schweiz' Naturkræfter.

Brevet slutter med en kraftig Naverhilsen til alle Naverne.

Red.

## Forenings-Meddelelser

**Randers.** Den nye Naverklub under C.U.K. i Randers har paa sin Generalforsamling fornylig vedtaget at afholde Møde den 1. Lørdag i hver Maaned i Hulen Restaurant „Kilden“, Strømmen.

Med Naverhilsen. Harald Jensen, Sekretær.

**Nakskov.** Lørdag den 19. August holdt Afdelingen sit 25-aarige Jubilæum paa Hotel „Harmonien“ med Fællesspisning. Kun 2 Medlemmer var fraværende, grundet Sygdom. Formanden, Bagerm. Tverne, bød velkommen, specielt til Æresgæsterne og Fru Blikkenslager Rasmussen. Før Festligheden mindedes vore afdøde Medlemmer. Der var om Formiddagen nedlagt Kranse paa R. Niemeysers, Bobs og Blikkenslager Rasmussens Grave.

Formanden overrakte de to Jubilarer Æresnaalen i Guld, og Smedemester Jensen gav et Rids af Foreningens Historie og øvrige Virke igennem de 25 Aar. Flere Talere havde Ordet, og der blev talt for Foreningen, Kammeratskabet, og en speciel Tak til de trofaste, der havde støttet C.U.K. i samtlige 25 Aar.

Under Festen indløb Telegrammer og Blomster fra Formanden Johs. Egebo, Klub for berejste Skandinaver, København, fra vor gamle Formand, Aage Larsen og Hustru, fra Kassereren for Randers Afd., A. H. Pedersen, samt fra vor gamle Ven og mangeaarige Medlem, Chr. Bredgaard, Randers, fra Th. Christensen, Nakskov m. fl.

Til Slut takkede Formanden alle, der havde bidraget til at gøre Festen saa god som den var blevet, og et rungende Hurra fulgte Formandens Leve.

Med Naverhilsen. P. A. Hansen, Sekretær.

Til Medlemmerne i Københavns Afdeling.

**København.** Hulemødet d. 5. August. Efter at Formanden havde budt Velkommen bad han Forsamlingen rejse sig til Minde om Berlin Afd.s Formand, der var afgaaet ved Døden. Derefter blev den nye Velkomstsang afsunget for en Del Tilrejsende. Efter en vellykket Frokost gik man over til Hulemødet, hvor Berlin Afd.s Kasserer fortalte om den sidste Tid under Berlins Ødelæggelse. I Anledning af Axel Scheibels 75-Aarsdag d. 12. August havde flere Svende Ordet for at takke ham for hans store Arbejde i det fremmede, og „Murer-Peter“ mindede om, at det var Scheibel, der førte Hamborg Afd. frem under de daarlige Tider. En Svend indsamlede et pænt Beløb til Fødselsdagsbarnet, og der blev udbragt Leve.

Med Naverhilsen. Richard Nielsen, Sekretær.

**Slagelse.** Den 5. August vajede de nordiske Flag atter over Rich. Jensens Hus ved Stilling Strand. Hr. og Fru Jensen havde denne Dag inviteret Naverne fra Slagelse ud til en i alle Maader vellykket Sammenkomst, trods Rationering var der rigelig med Drikkevarer. — Naverne takker Fru Jensen for hendes smukt pyntede Kaffe bord, ja, for hele den gode Eftermiddag.

Med Naverhilsen.

Eluf Nielsen.

**Hillerød.** Huleaftenen den 4. August var holdt til Ære for vor stabile Naverbror, Blikkenslagermester Alb. Andersens, der Dagen derpaa fyldte 70 Aar. Medlemmerne var mødt op i et Antal af 30, og fra Frederiksværk Afd. deltog Fr. Jacobsen og Jens Jensen. I Dagens Anledning var Menuen Flæsksteg og Ostepind; der var ogsaa trykt en Avis til Ære for Hædersgæsten. Det blev en dejlig Huleaften med to nye Indmeldelser.

Med Naverhilsen.

Emil Jespersen, Sekretær.

**Odense.** Sommerudflugten ud i det Blaa den 4. August blev ualmindelig vellykket. Vort Festudvalg havde tilrettelagt et Arrangement, som sent vil glemmes. Turen gik til den gamle Landsby, derfra til Kratholm Naturpark og saa til Fangel Kro, hvor der var Fællesspisning med Sildeanretning, Koteletter, Ostepind, Øl og Snaps. Derefter dansedes der.

Til Hulemødet den 11. Aug. var Damerne indbudt, og det blev ligeledes en god Festaften, som ogsaa vil gaa over i Historien for os her i Odense.

Med Naverhilsen.

K. Plog, Sekretær.

**Roskilde.** Fugleskydningen den 19. August forløb i godt Kammeratskab, og vi fik mange herlige Timer i Wolffhechells Have, hvor de nordiske Nationers Flag vajede. Resultatet ved Fugleskydningen blev: Halspladen: Maler C. Kornerup Hansen ved Vilh. Christian- sen. Højre Vinge: Aage Christiansen ved Malerm. C. C. Nielsen. Venstre Vinge: Frk. Olsen ved Skjoldby. Halen: Smedemester Sofus Nielsen ved Bent Stegman. Brystpladen: Tjener Chr. Johansen ved C. C. Nielsen. Johansen blev saaledes Foreningens Fuglekonge. — 3 Skud: 1. Pr.: C. C. Nielsen. 5 Skud: 1. Pr.: Tjener Hansen. — Blind- skydning: Malermester C. C. Nielsen.

Generalforsamling holdes Lørdag den 15. September Kl. 19, hvor alle Medlemmer bedes møde op.

Med Naverhilsen. Gerh. Jønsson.

**Vejle.** To gode Naverbrødre i Vejle har rundet de 50, nemlig i Juli Maler Harry Nielsen, Vesterbrogade 47, og i August Tømrer Carl Lindskjold, Mindegade 2.

**Ikke længere tyske Gadenavne.**

Tønder var den eneste By i Danmark, der havde Gade- navne paa to Sprog. Det er nu ikke mere Tilfældet. Seks Postbude erklærede sig forleden villige til at ordne den Side af Sagen, og bevæbnet med Brækjern, Stiger og en Kærre drog de gennem Byen og tog de tyske Skilte ned,

**C. U. K.s Adresser:**

**Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse.** C. U. K., København.

**C. U. K.s Bankkonto er Nr. 5105** Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V.

**Hovedbestyrelsen:** Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., København. Telf. Damsø 3333.

**Hovedkasserer:** V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1., København N. Telf. Nora 853 v.

**Kontroludvalget:** Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.

**Redaktør af D. f. S.:** Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

**Naver!** Lad Cyklen efterse inden Efteraaret kommer hos

**GUNNAR LETH**

**Aabyhøj Cyklelager**

Silkeborgvej 318 . AARHUS

Naverne besøger **„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

**Cafe „Det rene Glas“**

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

*William Andersen,*

*statsautoriseret Elektroinstallatør,  
Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340  
Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.*

TEGNER · FOTOGRAFERER · ÆTSE

**CARLSENS  
CLICHE-  
FABRIK**

KØBMAGERGADE 9 · CENTRAL 8085  
KØBENHAVN K

LEDIG

LEDIG

**Radio** bør købes hos Fagmanden  
**ALT I RADIO**

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning  
**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**  
Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225  
Medlem af C. U. K.

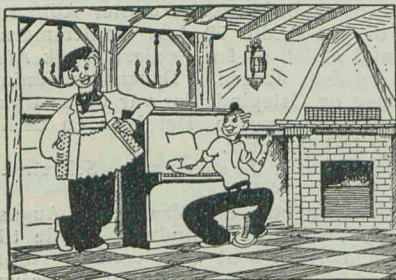
**Berejstes Hus**

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Forenings- fester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

**Nyhavn's Færgetro.**



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**

Strandgade, Frederiksværk  
Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Naverne Hule.

Aagaard Rasmussen.



**Birkerød  
Bogtrykkeri**

Telefon: Birkerød 458

**Tryksager  
til ethvert Formaal**

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN  
Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

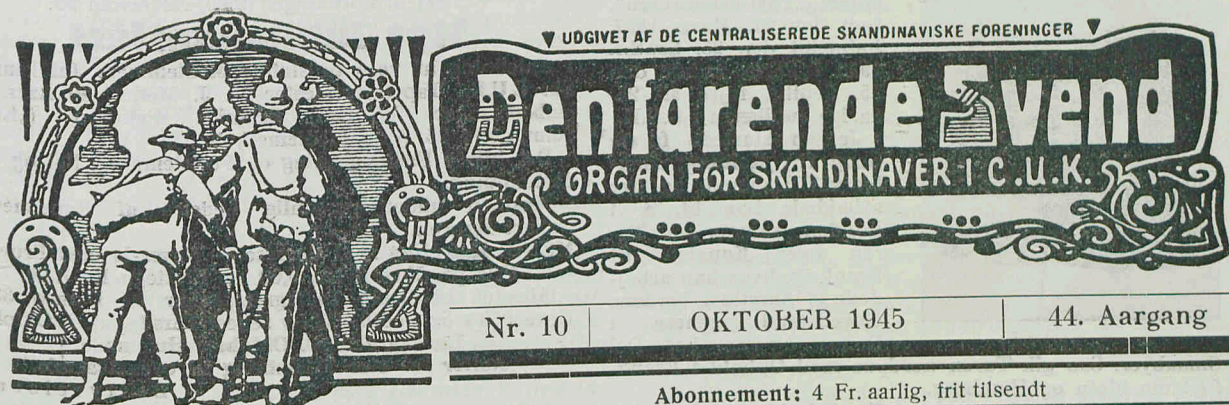
**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Keglebane forefindes i Haven



Nr. 10

OKTOBER 1945

44. Aargang

Abonnement: 4 Fr. aarlig, frit tilsendt

## ÆRESTAVLE

### 40 Aar i C. U. K.



Atter kan vi i Københavns Afdeling fejre et af vore stabile Medlemmer, idet Tapetserer M. J. Møller den 7. Oktober 1945 kan fejre sit 40 Aars Jubilæum som Medlem af Sk. C.U.K.

Møller blev indmeldt i Hamborg 1905, men Rejsestyret tog ham, og Turen gik mod Syd. I 1906 kom Møller til Köln, hvor han blev i 4 Aar. Aaret efter gik Turen til Paris for et kortere Ophold, og herfra til Naverlandet Schweiz. Mange er de

Minder og Oplevelser, der kunde fortælle om Møller, men Pladsen i Bladet er desværre begrænset.

I 1911 var Møller Medstifter af Sk. C.U.K.-Afdeling i Budapest og dennes Formand, og 1912 endte Møller sin Valsetid og slog sig ned i København, hvor han som interesseret C.U.K.-Medlem har gjort et stort og maalt bevidst Arbejde for Afdelingen og for Sk. C.U.K. i sin Helhed. Møller var den, der i sin Tid anbefalede „Klubben“ i København at tilslutte sig Sk. C.U.K., hvilket blev gennemført, og Møller blev Afdelingens første Kasserer.

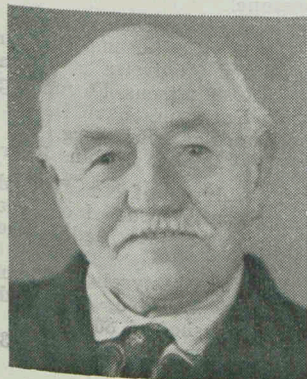
Vi udtaler vor hjerteligste Lykønskning og Tak i Anledning af dit trofaste Medlemskab gennem 40 Aar.

Jubilæren fejres ved en stor Jubilæumsfest Lørdag den 6. Oktober Kl. 18 i Foreningen af 1860, Nørrevold 90.

Klub f. berejste Skandinaver, Sk. C. U. K. Afdeling Kbhvn.

### 25 Aar i C. U. K.

Vort gamle, stabile Medlem, Murermester Ludvig Christensen, født i Holbæk den 3. November 1866, indmeldt d. 5. Oktober 1920, fik ved vor Afdelings 25 Aars Stiftelsesfest overrakt Æresnaalen. Christensen rejste ud 1884, arbejdede først i Kiel og derefter i forskellige Byer i Tyskland og Østrig. Christensen var i sin Tid Medstifter af en dansk Forening i Bremen og var indvalgt i Bestyrelsen. 1898 vendte Ludvig Christensen til-



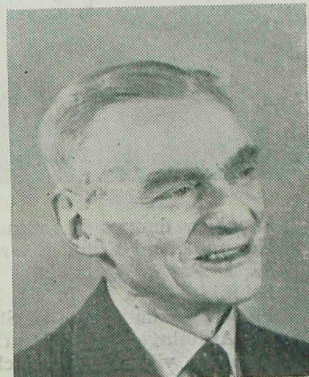
bage til Danmark, men rejste under Storstrejken i 1899 atter til Tyskland en kort Tid. Senere er Tyskland gæstet et Par Gange paa Lysttur.

Christensen blev optaget i Holbæk Afdeling kort efter Afdelingens Start og har altid været interesseret i C.U.K.s Arbejde; i 5 Aar var han Afdelingens Formand, og han vil være kendt for sin Deltagelse i Møder og Naverstævner gennem mange Aar.

Vi takker Ludvig Christensen for hans aldrig svigtende Interesse for vor Afdeling.

Ole Nielsen, Formand.

Vår mangårige revisor, Johan Desaex, har varit medlem i C.U.K. i 25 år den 5.-11.-45. Desaex är född den 31.-12.-1875 i Malmö. Efter läro-tid i bildhuggarfacket resta han först till Tyskland 1900 där han blev medlem av C.U.K. i Nürnberg, arbetade vidare i Stuttgart och Frankfurt am Main, fortsatte till Schweiz, där han arbetade i Luzern och Bern 1901. 1902—03 åter i Tyskland. Var hema i Sverige till 1911 da hasan ställdes österlet till Riga och Petersburg och Moskva. Reste däriifrån 1916. — 1917—18 i Kristiania. 1919 åter hema för att 1925 taga en liten tripp till Paris. Desaex har varit medlem av styrelsen i Stockholm i flera omgångar och har nu varit Stockholmsafd.s revisor i 10 år.



Svarvare Sven Hansen, född i Stockholm d. 21.—8.—1896, immäld i Stockholm den 29.—10.—1920. Hansen resta redan i unga år på sjön och var då i Afrika, Ryssland och lite varstans i världen, lärte som svarvare och reste 1917 till Paris, var där till 1919. Resta då hem till Sverige för att åter resa ut till Paris 1926—27. Reste då hem och har sedan varit Stockholm troget. Hansen har varit styrelsesmedlem många år där han beklätt alla platser utom Kassör. — Stockholmsavdelningen önskar dessa stabila Naven till lycka i forstsättningen och hoppas få se dem många år i vår krets.

Stockholmsavdelningen av C.U.K. Styrelsen.





Tømrer Aksel Jensen, blandt Naverbrødre kaldet „Parisertømreren“, født den 27. Marts 1897, indmeldt den 25. Septbr. 1920 i Paris, kunde den 25. Septbr. fejre sit 25-aarige Jubilæum i C.U.K.

Jensen startede første Gang fra Kolding; Maalet var England, og her arbejdede han bl. a. i London, senere gik Turen over Kanalen til Frankrig, hvor han arbejdede et Aarstid i Verdens Hovedstand, senere i Reims og en hel Del

Smaabyer. Saa gik Turen nordpaa med Ophold i Frankfurt am Main og Hamborg.

Vi ønsker Aksel Jensen hjertelig til Lykke og siger Tak for de Aar, du har virket iblandt os.

Vejle Afdeling.



Møbelsnedker William Schmidt Petersen, Egelykkevej 7, Vanløse, København, kunde den 6. September fejre 25 Aarsdagen for sin Indmeldelse i Sk. C.U.K. Schmidt er født den 8. Juni 1896 i København, rejste til Norge i 1919 og indmeldte sig i Trondhjem paa ovennævnte Dato. Efter at have besøgt en Del Byer i Norge vendte han hjem til Danmark. Rejste senere til Danzig, hvor en Sk.C.U.K. Afdeling blev stiftet, og

han blev dennes Formand. Senere gik Turen til Leipzig, Hannover og Köln. Efter Opholdet i Tyskland havnede S. i Paris, hvor han erhvervede sig Navnet „Kong Schmidt“. Fra Paris gik Turen til Nizza, returnerede til Paris og kom senere til Strasburg, hvor han var Formand for Afdelingen. En Tid arbejdede Schmidt i Saarbrücken. Men nu vilde „Kong Schmidt“ mod Syd og rejste til Barcelona. Paa Vejen mod Schweiz blev Nizza besøgt nok engang. Støvlesaalerne var rendt af, men ved at arbejde i bl. a. Bern og Winterthur blev der Lejlighed til at faa Valsestøvlerne klar igen, og S. sluttede sin Vandring i sin kære By Paris.

Vi siger „Kong Schmidt“ Tak for trofast Medlemsskab og takker for dine Digte og Sange, som du har beriget „Den færende Svend“ med.

Hjertelig til Lykke.

Vi fejrer Jubilæren ved den store Jubilæumsfest Lørdag den 6. Oktober i Foreningen af 1860, Nørrevold 90.

Klub for berejste Skandinaver, Sk. C.U.K., Afdeling København.

I Tilslutning til ovenstaaende sender Hovedbestyrelsen samtlige Jubilærer sin hjerteligste Lykønskning og takker dem alle for Trofasthed og for det Arbejde, de hver især har udført for vor Organisation.

For Hovedbestyrelsen for C.U.K.:

Johs. Egebo, Formand, Waldemar Petersen, Sekretær.

#### Til Revisorerne.

I de første Dage i Oktober Maaned skal Regnskaberne for Juli Kvartal revideres. Revisorerne bedes derfor være opmærksomme paa, at Beløb, som Kassereren paa Regnskabsblanketten opgiver som „Indsendt til Hovedkassen“, skal være paaført Blanketten inden Revisionen, og Kvitteringen for Indsendelsen skal foreligge ved Revisionen. Hovedkassereren.

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

Lørdag den 6. Oktober Kl. 18,  
Festsalen, Foreningen 1860, Nørrevold 90:

### Stor Jubilæumsfest

i Anledning af vore to stabile Medlemmers Jubilæum i Sk. C.U.K., Tapetserermester M. J. Møller, 40 Aars, og Møbelsnedker William Schmidt Petersen („Kong Schmidt“)s 25 Aars Medlemsskab.

Der bliver Fællesspisning og Feststemning, Bal og Underholdning.

Musiken under personlig Ledelse af Kapelmester Eckart Hansen.

MENU: Kalvefilet med Gemyse — Naver-Is med Frugter. Pris pr. Kuvert Kr. 5,00. — Festtegn Kr. 1,00.

Absolut bindende Indtegning sker til Damsø 3333, Nora 853 v og Godth. 5505 y senest Torsdag d. 4. Oktober.

Lørdag den 20. Oktober: Hulemøde.

Agitér for stor Tilslutning til ovenstaaende.

Bestyrelsen.

Grundet Kassererens Sygdom udsendes Postopkrævningerne for Kontingentet med lidt kortere Mellemrum end normalt indtil den er lige med.

Bestyrelsen.

#### Svende!

Naverne elsker Sang, men den er ikke altid lige god. Skal vi enes i godt Kammeratskab og glædes ved at synge de gamle Haandværker- og Korsange, saa kan enhver Svend, som har Lyst og Interesse, være med til Gavn og Glæde for C.U.K. og sig selv. Har du Lyst, saa skriv til Navernes Sangkor: P. Christiansen, Hans Tavsensgade 23, 3. Sal, N, eller C. Jensen, Skt. Nicolajvej 3 A, 1. Sal, V.

## Vore Medlemmer syd for Grænsen.

Hovedbestyrelsen kan meddele, at det lysner med Hensyn til Udførsel af Levnedsmiddelpakker til vore af Kriegen haardt ramte Medlemmer syd for Grænsen. Til Underretning kan oplyses, at der fra H.B. og Københavns Afdl. er gjort alt, hvad tænkes kunne for at realisere Tanken. Vi har stadig holdt os i Kontakt med Vareforsyningsdirektoratet, Statens Udvandringskontor, Grænseforeningen, Røde Kors og Udenrigsministeriet m. m.

Jeg citerer et Brev som jeg den 19. September modtog som Svar paa vor Henvendelse.

UDENRIGSMINISTERIET.

København, den 18. September 1945.

Under Henviisning til Understøttelseskassens Skrivelse af 30. f. M. vedr. Mulighederne for Forsendelse af Levnedsmidler til Understøttelseskassens Medlemmer i Tyskland meddeler Udenrigsministeriet, at der i den nærmeste Fremtid vil kunne forventes organiseret regelmæssige Transporter af Levnedsmiddelpakker fra Danmark til Hamborg, hvorfra de af Generalkonsulatet i Hamborg med Bistand af Unite Nations Relief and Rehabilitation Administration i Tyskland vil blive uddelt i den Britiske Besættelseszone til danske, og dansk fødte Kvinder som har mistet deres danske Statsborgerret ved Ægteskab. Det paaregnes, at der tillige vil frembyde sig Mulighed for at uddele Levnedsmiddelpakker til danske i den amerikanske og franske Besættelseszone.

Idet henvises til ovenstaaende skal man anmode Understøttelseskassen om hertil at ville indsende en Fortegnelse over de Medlemmer med Angivelse af Navn og Adresse, der efter Understøttelseskassens Formening vil kunne komme i Betragtning. Fortegnelsen vil herfra blive tilstillet Det kgl. Generalkonsulat i Hamborg.

P. M. V. sign. John Kurt.

Naver! Saafremt I er i Besiddelse af Navn og Adresse paa Medlemmer syd for Grænsen bedes I omgaaende sende disse til Hovedbestyrelsen under nedenstaaende Adresse.

Med Naverhilsen.

Paa Hovedbestyrelsens Vegne:

Johs. Egebo, Formand.

Brønshøjvej 80, Brh.,

København. Tlf. Damsø 3333.

## Udrejsemulighederne.

*Paa Hovedbestyrelsens Møde den 21.-9. refererede Formanden sine Henvendelser ang. Udrejsemulighederne. I det franske Gesandtskab udtalt man, at den franske Regering gerne modtog dansk Arbejds-kraft, men henviste iøvrigt til Statens Udvandringskontor og i det engelske Gesandtskab oplystes, at saafremt Arbejde var opnaaet, vilde der ikke blive nægtet Indrejsetilladelse. Fra svensk Side kunde man meddele, at man frit kan søge Arbejde i Sverige, hvor Opholdstilladelse gives for 3 Maaneder ad Gangen.*

*I Statens Udvandringskontor vil Hr. Dahl Christensen komme til at lede den af Udvandringskontoret planlagte Afdeling for Formidling af Arbejds-kraft, og man lovede os her et meget nært Samarbejde, og man lovede os her et meget nært Samarbejde, idel vor Organisation C. U. K. var dem overordentlig velkendt.*

*Der vil mulig i den nærmeste Fremtid kunne foreligge en trykt Vejledning til Brug ved Udrejse med bl. a. saavel Adresser paa vore Afdelinger (og ikke Afdelinger) og evt. paa vore i Udlandet bosiddende Medlemmer.*

Red.

### „Krigstidens berejste Haandværkere“.

Som ovenstaaende Titel lød Punkt 2 paa Foreningen for berejste Haandværkeres ekstraordinære Generalforsamling fornylig. Det blev her tydeligt belyst, at F. f. b. H. ikke ønskede saadanne tilsluttet Foreningen — selvom Henry Larsen tidligere i et Interview i „Broen“ havde ønsket deres Tilmeldelse.

Da C.U.K. blev omtalt vil jeg blot korrigere lidt, hvad Referatets Omtale af C.U.K.s Medlemmer angaar.

Th. Christensen lagde for med et Spark til C.U.K., han havde paa Arbejdspladsen set Folk med C.U.K.-Emblemet — og det pinte ham. Hvorfor skulde det nu pine Th. C., der er Indehaver af C.U.K.s Æresnaal for 25 Aars Medlemsskab? Jo, han havde talt med nogle, der kun havde været 1—2 Maaneder i Udlandet, hvordan kan de bære Emblemet? I Refratet er indflettet Ordet „Kontraktsven-

de“, men da en Kontrakt var paa 6 Maaneder, maa den Tid dog gaa inden de kan komme hjem og pine Th. C. Det maa altsaa være en Slags „Dessertører“, disse Folk, ja, det er ikke nemt for C.U.K. at passe paa, at sligt kan forekomme.

Enhver Forening for berejste har en Grænseparagraf for Optagelse efter Opholdet i Udlandet. C.U.K. optager Haandværkere i Udlandet, den er til for det samme, og naar der er arbejdet et Aar kan de efter Lovene optages herhjemme. De fleste, der i den senere Tid er tilmeldt i danske Afdelinger, har arbejdet 3—4—5 Aar i Polen, Chekoslovakiet, Østrig o.s.v. — er saadanne ikke berejste? Er det kun gamle Førkrigs-Valsesvende, der er berejste? I saa Fald bliver det skrald med Fornyselsen af Medlemsbestanden, da der ikke findes mange af den Slags paa denne Side af to Verdenskrige. I det gamle Naverlaug skal man helst have været i Nürnberg samme Aar som Zacha Friis for ikke at blive overset. Jo, vi er nogle pokkers Helte, vi gamle Valsesvende — de eneste ægte Naver, synes vi selv.

Jeg mener nu, at de, der har rejst og arbejdet i Krigs- og Mellemløbsaarene, har haft ulige vanskeligere Forhold end da vi rejste ud, de har maattet tage Besværet med Pas, Visum, Opholdstilladelse o.s.v. Trods dette er der rejst en Stab af unge Haandværkere, hvad der beviser, at de er besjælet af samme Udlængsel og Eventyrlyst som vi var, at de i de senere Aar har maattet skrive paa en Kontrakt, er ikke deres Skyld eller Ønske, saa er det ikke lidt billigt og malplaceret at haane dem derfor?

I C.U.K. ønsker vi at være i Kontakt med Nutiden og vil følge Udviklingen navermæssigt set. Det er dejligt at sidde mellem gamle Naver og „spinde“, men bliver det ikke lidt ensformigt i Længden? Det er dog temmelig det samme, der gaar igen. I C.U.K. vil vi (og F. f. b. H. giver Udtryk for det samme) vejlede og hjælpe de unge Haandværkere til Udrejse, men saa vil vi ogsaa nok være i Stue sammen med dem, naar de kommer hjem, selvom Støvlesaalerne ikke er slidt paa Landevejen.

Jens Jørgensen.

„Den farende Svend“, gemmer du den? Ellers lad den gaa videre til en berejst Kammerat.

## Hvordan jeg fik nyt Tøj.

I „Svenden“ for December forrige Aar fortalte jeg, at jeg i 1909 i Schaffhausen havde udset mig et Sæt Tøj, som jeg aldrig fik ..

I Sommeren 1912 arbejdede jeg i Hamborg paa en Pavillion ved Lombardsbrücke ved Alsteren sammen med en anden Dansker, da vi pludselig en Dag ser en lille Robaad, bemandet med 3 unge Piger, er ved at kolliderede med en af de smaa Dampere, som befærer Alsteren. Pigerne bliver nervøse og rejser dem op i den ene Side af Baaden for at gribe fat i Rælingen paa Damperen; men Baaden vælter, og de gaar i Vandet. De to bliver fisket op af Folk paa Damperen, men den tredje ser vi ikke noget til, og uden at mæle et Ord gaar Kammeraten og jeg tænkte straks, at nu er den gal med Skatten igen; men det var en Indbydelse til at møde paa Stadthaus en bestemt Dag. Jeg stillede til den fastsatte Tid og blev modtaget af en Herre, som underholdt sig med mig, til jeg lidt senere blev vist ind til en større Politimand og Senator, som i en smuk Tale takkede mig for den udførte Redning og sagde, at Danskerne paa saa mange Maader havde gjort sig bemærket i Hamborg bl. a. ved Ildebrande og ved Afstivning af gamle Bygninger,

spørger, hvordan det var gaaet de to andre.

Lige inden dette skete havde Formanden været og udbetalt os vor Ugeløn, som androg 48 Mark; men de røg ud af Bukselommen, da jeg sprang i Vandet og ligger muligvis paa Bunden af Alsteren endnu.

Der blev stort Opløb paa Broen, Politiet kom og optog Rapport, og Mester kom tilfældigvis ogsaa, og da han blev klar over, hvad der var sket, trykkede han vore Hænder og takkede os, og saa raabte han saa højt, at alle omkringstaaende kunde høre det: „Mine danske Tømrersvende skyr hverken Ild eller Vand.“

Nogen Tid efter laa der en Dag et Brev paa mit Bord fra Politiet, og jeg tænkte straks, at nu er den gal med Skatten igen; men det var en Indbydelse til at møde paa Stadthaus en bestemt Dag. Jeg stillede til den fastsatte Tid og blev modtaget af en Herre, som underholdt sig med mig, til jeg lidt senere blev vist ind til en større Politimand og Senator, som i en smuk Tale takkede mig for den udførte Redning og sagde, at Danskerne paa saa mange Maader havde gjort sig bemærket i Hamborg bl. a. ved Ildebrande og ved Afstivning af gamle Bygninger,

som var ved at styrte sammen.

Derefter overrakte han mig 30 Mark i Guld som Belønning og de 48 Mark, som jeg havde tabt i Vandet, samt nedenstaaende Skrivelse:

**Freie und Hansestadt Hamburg.  
Die Polizeibehörde.**

Hamburg, d. 17. August 1912.  
Dem Zimmergesellen Herrn Jens Jensen, geboren am 8. Dezember 1886 zu Friedrichswerk (Dänemark), wohnhaft hier, Victoriastrasse Nr. 12 III. b/Siemers, spreche ich für die am 29. Juni d. J. in der Binnenalster mit Mut und Entschlossenheit ausgeführte Rettung eines Menschen vom Tode des Ertrinkens unter Ueberreichung einer Geldbelohnung von M. 30.— Dank und Anerkennung aus.

Der Senator und Polizeiherr.  
Sander.

Det svimlede for mig, da jeg igen forlod Stadthaus med alle de mange „Søm“ i Lommen; men saa faar jeg den Idé, at der nu var Lejlighed til at faa et Sæt nyt Tøj. Jeg tager saa en rask Beslutning og gaar hen til en Skrædder og bliver maalt til et Sæt blaat Cheviot til 75 Kr. og betalte det forud.

At der blev købt halve Litere for de andre 3 Mark, behøver jeg vel ikke at fortælle jer.

Med Naverhilsen,

Jens 2 Gange.

## Forenings-Meddelelser

**Holbæk.** Fredag den 31. August havde Holbæk Afdeling bestaaet i 25 Aar, og i den Anledning samlede Medlemmerne og nedlagde Blomster paa 6 afdøde, gode og stabile Medlemmers Grave. Senere markeredes Dagen ved en Kop Kaffe.

Søndag den 2. September samlede Medlemmerne til Fest paa Hotel Mellerupgaard. Formanden, Smed Ole Nielsen, bød Velkommen, specielt til Hovedkasserer Gottschalck, København, der holdt Festtalen, ligesom der blev holdt flere korte Taler. Efter Spisningen tilbragtes nogle Timer i kammeratligt Samvær.

**Vejle.** Søndag den 9. September afholdtes et vellykket Pøsegilde i Hytten ved Vejle Fjord. Der blev ikke alene spist godt og længe, men sunget mange af vore gode Naversange, talt og udbragt Leve for C.U.K. og de forhaabentlig lyse Tider. Det blev en dejlig Huleaften.

Med Naverhilsen. Harry Nielsen, Sekretær.

Vor Afdelings bedste Agitator, Nielsen, har holdt sin 75-aarige Fødselsdag, og vi bringer ham hermed en velment Hilsen og gratulerer, idet vi udtaler Haabet om, at din trænede Tømrernæve endnu i mange Aar maa slaa den kendte Hilsen i vort runde Bord.

Vejle Afdeling.

**Odense.** Afdelingens sidste Huleaften i Sommerhulen samlede en halv Snes Svende og forløb udmærket. Vore Hulemøder i Vintersæsonen afholdes som sædvanlig i Café Lundsgaard, Nørregade 49, hver 2. Lørdag i hver Maaned.

Vor Stiftelsesfest afholdes Lørdag den 6. Oktober Kl. 17,30 i Hans Larsens Spiserestaurant, Albanigade 5, 1. S. Festen er med Damer, og Prisen pr. Kuvert er 5 Kr. Anmeldelse til Spisningen sker til Kasserer E. Vendeltorp, Kochsgade 7 B, senest torsdag den 4. Oktober. Her maa alle Medlemmer med Damer med.

Med Naverhilsen. K. P. Ioung, Sekretær.

**Frederiksværk.** Afdelingens Stiftelsesfest holdes Søndag den 28. Oktober paa „Strandborg“, og vi haaber paa god Tilslutning fra Naboklubberne. Menuen er, Traditionen tro, Aal og Frederiksværk-Kartofler med Tilbehør, Deltagerne i Spisningen bedes anmelde sig til Værten, Tlf. Fr.værk 293, for at der skal blive Aal nok til alle Deltagere, og husk at tage Smørmærker med.

Og saa velkommen til Stiftelsesfest.

Med Naverhilsen. Fr.værk-Naverne.

**København.** Søndag den 26. August afholdtes Jubilæumsfest for Tapetserer Hj. Andersen kombineret med Fødselsdagsfest for Tømrer Axel Scheibel, der den 12. August fyldte 75 Aar. Festen blev yderst vellykket. Egebo talte smukt for Jubilaren og takkede ham for de mange Gange, Naverne havde været paa „Tingeling“, og overrakte ham Æresnaalen og Diplom. Gottschalck talte ligeledes for Jubilaren, ligesom Henry Larsen udtalte smukke Ord om Jubilaren og roste Bestyrelsen for den smukke Fest. Axel Scheibel blev ligeledes hyldet i flere Taler, og Svendene takkede ham for det store Arbejde, han havde udført i Udlandet for C.U.K. Hj. Andersen og Scheibel med Fruer fik et længe Leve; begge takkede for Hyldesten, og derefter var der Dans og Underholdning.

Ved Pakkefesten Søndag den 16. September var Salen fyldt til sidste Plads. Der var 65 Pakker at byde paa, og Deltagerne var i rigtig Auktionshumør — der blev budt som aldrig før. Formanden havde som Auktionarius nogle drøje Timer. Efter Auktionen var der Fællesspisning af medbragt Mad; Øl og Snaps havde Brylle som sædvanlig sørget for. Stor Moro vakte P.D. ved at møde op i fuld Carlsberg-Kostume og aflevere en Kasse Øl. Den blev solgt et Par Gange, første Gang gik Beløbet til Hollandshjælpen, anden Gang til vore nødste Medlemmer i Udlandet. Paa Bestyrelsens Vegne: Tak, P.D. Bagefter dansedes der, og Gottschalck sang „Minderne“ og „Væggehusen“.

Med Naverhilsen. Rich. Nielsen, Sekretær.

**Fredericia.** Vi havde den Glæde at kunne fejre vore 3 Jubilarer ved en Fest med Damer Lørdag d. 15.-9. i Hulen. 45 Deltagere var mødt op til et festligt dækket Kaffebord, som kun vor Hulemor forstaaet at dække. Aage Kragh bød velkommen, da Formanden var Gæst, særlig til de tre Jubilarer, og Kragh takkede dem for godt Kammeratskab og Medlemsskab i de forløbne 25 Aar. Der udbragtes et kraftigt Leve for dem. Der blev ligeledes budt velkommen til 3 nye Medlemmer og derefter gik Sangen Slag i Slag, sammenparret med et rigtigt, godt Naverhumør. Saa foretoges Indvielsen af Møntbordet, der er lavet af Brødrene Marinus og Chr Iversen, Materialet skaffet af Tømrerm. M. Ravn og Mønterne er skænket af Snedkerm. Chr. Madsen, Snedker G. Gydesen, Tømrerm. M. Ravn, Maler Solberg, Maskinarb. Müller m. fl. Der er indsat ialt 505 Mønter i Bordet. Glasplader er skænket af Fabrikant Carl Spindler. I Tilfælde af, at Fredericia Afdeling skulde blive opløst, skal Bordet tilfalde Fredericia Bys Museum.

Efter Indvielsen serveredes Pølser med Tilbehør og den dejlige Fest fortsattes til den altfor tidlige Lukketid Kl. 22. Med Naverhilsen. Deltager.

**Hillerød.** I vor Afdeling har vi stadig nogle herlige Huleaftener. Paa Mødeaften den 1. September skænkede Værkfører Bønding Klubben et stort originalt Velkomstkurs og en original Formandsklokke, som vi siger Bønding hjertelig Tak for. To nye Medlemmer, hvoraf den ene har gaaet hele Kloden rundt paa Væddemaal i Løbet af 4 Aar, blev optaget. Mødeaften den 15. September blev ikke ringere; det blev en Huleaften, som i „de go'e, gamle Dage“. Ogsaa her optoges et nyt Medlem, Nr. 54 i Rækken af vore solide Naverbrødre. En Valsestok, der har gjort Turen Verden rundt, blev skænket Klubben.

Næste Mødeaften er 6. Oktober.

Med Naverhilsen. Emil Jespersen, Sekretær.

## Arbejde for danske Haandværks-svende i Sverige.

„Murer-Peter“ befinder sig nu i Stockholm, og efter hvad han oplyser er der god Brug for Maskinarbejdere af alle Slags, ogsaa for Snedkere, Møbelpolstrere og Murere.

Det fremgaar af Brevet, at det er vanskeligt at skaffe sig Logi og at det er dyrt at leve og bo i Sverige, men, som P. V. skriver, „man maa jo, som altid, naar man er ude, tage Forholdene som de er. Jeg for min Part trives godt og har en fin Fortjeneste (Enkeltmands-Akkord). Jeg er i Gang med 40 Køkkener, der skal have Fliser i ....“.

Som bekendt er Valutatildelingen af dansk Mønt til Brug ved Sverigesrejser i Øjeblikket inddraget, men for Haandværkssvende, der agter sig til Sverige for at søge Arbejde, vil der sikkert ikke være nogen Hindring for at faa vekslat Penge, dog maa Ansøgning indgives til Nationalbanken.

Dagbladet „Land og Folk“ havde den 8. September et Interview med en af Frihedskæmperne, Formanden for Tillidsmandsraadet Harry Gjöll, i Anledning af, at der nu, naar Armbindet snart lægges, vil blive en Del ledig Haandværkerungdom.

— Tiltrækker Udlandet ikke? spørges der.

— Jo, i allerhøjeste Grad, lyder Svaret. Det er navnlig Sovjetunionen og Frankrig, der er eftertragtet, men desværre er der kun ringe Chancer for en Ordning paa nuværende Tidspunkt. Derimod har vi ført Forhandlinger med Sverige, og det er ikke usandsynligt, at der kommer en Aftale i Stand. Samtidig haaber vi at kunne faa Minister Axel Larsen til at føre nogle Forhandlinger i Moskva om dansk Arbejdskraft til Sovjetunionen.

Red.

## Rundt Tal i Københavns Afdeling.

Vort Medlem, Stukkator H. Andreasen, Gammelgang 24, København S., kunde den 12. September fejre sin 70-aarige Fødselsdag. Vi gratulerer og ønsker alt godt fremefter.

Københavns Afdeling.

## Mystik om privat Udvandringskontor.

„Social-Demokraten“ løfter i denne Artikel Sløret for en mystisk Geschæft, der nu har indstillet Farten. Artiklen lyder:

For et Par Maaneder siden udsendte Ritzaus Bureau en Meddelelse om danske Arbejdere, der før 1939 havde arbejdet i Frankrig, Belgien og Holland, og som nu vilde ud igen. De skulde henvende sig, hed det i Meddelelsen, til Maskinmester C. E. Jensen, Ballumsgade 6, i København.

Det viste sig senere, at Maskinmester C. E. Jensen var Formand for en Organisation af Danske i Udlandet, „Union“. Det var denne Organisation, der saa vilde tage sig af at sende danske Arbejdere til Udlandet. Af Jensens Oplysninger fremgik det, at „Union“ var startet i 1928 i Verdun og nu havde Forbindelser Verden over, bl. a. Norge, Sverige, Finland, Rusland, Portugal, Spanien, Frankrig, Holland, Belgien, Island, England, Polen, USA., Argentina, Chile og Japan.

Af Meddelelsen fra Ritzaus Bureau og de senere Meddelelser fremgik det altsaa, at „Union“ nærmest vilde lave et Slags privat Udvandringskontor. Da „Social-Demokraten“ aldrig havde hørt „Union“ nævne, henvendte Bladet sig til Formanden for Naverne, Egebo, og bad ham om Oplysninger — og de Oplysninger, vi fik, placerede Sagen i et mystisk Lys. Egebo udtalte:

— Vi Naver har med, maa jeg sige, udelt Interesse læst om „Union“, og hvad denne Organisation nu vil gøre. Vi kender intet som helst til denne Organisation — og vi skulde dog gøre det. For en Sikkerheds Skyld talte jeg ogsaa med en af vore kendte gamle Naver om Sagen. Han er mangeaarigt Medlem af „Klub for berejste Skandinaver“ og kender dens Afdelinger over alt i Udlandet. Han er endvidere Medlem af „Foreningen for berejste Haandværkere“, han er Medlem af det gamle Naverlaug og livsvarigt Medlem af „Dansk Samvirke“, der jo ogsaa er forgrenet med Afdelinger over hele Jorden, og selv har han rejst i en Snes Aar. Han har aldrig hørt, at der fandtes en Klub for danske Arbejdere i Udlandet, der hed „Union“, og han havde forespurgt i sin Organisation, og de vidste heller ikke noget. En saa vigtig Sag som danske Arbejders Udvandring nu, hvor der maaske bliver Anledning for Tusinder og atter Tusinder til at komme ud, skulde man dog ikke mene blev lagt i en ukendt Organisations Hænder. Og naar „Union“ nævner alle de Lande, man har Forbindelse med, saa lyder det ogsaa meget mystisk.

— Tror De, at der er mange Arbejdere, der gerne vil ud i det Fremmede?

— Ja, helt afgjort. Der er Masser, der brænder af Længsel; det har vi tydelige Eksempler paa. Og, som sagt, det ser ejendommeligt ud, at en ukendt Organisation begynder at pille ved saa vigtigt og saa betydningsfuldt et Spørgsmaal.

Vi har haft Anledning til at se de Love, som „Union“ har vedtaget for ikke saa lang Tid siden. Af disse ser det ud til, at man har forventet stor Tilslutning til Foreningen, hvis man kunde begynde at sende Arbejdere til Udlandet.

Kontingentet er 10 Kr. om Aaret. Formandens Løn er 3 Kr. pr. Medlem for de første 1000 Medlemmer, derefter 1½ Kr. for de efterfølgende (det kunde blive en hel net Formandsløn. Red.). Formanden er berettiget til om fornødent at antage lønnet Medhjælp.

Medlemmerne skal selv betale deres Rejse til Bestemmelsesstedet og være i Besiddelse af et Beløb, der sætter dem i Stand til at betale en eventuel Hjemrejse.

Bladet har ogsaa haft en Samtale med Formanden for „Union“, Maskinmester Jensen. Da han bliver spurgt om, hvorfor der ikke er nogen i de Berejstes Kred, der kender „Union“, fastholder han, at Organisationen er fra 1928.

— Hvor mange har meldt sig ind i „Union“?

— Vel nok et Par Hundrede Stykker, og det har afgjort ikke været nogen Betingelse for, at vi hjalp, at Folk blev Medlemmer. Her har været i Massevis af Folk. Vort Formaal var, at vi vilde hjælpe, og vi mente,

## Stabil Nav jubilerer.



Kurt Bjerregaard, Præstøgade 7, 2., Ø., kan den 1. Oktober fejre 25 Aars Jubilæum som Lagerist i Pelsfirmaet Alex Petersen, Silkegade.

Kurt Bj. kom fra Dresden i Marts 1920 og fik en noget uheldig Start i sit nye Fædreland, idet han kom lige til Generalstrejken, dog, han tabte ikke Humøret, men gjorde sig snart afholdt inden for Klubben ved sin Sang til Luth. Han blev Medlem af Kvartetten sammen med Krølle, Lund

Petersen og Christiansen i de første Aar. I 1923 blev han Medstifter af „Sangkoret“, som han stadig er Medlem af. Senere fik han Interesse for Arbejder-Skak, hvor han blev Kasserer, saaledes at vi i de senere Aar saa noget mindre til ham i Klubben, men vi ved, at han er en grundig og solid Type, hvad hans Stilling gennem 25 Aar beviser, og at han er et stabilt Medlem i Sk. C.U.K. — ligesom Bj. Senior! Derfor ønsker vi Kurt Bjerregaard hjertelig til Lykke og alt godt fremefter.

Kurt Bj. traf sin Skæbne indenfor Klubben, idet han blev gift med „Tykke Jørgen“s lille Søster.

P. B. V.

Johs. Egebo, Københavns Afd.

### 1000 Danskere til Tyskland som Censorer.

Ifølge „Politiken“ for 21. September søger Englænderne 1000 danske Mænd eller Kvinder, der kan tysk, som Censorer i Tyskland. Enhver kan melde sig fra 25. Septbr. i Civil Labour Unit i Væstergaarden, København.

Maaske ogsaa noget for Naverne?

### 25 Aars Kassererjubilæum i Holbæk.

Blikkenslager Max Nielsen, Holbæk, kunde sammen med Holbæk Afdelings 25 Aars Jubilæum den 31. August 1945 personlig fejre Jubilæum, idet han denne Dag havde været Kasserer for Holbækafdelingen igennem 25 Aar.

Max Nielsen, der indmeldtes i Afdelingen i Köln i 1913, har forlængst modtaget Æresnaalen. Han har igennem hele sin Kasserertid vist sig som overmaade stabil og punktlig, ligesom han er den eneste, der er tilbage af Stifterne af Holbæk Afdeling.

Hjertelig til Lykke med Jubilæet, Max Nielsen.

Red.

### Alle de Afdelinger,

som sendte Lykønskninger til Holbæk Afdelings 25 Aars Stiftelsesfest, bedes modtage vor bedste Tak.

Med Naverhilsen.

Ole Nielsen, Formand.

### Hjertelig Tak for udvist Opmærksomhed

ved min 70-aarige Fødselsdag.

H. Andreasen, Stukkator,  
København.

at vi kunde hjælpe. Nu har vi standset foreløbigt for at se, hvorledes Forholdene udvikler sig. Vi er ogsaa ved at føre nogle Forhandlinger, som vi ikke ved hvorledes ender.

Foreløbig er der altsaa Stilstand i Sagen. Men der har været en hel Del Røre om den, og der har — ved vi ud over Jensens Udtalelser — været mange, der har henvendt sig til „Union“ for at komme ud. Der har været hele Køer uden for hans Bopæl.

Som Naverne Formand udtrykker sig — at det vel ikke kan blive et privat Kontors Sag at ordne hele det vigtige Spørgsmaal — har ogsaa et Par Udvandingssekperter givet til Kende overfor os.

Men at hele Spørgsmaalet ligger der og kræver sin Løsning, erkender alle. Der er mange danske Arbejdere, der gerne vil til Udlandet, og man bør søge at faa Klarhed over Spørgsmaalet saa hurtigt som muligt. — en.

## Hilsener til Naverne fra Amerika.

Fra Albert Jahnsen (Buffalo Bill), 756 1/4 Eastmont Ave East, Los Angeles, California, U.S.A., er indgaaet Hilsen til Naverne igennem hans Søster, Fru Pjetusson, København, og Bjerregaard, København. Jahnsen kommer hjem paa Besøg i 1946. Ligeledes Hilsen indgaaet fra Evald Bjerregaard, Philadelphia, igennem Em. Bjerregaard, København.

Klæb Sangene i „Svenden“ ind i Sangbogen, flere af dem er saa gode, at de rettelig hører hjemme dér.

## C. U. K.s Adresser:

Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse. C. U. K., København.

C. U. K.s Bankkonto er Nr. 5105 Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V.

Hovedbestyrelsen: Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., København. Telf. Damsø 3333.

Hovedkasserer: V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1., København N. Telf. Nora 853 v.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.

Redaktør af D. f. S.: Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

**Naver!** Lad Cyklen efterse inden  
Efteraaret kommer hos

**GUNNAR LETH**  
Aabyhøj Cykle-Lager

Silkeborgvej 318

Naverne besøger

**„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

Enhver Berejst i Ind- og Udland,

som har Glæde af at komme sammen med andre Berejste for i kammeratlig Samvær at opfriske Rejseminderne, og som har Lyst til at bevare Forbindelsen med Naverne i Udlandet, tiltræder Naverne internationale Organisation: C. U. K.

**Cafe „Det rene Glas“**

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

*William Andersen,*

statsautoriseret Elektroinstallatør,

Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340

Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.



LEDIG

**Radio** bør købes hos Fagmanden  
**ALT I RADIO**

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning  
**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**  
Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225  
Medlem af C. U. K.

LEDIG

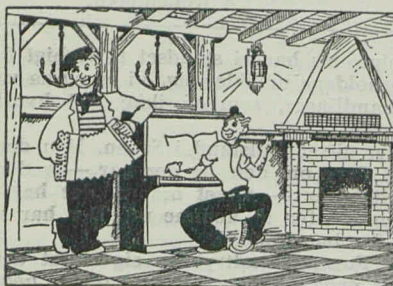
**Berejstes Hus**

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Foreningsfester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

**Nyhavn's Færgetro.**



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**

Strandgade, Frederiksværk

Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Naverne's Hule.

Aagaard Rasmussen.



Birkerød

**Bogtrykkeri**

Telefon: Birkerød 458

**Tryksager**

til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN**  
**Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Kegløb forefindes i Haven



# Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 11

NOVEMBER 1945

44. Aargang

Abonnement: 4 Kr. aarlig, frit tilsendt

## BREV FRA NORGE



Nu da krigen er slutt og vi begynder å se rolig og nøkternt på situasjonen kan det kanskje ha interesse å se litt på forholdene i sin alminnelighet heroppe. Jeg vil ikke komme inn på forholdene under krigen, det vet de av avisene, men forsøke å gi dem et lite bilde av situasjonen i øieblikket.

For jeg begynder på det vil jeg benytte anledningen til å rette en takk til alle som var med å sende pakker opp til oss naver, og la det være sagt med det samme, større og bedre pakker har vi ikke

mottat. — Det som jeg gjerne vilde fortelle litt om er den diskusjon som i den senere tid er reist om „Samarbeidet i Norden“ og i samme forbindelse også spørsmålet om utveksling av arbeidskraft. Det har nemlig i den senere tid i aviser og tidsskrifter heroppe vært behandlet mange interessante spørsmål som for det meste har dreiet sig om politiske, økonomisk og sosiale problemer. Både arbeiderpressen og de borgerlige aviser har i den senere tid vært inne på spørsmålet om utveksling av håndværkssvende, og en av våre ledende aviser gav i en lederartikkel endog uttrykk for at alle skandinaviske håndværkere på like fot skulde ha lov til å søke arbeide hvor de vilde innen Skandinaviens grenser.

Dette er imidlertid ingen ny tanke. Allerede før krigen var spørsmålet tatt opp, og de første skritt var tatt da krigen kom og satte en bom for det hele.

Lysten til å reise nordover har imidlertid vært minimal sammenlignet med lysten til å reise sydover. Men under og etter forrige verdenskrig, da grensene sydover delvis var sperret, fikk vi i Norge og Sverige en formelig innvasjon av danske håndværkere. Våre avdelinger i Oslo, Bergen, Stavanger og Trondhjem blomstret opp, og jeg undrer mig på om vi ikke da i Oslo hadde den største avdeling i Europa.

Jeg er i dag glad for at vi fem medlemmer som er igjen i Oslo avdelingen, — alle har forlenget 25 års nålen, — har holdt ut, så vi, hvis det engang til skulde henne at strømmen atter gikk mot nord, ennå står på vakt. Her skal i parentes bemerkes at dette i allerstørste betydning skyldes vår prektige kasserer R. P. Rasmussen, som nu i ca. 25 år har holdt korrespondanse og regnskap i orden og ved sitt eksempel har stimulert vi andre til å holde humøret oppe.

Ja, det er med vemot jeg minnes de store, stormende møter med foredrag, diskusjoner, bægertklang og sang. Vi måtte den gang ha store saler for å få plass til våre medlemmer som hver fredag møtte opp, og det var neppe noen kveld som ikke velkomstsangen blev sunget. Nu er

dette en „Saga blott“ og vi holder våre møter, — fem mann sterke, — hos de av oss som har plass og anledning.

Det har for oss her i Oslo i den senere tid vært en glede å se at også Stockholmavdelingen har klart å holde hodet over vannet. Vær hilset derborte! Det er „trevligt“ å lese svensk i „Svenden“.

Hvordan arbeidsforholdene og innreisetilattelse og restriksjoner forøvrigt vil arte sig, vet mann på det nuværende tidspunkt intet om, men en ting tror jeg er sikkert: Spørsmålene som „Norden“ har tatt opp og meget, meget annet vil komme i støpeskjeen, og da vil sikkert alt bli avklaret og jeg vil da gjerne komme tilbake til spørsmålet.

Øg så til slutt en hilsen fra 5 gamle svende i Oslo.

Oslo 12. oktober 1945.

Birger Høiberg.

## Udlængsel.

Efter fem svære Aar faar vi nu daglig Beviser paa, hvordan det kribler i Ungdommen efter at kunne ud paa Farten i det fremmede, men Chancerne er kun smaa endnu, grundet paa Nød og Elendighed i de krigshærgede Lande.

Indenfor C.U.K.s Hovedledelse undersøges alle eventuelle Muligheder for Udrejse, og vi skal gennem „Den færende Svend“ holde vore Medlemmer underrettet.

Selv hos mange af vore ældre Medlemmer kan Udlængslen melde sig, men det bliver nu nærmest Naver-sønnerne og anden Ungdom, som i en forhaabentlig nær Fremtid kan vende Staven mod Syd og Nord. Men øt kan vi lidt ældre staa samlet om, nemlig dette, at opelske Rejselysten hos Ungdommen og staa dem bi med Raad og Vejledning og samle os om vor Organisation C.U.K., og ved en kraftig Agitation blandt berejste Kammerater gøre den endnu stærkere, saa vi kan staa rustet og vel forberedt, naar den længe ventede Udrejse for Alvor sætter i Gang.

Derfor, Kammerater, naar der kaldes til Hulemøder og Fester i din Afdeling, saa mød op, og vær ogsaa paa denne Maade med til at gøre C.U.K. større og stærkere.

Naver! Agitør for C.U.K.

Johs. Egebo.



En god Helsingør-Nav, Maskinsætter Albert D. Birn, er den 22. Oktober afgaaet ved Døden, 61 Aar gammel. Dødsarsagen var en Blodprop.

Birn var Medstifter af Naverklubben i Helsingør og kendt for sin joviale og muntre Maade at være paa, han har betydet umaadelig meget for Helsingørklubben og har gennem Aarene haft en Masse Tillidshverv indenfor Arbejderbevægelsen.

Vi, der kendte ham, vil holde hans Minde i Ære som en god Naverbror.

Red.

## Vore Medlemmer syd for Grænsen.

I Tilslutning til min Artikel i Oktober „Svenden“ kan jeg meddele, at jeg den 15. Oktober paany henvendte mig i Udenrigsministeriet ang. Levnedsmiddelpakkeforsendelsen, og at man her oplyste, at der sendes 2000 Levnedsmiddelpakker om Maaneden til Hamborg, hvor de gennem Generalkonsulatet fordeles til Danske.

Samtidig kan oplyses, at jeg gennem Udenrigsministeriet paa H.B.s Vegne har sendt Brev og de 2 sidste Eksemplarer af „Den farende Svend“ til Hamborg Afdelingens Kasserer, Heinrich Witt, med Underretning om Uddelingen.

Meddelelse om Forsendelsen af ovennævnte 2000 Pakker fandtes omtalt i „Social-Demokraten“ for 17. Okt.

Med Naverhilsen. Paa Hovedbestyrelsens Vegne:  
J o h s. E g e b o, Formand.

## Opfordring fra Hovedbestyrelsen.

Samtlige Afdelinger bedes indsende 2 Eksemplarer af Lokallovene til Brug for Arkivet.

Med Naverhilsen.

For Hovedbestyrelsen:

J o h s. E g e b o, Formand, Brønshøjvej 80, Brh., Kbhvn.

## Til Kassererne og Revisorerne.

Regnskabsblanketter afsluttede pr. 30. September 1945 er rettidigt modtagne fra Aalborg, Frederiksværk, Hillerød, København, Odder, Roskilde, Randers, Silkeborg, Slagelse og Vejle. Men alle Afdelinger var pligtige til at indsende Regnskabet opgjort pr. 30. September.

H o v e d k a s s e r e r e n.

## En 85-aarig.



Lørdag den 27. Oktober fyldte Snedkermester Christian Christensen, Nyvej 4, Roskilde, 85 Aar. Christensen udlærte i 1879 og rejste 1883 til Stockholm, hvor han arbejdede et halvt Aars Tid, derfra gik Turen til Berlin, hvor han blev i 2 Aar. Saa fik han Brev fra en Kollega, at der var Arbejde i Rusland og 1886 rejste han til Sct. Petersburg (Leningrad), hvor han arbejdede i 33 Aar paa en Klaverfabrik, der var star-

tet af en Dansker. Chr. Christensen var i Rusland til 1918 og oplevede saaledes baade Revolutionerne i 1905 og 1917.

Christensen er Æresmedlem af C. U. K. i Roskilde og deltagende stadig med stor Interesse i vore Huleaftener.

Vi ønsker dig hjertelig til Lykke og haaber, du endnu i mange Aar maa være iblandt os.

Roskilde Afdeling.

Min hjerteligste Tak til Naverne og Navernes Sangkor for udvist Opmærksomhed paa min 25 Aars Jubilæumsdag i Firmaet. Kurt Bjerregaard, København.

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

Lørdag den 3. November Kl. 18,30: Hulemøde.

Lørdag den 17. November Kl. 18,30:

## ordinær Generalforsamling

i Foreningen 1860, Nørrevold 90.

Dagsorden: 1) Protokol og Formandens Beretning. 2) Regnskabet. 3) Indkomne Forslag. 4) Valg af Bestyrelse. 5) Eventuelt.

Forslag maa indsendes til Formanden, Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., Tlf. Damsø 3333, inden den 14. November.

Kun Medlemmer med gyldigt Medlemskort har Adgang til Generalforsamlingen.

Lørdag den 1. December Kl. 18,30: Hulemøde.

Søndag den 16. Dec. Kl. 11: Hulemøde med „Madkurv“. Vi efterlyser 5 Sangbøger tilhørende Københavns Afdeling.

Bestyrelsen for Københavns Afdeling.

**Guldmon i Naverbordet.** Værkfører Rich. Nielsen har skænket en Guld-Dollars, som den 5. Oktober blev nedlagt i Pladen paa Naverbordet i København. Kom og se. Der kører Sporvogn og S-Tog lige til Porten.

**Et 50 Aars Minde.** Den 2. November passerer Tapetserer Em. Bjerregaard, Bremensgade 48, København S., 50 Aars Dagen for sin Indmeldelse i Dresdenerforeningen „Vaulundur“, som faa Aar senere kom ind under C.U.K., takket være Em. Bjerregaard. Dresdenerforeningen kom derved blandt de ældste af C.U.K.s Afdelinger. Bjerregaards store Indsats for vor Organisation er velkendt, og adskillige Naver vil sikkert den 2. November hilse den Nav, der kom til at betyde saa meget for C.U.K. Red.

**Hvis du er flyttet,** husk da at anmelde det til Postvæsenet, ellers vil du ikke modtage Medlemsbladet regelmæssigt.

**En urolig Sjæl.** „Murer-Peter“ har sagt Stockholm Farvel og slaaet sig ned i Visby paa Gotland. Et fint Tilbud lokkede.

## Uddrag af H. B.s Protokol.

**25. August:** Brev med forsk. Oplysninger fra den tidl. H.B. i Bern. — Vore to Konti var anmeldt i Arbejdernes Landsbank og i Sparekassen for København og Omegn. — Det vedtoges enstemmigt at stryge H. J. Larsens Gældspost af Regnskabet, og dermed er denne Sag endelig likvideret. — En Forening for Danske i Udlandet, kaldet „Union“, var gennem Ritzaus Bureau blevet publiceret. Denne „Forening“ var omgivet af en vis Mystik, og det vedtoges at undersøge, om denne Forening havde reelle Hensigter. Formanden havde tilskrevet „Union“, men intet Svar modtaget.

**22. September:** Brev med Hilsen fra Stockholm Afd., ligeledes Korrespondance fra Ronne og Aarhus. — Abonnementsprisen rettes fra 4 Frc. til 4 Kr. — Formanden omtalte Artiklen om „Union“, der var aftrykt i „Soc.-Dem.“, og det fremgik heraf, at „Union“ havde indstillet sin Virksomhed. — Refererede endvidere Henvendelse ang. Udrejsemulighederne (omtalt i Okt.-Nr.). Brev fra „Murer-Peter“ i Stockholm med forsk. Oplysninger. — Tidl. omtalte Parlor drøftedes. — Hovedkasserer Gottschalck mente det nu muligt at opstille et Regnskab, som viste, hvorledes vi stod økonomisk. — En Afd. havde ikke indsendt Regnskab siden 1944. — Evt. Ændringer i Lovene til Generalafstemningen 1946 drøftedes. — Svar fra Udenrigsministeriet ang. Henvendelse om Levnedsmiddelpakker til vore Medlemmer sydpaa (omtalt i Okt.-Nr.).

Waldemar Petersen

## Forenings-Meddelelser

**Aarhus.** Afdelingens 32-aarige Stiftelsesfest afholdes Lørdag den 17. November i Stjerne Kroens Lokaler. Nærmere af udsendt Program.

**Aalborg.** Generalforsamling afholdtes Lørdag den 6. Oktober. Formanden omtalte i sin Beretning sin Skuffelse over, at Navernes Hus i Lundby var blevet saa lidt benyttet samt at det var saa svært at trække Naverne sammen. Paa Dagsorden var Valg af Formand, da Peter Jensen ikke vilde fortsætte. Peter Jensen skulde allerede være afgaaet ved Juli Generalforsamlingen, men havde fortsat til nu, og nu vilde han altsaa ikke mere, og da ingen vilde overtage dette Hverv, er Afdelingen i Øjeblikket uden Formand. — Kassererens Regnskab oplæstes og godkendtes.

Formanden bragte paa Tale at undersøge Muligheden for at lave en Naverhule i Udvandrer Arkivet, dog kun saaledes, at de Sager, vi anbragte dér, blev der til vi har faaet Lokale selv. Det overlodes Formanden at undersøge denne Mulighed. Søren Sørensen kunde dog ikke tilslutte sig Tanken. — Formanden foreslog, at Afd. skulde indsætte en Sølvplade i Naverbordet til Hinde om H. Hein, der faldt som Offer for Gestapo. Dette vedtoges enstemmigt. Det vedtoges at indbyde til 27 Aars Stiftelsesfest Lørdag den 1. December.

Med kraftig Naverhilsen.

Peter Jensen.

**København:** Lørdag den 6. Oktober Kl. 18 afholdtes Jubilæumsfest for Tapetserermester M. J. Møllers 40 Aars og Møbelsnedker William Schmidt Petersens (Kong Schmidt) 25 Aars Medlemsskab i C.U.K. Møller var desværre fraværende paa Grund af Arbejde og daarlige Trafikforhold.

Formanden, Johs. Egebo, talte smukt for begge Jubilæarerne og afslørede Mindepladen for Møller i det runde Bord, og overrakte Kong Schmidt 25 Aars Naalen og Diplom.

Endvidere oplæste Formanden et Telegram til Møller fra Klub for berejste Haandværkere, og meddelte, at da M. J. Møller var fraværende, vilde to af Bestyrelsens Medlemmer senere overrække Diplom og Klubbens Hilsen i Jubilæarens Hjem i Hareskovby. Et Leve blev udbragt for begge Jubilæarerne og en smuk Sang blev sunget til deres Ære. Sangen var jo, som sædvanlig, forfattet af vor alle-sammens Ven og Naverbroder Axel Boolsen. Paa Bestyrelsens Vegne: Tak, Boolsen! W. S. Petersen takkede for Hyldesten, og efter Spisningen sang Gottschalck „Minderne“ og derefter dansedes der Resten af Aftenen.

**København.** Lørdag den 20. Oktober afholdtes Hulemøde i 1860's Selskabslokaler. Formanden aabnede Mødet og bød velkommen til de mange Svende, der var mødt til den første rigtige Huleaften efter Fredsslutningen. Kasserer Gottschack erindrede i en Tale om den Tid, da Afd. for Aar tilbage havde Hulen i 1860; dengang havde Klubben næsten 400 Medlemmer, og hvis vi var blevet her, havde vi naaet det Tal, som vi dengang satte os, nemlig 1000. Nu er vi paa Vej mod de 400, og vort Medlemstal er i stadig Stigen, ligesom vi økonomisk staar ret godt, og lad os saa altid se en saadan Tilslutning som i Aften, saa vi, naar Grænserne igen aabnes, kan yde den rigtige Hjælp til dem, der vil rejse ud. Derefter blev Velkomstsangen sunget for Tilrejsende og nye Medlemmer, og

Gottschalck sang „Minderne“. Axel Boolsen underholdt med morsomme Historier og jodlede som aldrig før. Boesgaard m. fl. underholdt ligeledes, ligesom Afd.s 2 Musikere gjorde sit til, at Aftenen blev saa vellykket.

Med Naverhilsen.

R. E. Nielsen, Sekretær.

**Hillerød.** Søndag den 18. November Kl. 17 afholdes vor aarlige Novemberfest med Pakkeauktion, Kaffebord, Underholdning og Dans. Husk ingen Pakker under 1 Kr. — Der lægges for med Fællesspisning af medbragt Mad eller Hulemors berømte Bixemad. Vi venter som sædvanlig stor Tilslutning.

Med Naverhilsen.

Emil Jespersen, Sekretær.

**Odense.** Afdelingens 32 Aars Stiftelsesfest holdtes Lørdag den 6. Oktober. En Snes Naver og Damer deltog. Vor Kasserer overrakte ved Navernes runde Bord sin Gave, der bestod af en smuk Opsats med de tre nordiske Flag i. Formanden bragte paa Foreningens Vegne Vendeltorp en hjertelig Tak for den smukke Gave, som han selv havde udført. Efter en dejlig Fællesspisning spillede op til Dans, og det er meget længe siden, at Naverne har danset og moret sig som denne Aften, og efter Lukketid begav Naverne sig i Gaasegang igennem Byen (igen som i gamle Dage). En fin Fest.

Paa Huleaftenen den 13. Oktober vedtoges at afholde Generalforsamling Lørdag den 10. November hos Lunds-gaard, og vi beder alle Medlemmer møde op, da der er særlige Ting paa Dagsordenen.

Med Naverhilsen.

K. Ploug, Sekretær.

**Køge.** Paa vort ord. Hulemøde den 6. Oktober optoges 2 nye Medlemmer, hvoraf den ene, Kunstmaler Sørensen, holdt et interessant Foredrag om Oplevelser i Schweiz og Tyskland.

Søndag den 11. November (Mortensdag) mødes vi i Haslev med vore gode Naverbrødre dér, og vi fejrer Mortensfesten paa Hotel „Axelhus“. Naar du ankommer til Haslev, har Gaasen allerede maattet strække Hals. Mød talrigt op med Damer og lad den da vederfares al Retfærdighed.

Med Naverhilsen.

Jul. Hoffmann, Sekretær.

**Randers.** Lørdag den 6. Oktober afholdtes Generalforsamling i Hulen (Restaurant „Kilden“, Strømmen).

Formanden, Chr. Bredgaard, aabnede Generalforsamlingen og bød Velkommen, særlig til det nyoptagne Medlem, Murer Hans Hansen. Man sang derefter Velkomstsangen.

Sekretæren, Harald Jensen, oplæste Forhandlingsprotokollen, der godkendtes.

Formanden aflagde derefter Beretning, hvori han bl. a. oplyste, at Foreningen gennem Boghandler Thor Harder havde modtaget en Gave bestaaende af 25 udmærkede Bøger, som nu kan udlaanes til Medlemmerne. Bestyrelsen foreslog et Gebyr af 25 Øre for Udlaan udover en Maaned.

Murer Pedersen mente, han havde flere Emner som han kunde faa som Medlem. Personlig fandt han sig allerede godt hjemme blandt Naverne, hvor der herskede et godt Kammeratskab.

Efter forskellige Udtalelser blev det paalagt Bestyrelsen at arrangere en festlig Huleaften med Damer 3. November.

Kassereren, Blikkenslagerm. H. Pedersen, oplæste det reviderede Regnskab, for hvilket der enstemmigt gaves Decharge.

Kassereren oplyste, at han havde faaet forskellige Op-

lysninger om en Filmsaften, der var afholdt i Hillerød. Han anbefalede Randers Afdeling at forsøge noget i denne Retning.

Paa Valg til Bestyrelsen var Mejerimontør Eliason og Kassereren, Blikkenslagerm. Pedersen. Begge genvalgte med Akklamation.

Efter Generalforsamlingen samledes man om et festligt Smørrebrødsbord, hvor der herskede en kammeratlig Stemning.

Med Naverhilsen!

Harald Jensen, Sekretær.

**Roskilde.** Afløringen af Mindestenen over vor Naverbror Carl Hammargren finder Sted Søndag den 18. November Kl. 11, hvortil vi beder alle Medlemmer møde op.

Flytningen af Hulen til „Fjordvilla“ foregik Mandag den 1. Oktober. Møde holdes foreløbig hver 1. og 3. Mandag i hver Maaned.

Med Naverhilsen.

Gerh. Jønsson, Formand.

**Vejle.** Ordinær Generalforsamling afholdtes 14. Oktober. Formanden, Tømrer Mortensen, bød velkommen og Velkomstsangen lod for et nyt Medlem, Formanden aflagde Beretning og udbragte herunder et Leve for vor Jubilar, „Pariser-Tømreren“ Alle Valg var Genvalg. Under Eventuelt vedtoges det at faa Bladet sendt gennem Avispostkontoret.

„Pariser-Tømreren“s Jubilæum fejres ved en Fest Søndag den 4 November Kl. 18 i Palæcafeen.

Med Naverhilsen.

Harry Nielsen, Sekretær

**Silkeborg.** Klubben her holdt halvaarlig Generalforsamling d. 13. Oktober. Formanden aflagde Beretning og bragte en Hilsen fra Danmarksstævnet. Ved Valgene blev Rasmussen genvalgt som Kasserer og Broe og Vendeltorp som Bestyrelsesmedlemmer.

Nu, da Forholdene er blevet fredelige, skal vi have Gang i Klubbens Virksomhed igen og haaber paa god Tilslutning til Møder og Sammenkomster i Vinterens Løb.

Med Naverhilsen.

H. Jørgensen.

**Naver!** Lad Cyklen efterse i

Aabyhøj Cykle-Lager  
**GUNNAR LETH**

Silkeborgvej 318 Aabyhøj

Naverne besøger  
**„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

„Den færende Svend“, gemmer du den? Ellers lad den gaa videre til en berejst Kammerat.

Bær altid Emblemet ved Hulemøder og Fester.

**Cafe „Det rene Glas“**

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

*William Andersen,*

statsautoriseret Elektroinstallatør,  
Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340  
Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.



**I RANDERS**

har Naverne Hule

**I „KILDEN“**

Mange Øller og kolde Snapse

V. PETERSEN

LEDIG

**Radio** bør købes hos Fagmanden  
**ALT I RADIO**

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning

**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**

Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225

Medlem af C. U. K.

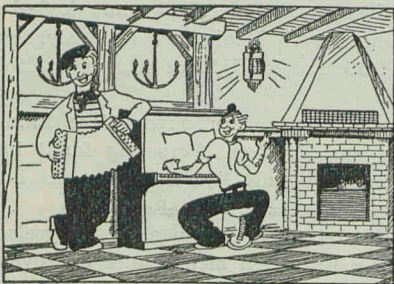
**Berejstes Hus**

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Foreningsfester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

**Nyhavn's Færgetro.**



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**

Strandgade, Frederiksværk

Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Naverne's Hule.

Aagaard Rasmussen.



**Birkerød**

**Bogtrykkeri**

Telefon: Birkerød 458

**Tryksager**

til ethvert Formaal

**Kai Fønss Bach** Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN**  
**Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Kegløb forefindes i Haven



# Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 12

DECEMBER 1945

44. Aargang

Abonnement: 4 Kr. aarlig, frit tilsendt

## Snart ringer Klokkerne ...

Snart ringer Klokkerne Julen ind — Fredens Jul.

Den Fred vi fik, gik over Millioner af døde, saarede og mishandlede, over ødelagte Hjem og over brændte Byer, over ulidelige Pinsler og Savn. Denne Fred blev mere dyrekøbt end nogen tidligere.

Inden for vore Rækker rev Krigens ubarmhjertige Haand mange af vore gode Naverbrødre væk, ødelagde deres Hjem og sendte dem i Landflygtighed. Jeg tænker her ikke mindst paa gamle Lorens Møller, Düsseldorf, som vel reddede Livet, men hvis Hjem og Forretning totalt blev udsløttet ved Bombeangreb.

Vi mindes de „gamle“, som nu sidder derude, hvor mange af os før holdt Jul: i Zürich, i Bern, i Hamborg, i Berlin og Dresden, ja, Minderne vælder frem paa en Juleaften. Og vore „gamle“ derude sender Tanken mod Nord, til deres gamle Forældre og Familie og Naverkammerater, til deres Fødeby og Barndomshjem.

Jo, Julen er Fredens og Forsoningens Jul, og maatte blot alt det gode, som Tankerne rummer Juleaften, leve længere end denne Juleaften.

Waldemar Petersen.

## LANDSINDSAMLING

til vore nødstedte Medlemmer i Udlandet.

Atter i Aar har Hovedbestyrelsen for C.U.K. besluttet at foranstalte en Indsamling til vore haardt ramte Naverbrødre i Udlandet.

Dagspressen Landet over har gentagne Gange fortalt om den Nød og Elendighed Krigens har efterladt i Tyskland, og de sparsomme Meddelelser, der er naaet hertil fra vore derboende Naverbrødre, munder alle ud i dette ene: Hjælp os med Fødemidler.

Naver! Lad os vise, at vi ikke har glemt dem derude, som er kommet i Nød. Giv hver især et Bidrag, stort eller lille, og vær sikker paa, at vi vil gøre alt for, at Hjælpen naar frem.

Indsamlingens Kasserer er Hovedkasserer V. E. Gottschalk, Guldbergsgade 127, København N.

Med Naverhilsen.

Hovedbestyrelsen for C. U. K.

## Til Afdelingskassererne i Danmark.

Husk at indsende den overskydende Kassebeholdning til vor Bankkonto inden den 27. December.

Hovedkassereren.

## Danske — men statsløse.

Danskerne i Schweiz havde Søndag den 21. Oktober Stævne i Basel, hvori deltog 120 Personer, heriblandt næsten alle C.U.K.s Medlemmer i Zürich.

Malermester Peter Jørgensen, Kreuzlingen, gjorde her et Fremstød til Ændring af Loven af 1925 vedr. Statsborgerretten, idet han havde faaet oplyst, at ingen af de andre nordiske Stater tager saa haardt paa disse Bestemmelser som Danmark, selvom Paragraferne er suspenderede under Krigens, og Peter Jørgensen udtalte, at „vi maa forhindre, at de nogensinde igen bliver sat i Kraft.“

For Finland, Sverige og Norge er Forholdet saaledes:

Finland har ophævet Bestemmelsen for den første Generations Vedkommende.

Sverige bestemmer: Ved Fødsel af svenske Forældre i Udlandet forbliver den paagældende svensk indtil det opnaaede 22. Aar. Han maa da, for vedblivende at blive svensk, skriftligt udtale Ønsket om at beholde sin svenske Statsborgerret. Hvis Gesandten anbefaler det, forbliver han svensk, selvom han ikke kan tale svensk. For 2. Generations Vedkommende er det samme Tilfældet.

Norge: Personer, der er født af norske Forældre i Udlandet, kan, naar de er 21 Aar gamle, afgive en Erklæring om, at de ønsker at forblive norske. Derved beholder de automatisk deres norske Statsborgerret. For 2. Generations Vedkommende er det samme Tilfældet.

— Der er i Schweiz adskillige unge danske, der er født i Schweiz, og som har faaet deres Ansøgning om Statsborgerrettens Bevarelse afslaaet. Disse er nu statsløse, idet Schweizerborgerretten skal købes, Taksten er fra 50 Fr. til omkring 10,000 Fr. I enkelte Kantoner er Borgerretten helt umuligt at faa.

Det er at haabe, at de danske Myndigheder ikke indtager nogen Særstilling paa dette Punkt, men indrømmer samme Lempelser som de øvrige nordiske Lande.

Red.

**En Forening af Danskere, der vil emigrere,** er startet i København. Lysten til at udvandre er iøvrigt stor. Statens Udvandringskontor oplyser, at over 2000 unge Danske ønsker at udvandre, det er navnlig Amerika, Australien og New Zealand, der lokker.

**Hillerød-Naven Carl Olsen,** der blandt de første udvandrede til Venezuela, har snart prøvet lidt af hvert, nu har han købt en Restauration, „Orinoco-Bar“. Der er rivende Omsætning i Forretningen, skriver han. Det kan naaes at sende vor Naverbror en Julehilsen pr. Luftpost, hans Adresse er: Carlos Olsen, Bar „Orinoco“, Puerto Ayacucho, Territorio Federal Amazona, Venezuela.

**Schweizer-Nav vendt hjem.** Klavermager Waldemar Gunthel, Bern, er pr. Flyvemaskine vendt hjem for at bosætte sig her efter en Udenlandstur paa 20 Aar. Det var Materialeanglen i hans Branche, der fik ham til at flytte Teltplæne. Mon han kan finde sig tilrette her efter saa mange Aar i Udlandet? Vi haaber i næste Nr. at kunne bringe et Interview med Gunthel.

Vort Medlem

†  
Restauratør  
**Svend Aage Hansen,**  
(Mosekroen)

født i Slagelse 4. Juni 1903, døde den 11. November 1945 og blev under stor Deltagelse begravet Fredag den 16. Novbr. paa Bispebjerg Kirkegaard.

Under Klubbens Banner fulgte Medlemmer ham til hans sidste Hvilested.

Svend Aage Hansen var vor Hulevært i vore Sommerlokaler paa Mosekroen, Frederiksborgvej 169.

Ære være hans Minde.

Københavns Afdeling.

## Glædelig Jul! - Godt Nytaar!

*Vi ønsker alle Medlemmer af C.U.K. en god og glædelig Jul samt et godt Nytaar med Tak for godt Samarbejde i det forløbne Aar, en særlig Tak til Redaktøren og Bestyrelsesmedlemmerne i de forskellige Afdelinger for godt udført Arbejde i C.U.K.s Interesse.*

Med Naverhilsen.

Paa Hovedbestyrelsens Vegne:

V. E. Gottschalck,                      J o h s. E g e b o,  
Hovedkasserer.                              Formand.

*Glædelig Jul og et godt Nytaar ønskes alle „Den færende Svend“s Læsere og Annoncører, idet jeg takker for godt Samarbejde i Aarets Løb med Afdelingerne ude og hjemme, og ikke mindst med vor Hovedbestyrelse og Hovedkasserer.*

R e d.

### Naver paa Bornholm!

Det er naturligt i en Tid, hvor Døren til Udlandet er laast, at de rejselystne Naver i stor Mængde har sat Kursen mod Bornholm, hvis to største Byer, Rønne og Neksø, i Krigens trettende Time blev bombet saa eftertrykkeligt, at der er Brug for Svende og Bygningsarbejder i rigelig Mængde de første tre Aar.

Blandt de tilrejsende i Rønne og Neksø er langt de fleste „Berejste“ i Naverlivets Forstand, og mange bærer da ogsaa det lille farverige C.U.K.-Emblem. Allerede i Sommer rejstes Tanken om Stiftelse af en Naverafdeling og Oprettelse af en Hule til Samlingssted for Øens mange berejste, men grundet paa Lokalemangel og andre Genvordigheder kunde Tanken dengang ikke realiseres, men Søndag den 11. November mødtes i Sandvig nogle gamle Naver, og der nedsattes et Udvalg med Oprettelse af Afdeling for Øje.

Udvalgets Formand er Viggo Kristensen, Rønne, og Repræsentant for Nordbornholm Joh. Larsen, „Thestuen“, Sandvig.

Stiftende Generalforsamling bliver afholdt paa Hotel „Dana“, Rønne, Mandag den 3. December.

Med Naverhilsen.

F r i t z   S c h w a r t z .

### Skaberen af Verdensuret død.

Skaberen af det berømte Verdensur, Astro-Mekanikeren J e n s   O l s e n , er den 17. November død paa Rigshospitalet af en Blodprop, 74 Aar gammel.

Jens Olsen var født i Ribe, og efter udstaaet Læretid rejste han til Udlandet for at studere komplicerede Ure og forberede sig til Opbygningen af det Verdensur, han for 3—4 Aar siden tog fat paa. Der blev over hele Landet indsamlet Penge til Arbejdet, ialt indkom 250.000 Kr.

Den gamle Nav naaede ikke at se sit Livsværk færdigt, det vil formodentlig endnu vare 2—3 Aar, inden det er bygget, men hans Medarbejdere fortsætter Arbejdet. Det enestaende Ur vil antagelig blive opstillet i en Tilbygning til Københavns Raadhus.

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

**SØNDAG** den 16. December Kl. 11: Hulemøde.  
Svende, mød op med højt Humør og **Frokostpakke.**

**Mandag den 31. December Kl. 19** (Nytaarsaften):

### Navernes store Nytaarsfest

i hele Huset — Foreningen 1860, Nørrevold 90.

Agitér for stor Tilslutning til ovenstaaende. Naar du modtager Billetter og Programmer til Nytaarsfesten, haaber Bestyrelsen, at du hjælper os med Agitationen ved Uddeling af Programmerne og Salg af Billetterne.

Altsaa Svende! Læg ikke Programmer og Billetter i Skrivebordsskuffen.

Ved Hulemøderne kan der ved Henvendelse til Lokaleinspektøren, Sv. Dige, laanes Skak-, Dam- og Kortspil; ligeledes er Klubbens Album til behageligt Gennemsyn i det røde Værelse indtil Kl. 21.

Vi ønsker vore Medlemmer, Familie og Navernes Venner en glædelig Jul og et godt og fredfyldt Nytaar med Tak for godt Samarbejde i 1945.

Med Naverhilsen.

Bestyrelsen.

### Runde Fødselsdage i Københavns Afdeling.

31. Dec.: Maskinarb. G. W i n k l e r , Sundparken 23. — 75 Aar.

1. Jan.: Maler H. G r o v e   N i e l s e n , Sixtusvej 15. — 50 Aar.

2. Jan.: Maler L e a n d e r   N i e l s e n , Østerdalsgade 4. — 60 Aar.

14. Jan.: Handegartner H e l m e r   K l e i n , Sandbjergvej 128, Vedbæk. — 60 Aar.

Paa Klubbens Vegne de bedste Ønsker paa Dagen og fremefter.

Bestyrelsen.

## Det lakker mod Jul.

Snart ringer Klokkerne Julen ind, og fryder sig mangt et Barnesind til Juletræet og Gaver.

I Julen bliver vi Børn igen, vi glade i Legen giver os hen og med omkring Træet travet.

De senere Aar vi ønskede tit, gid Danmark snart var frit igen og Blodbadet bragt ti lEnde. Nu Julen i Aar er vi atter fri for Voldsregimente og Tyranni, mod Fremtiden Blikket vi vende.

Saa haaber vi snart at se den Dag, da Naver af alle Haandværksfag igen paa Valsen kan drage og fejre Julen paa fremmed Jord ved Naverhulens det runde Bord. Ja, det bliver herlige Dage.

Vi ældre tit tænker ved Juletid paa Valseliden og ønsker gid vi atter sku' ud som Naver; men Minder har vi, de for os staar og bliver kærere Aar for Aar, de Minder, som Naver kun haver.

Saa glædelig Jul da hver Naverbro'r, som Spurvene spredt paa den hele Jord I er overalt at finde..

Jeg haaber saa Verden falder til Ro, at C.U.K. stadig skal vokse og gro og Naverne sammen binde.

Frederiksværk, November 1945.

J e n s   2   G a n g e

„Tosse-Fredrik“ fortalte egne(?) Oplevelser. Og saa gik Dansen til „Kylle og Emil“s Musik.

En vellykket Festaften, som ikke mindst vore Gæster havde stor Andel i.

Næste Hulemøde er Lørdag den 15. December. Denne Dag bedes alt Kontingent for 1945 være indbetalt til Kassereren Ole Hansen, Slotsgade 71, Hillerød.

Juletræs festen er i Aar af Pladshensyn henlagt til Jernbanehotellet, hvor vor Naverbror, Restauratør Elgaard Madsen, vil gøre det saa hyggeligt for os, som han formaar. Deltagelse i Festen, som finder Sted den 29. December Kl. 16,30, maa ske senest den 15. December.

Med Naverhilsen. **Emil Jespersen**, Sekretær.

**København.** Lørdag den 17. November afholdtes Generalforsamling i Hulen i Foreningen af 1860. Formanden, Johs. Egebo, aabnede Generalforsamlingen og bød velkommen til de mange Svende, der var mødt, særlig til Walde-mar Gunthel fra Schweiz. Derefter bad han Svendene rejse sig og mindes vore afdøde Medlemmer, Emil Wentzlau og Svend Aage Hansen, og udtalte et „Ære være deres Minde“. For Tilrejsende og nye Medlemmer sang man Velkomstsangen.

Sekretæren oplæste Protokollen, der godkendtes og Formanden aflagde sin Beretning, der ligeledes godkendtes. Kasserer Viggo E. Gottschalk gennemgik det trykte Regnskab, der iøvrigt var udsendt til Medlemmerne. Regnskabet godkendtes enstemmigt.

Derefter behandlede indsendte Forslag. Generalforsamlingen vedtog: For at lette Kontrollen skal alle Medlemmer bære Emblem ved saavel Hulemøder som Fester. Overtrædelse maa betale 50 Øre i Bøde.

Til Byggefondsudvalget nyvalgte derefter: Edmund Pedersen, Kurt Bjerregaard, Karlo Jørgensen, Laurits Pedersen og Johs. Egebo. — Bestyrelsesvalg: Kasserer Viggo E. Gottschalk. Næstformand Jens Jørgensen, Bestyrelses-suppleant Chr. Nielsen, Revisor Laurits Pedersen. Alle fire genvalgte med stor Akklamation. Nyvalgt som Revisor-Suppleant blev Holger Jensen.

Med Naverhilsen.

**R. E. Nielsen**, Sekretær.

**Odense.** Generalforsamling afholdtes den 17. November. Formanden bød de mødte 13 Naver velkommen, samt et nyt Medlem, Gartner Richard Vailstrup, der fik Velkomstsangen.

Formanden aflagde Beretning over Begivenhederne i Aarets Løb. Foreningen havde ikke haft større Tilgang, men han haabede det maatte blive Tilfældet i det nye Aar. Sekretæren oplæste Protokollen. Saavel Beretning som Protokol godkendtes. Formanden og Sekretæren blev genvalgt ligesom Regnskabet godkendtes. Have og Sørens genvalgte som Revisorer. Et Forslag fra Bestyrelsen om at afholde Juletræsfest for Medlemmer med Børn vedtoges. Under Eventuelt foreslog Sekretæren, at der blev sat en Agitation i Gang for at vinde flere Medlemmer til Odense Afdeling, vort Medlemstal er for lille efter Byens Størrelse — tag næste Gang hver især en berejst Kammerat med i Hulen.

Med Naverhilsen.

**K. Ploug**.

**Roskilde.** Søndag den 18. November samledes Naver fra alle Egne af Sjælland til en smuk og enkel Mindestens-afsløring paa Roskildeafdelingens mangeaarige Formand, Snedkermester Carl Hammargrens Grav paa Gl. Frue Kirkegaard. Sammen med Familien samledes Naverne omkring den i Dannebrog svøbte Sten lige ved den gamle Kirkes Indgang.

Formanden for Hovedbestyrelsen, Johs. Egebo, traadte frem til Graven, og i en kort, men smuk Tale takkede han Snedkermester Hammargren for hans Arbejde for Naversagen. Naar vi i Dag afslører et Minde over vor kære afdøde Naverbror Carl Hammargren, vil vi med Tak mindes ham som Roskilde-Navernes prægtige Formand gennem 17 Aar, udtalte Egebo. Carl Hammargren var født i Karlskrona den 17. November 1883 og døde den 14. Juli 1944. Ved Carl Hammargrens Død mistede ikke alene Roskilde en god Mand, men vi mistede en trofast Forkæmper for Naversagen i sin Helhed. Carl Hammargren, som havde rejst og arbejdet i Tyskland Svejt, Øst-rig og Italien, havde gennem sit Rejseliv erhvervet sig den Kammeratskabsaand og Broderskabsfølelse, som kendetegner den rigtige Naver. Paa Familiens, Roskilde-Na-

vernes og C.U.K.s Vegne vil jeg udtale en sidste Tak og et: Hvil i Fred!

Idet jeg løfter Sløret for dette Minde, haaber jeg, at det maa staa som et Symbol paa Navernes gode Kammeratskab og i Taknemlighed over vor gamle Ven og Naverbror Carl Hammargren. Æret være dit Minde!

Derefter traadte forskellige Naver frem og nedlagde Kranse paa Graven. Formanden for Roskildeafdelingen, Skrædermester G. Jønsson nedlagde en stor og smuk Buket Chrysantemum med Ordene: Vi siger dig Tak!

Egebo overdrog derefter Stenen til Familien, og Carl Hammargrens Søn takkede paa Familiens Vegne for den Ære, der var vist hans Fader.

Mindestenen er en smuk bornholmsk poleret Klippesten.

**Slagelse.** Lørdag den 10. November samledes Slagelse-Naverne med Damer i Hulen til Mortensgilde. Formanden, Eluf Nielsen, bød Deltagerne velkommen. Menuen bestod af Okse- og Gaasesteg samt Ostepind med Tilbehør. Der herskede en festlig Stemning under Spisningen, og der var i Dagens Anledning trykt Sange, der gjorde stor Lykke.

Formanden for Festudvalget holdt en fornøjelig Tale for Foreningen og sluttede med et Leve for C.U.K., Martens talte for Svendene og Aage Andersen for Damerne. „Pariser-Snedkeren“ takkede Festudvalget for det smukke Arrangement og Fru Christensen talte paa Damernes Vegne. Efter Spisningen fik vi os en Svingom og Andersen og Fru Lomholdt sang Schweizersange, som gjorde stor Lykke.

En helt igennem vellykket Fest, som vi sent vil glemme.

Med Naverhilsen.

**Rob. Jørgensen**.

**Silkeborg.** Efter længere Tids Ro og Stilhed i de senere Besættelsesaar havde Klubben til Lørdag den 17. Nov. indbudt saavel sine Medlemmer som berejste, der stod udenfor Klubben, til en Sammenkomst i „Astoria“s Lokaler. Menuen lød paa gule Ærter med Flæsk og derefter Æbleskiver. Formanden bød velkommen, specielt til de indbudte Gæster, og udtalte, at det var Tanken at prøve paa en Gang aarligt at samle alle Byens og Omegnens gamle Naver til et saadant Gilde for at mindes gamle Dage i Svendetidens Rejseliv. Flere af de indbudte udtalte deres Glæde over, at der var taget Initiativet til denne Sammenkomst og Resultatet blev 5 Nyindmeldelser i Klubben.

Efter Spisningen vistes en Samling fine Lysbilleder fra Schweiz og Norditalien og det var ikke fri for at gippe lidt i de gamle Svendehjerter ved Synet af de Steder, som havde været Skuepladsen for Ungdomstidens mer eller mindre drabelige Bedrifter eller flittige Arbejde.

Ved 10-Tiden (lidt over) sluttede den helt igennem vellykkede lille Fest.

Med Naverhilsen.

**Hans Jørgensen**.

**Vejle.** Søndag den 4. November fejrede Vejle-Naverne Jubilæet „Pariser-Tømreren“, ved en velbesøgt Festlighed paa Palæ-Cafeen. Formanden for Festudvalget, Vilh. Jensen, bød velkommen og meddelte, at der var sørget for rigelig Forplejning. Afdelingens Formand talte for Jubilæet og udtalte med god Grund, at Aksel Jensen var en god Støtte for sin Afdeling, og takkede iøvrigt for den gode Tilslutning af Svende og Svendinder. Harry Maler havde skrevet en lille Sang om „Pariser-Tømreren“s Bedrifter og Skibstømreren sang Solo og deltog sammen med Løve og Maleren i en Duel paa smaa Historier. Efter Spisningen tog Musikken fat og nu gik det med Dans og Sang til Lukketid, og da havde Vejle-Naverne fejret en Fest efter den gamle Opskrift.

Søndag den 11. November holdt Vejle Afd. sit Maanedsmøde paa Palæ-Cafeen. Det vedtoges at flytte Hulen fra Haandværkerforeningen til Palæ-Cafeen, ligeledes vedtoges det at afholde Nytaarsfest. Bestyrelsen bemyndiges til at arrangere samme.

Møde afholdes Søndag den 9. December paa Palæ-Cafeen.

Med Naverhilsen.

**Harry Nielsen**, Sekretær.

„Den farende Svend“, gemmer du den? Ellers lad den gaa videre til en berejst Kammerat.

## Forenings-Meddelelser

**Stockholm.** Stockholmsavdelningen avhöll sin ordinarie generalförsamling fredagen den 12.-10. Mötet var gott besökt — 20 st. av avdelningens 26 medlemmar var närvarande. Styrelsen som blev vald är A. Simonsen (förman), S. Björnholt (nästförman), E. Nordgren (sekr.) nyvald, E. Lindgren (kassör), Kai Hansen (skramleriförvalter), revisorer: A. Hansen och J. Desaex.

Fredagen den 9.-11. avhöll klubben sin Gåsfest i hulen, kl. 8 om aftonen anlände Gåsen i automobil, kl. 10 var det inte något kvar av den annat än litet ben. Intervägs hade mycket hänt. Det var naversång, det var tal, det var naver-spind efter gammal god sed. Det var snaps, det var öl och vi hade det morsomt som i gamla gode dagar. Det kändes att det var fred ute och hemma. Det var unga tillrejsande svender. Man kunde börja hoppas att rejselivet kunde börja på nyt. Det är tillrejsande varje uge här, och Stockholm kanske blir det sted, där unga hantverksvande kan komma till. Det är ganska goit om arbeid här, men meget svårt om husrum (Værelser). En del fag: Buntmager, Maskinarbejder, Plattsättare är goda fag nu i Stockholm.

Vi hoppas här uppe att vi får se många tillrejsende svender och at C. U. K. skall blomstra och rejselivet skall kunna komma igång som förr. Att det blir som i gamla goda dagar tror vi inte, när vi var Skandinaver blott, och den hela vida världen var öppen for oss, när vi morede oss på landeveien. Nu är gränserne lukkede, men vi skal försöka at arbeita och åter få rejselivet igång ty det som skall skapa fred på Jorden är kundskap om andra människor och folk, deres psyke och tanker.

Med kraftig naverhilsen.

E. Lindgren.

**Aarhus.** Afdelingen fejrede Lørdag den 17. November 32-Aars Stiftelsesfest med Fællesspisning og Bal i Stjerne-kroen. I Dagens Anledning var der skrevet et Par Sange, der gjorde stor Lykke. Festtalen holdtes af Fuglehandler P. Jensen, der bl. a. udtalte Haabet om, at de Afdelinger i Udlandet, der paa Grund af Krigens Gru var blevet udslettet, atter snart maatte opstaa, og at de unge Svende snart igen frit kunde rejse ud i Verden og dygtiggøre sig i deres Haandværk.

Der blev endvidere talt af Snedkermester Bach Søren-

sen, Skræddermester Stinus Hansen samt Snedkermestrene Viggo Nielsen, Jørgen Poulsen og Emil Ørtenblad. En meget vellykket Fest, der bare sluttede alt for tidligt.

Den 8. December afholdes Lotterispil i „Stjernekoen“.

**Køge.** Søndag den 11. November afholdtes vort aarlig tilbagevendende Mortensgilde, det foretog denne Gang i Haslev hos vore derværende Naverbrødre. Vi mødte op om Formiddagen og besaa Mejeriet „Trifoleum“, hvorefter vi spiste vor medbragte Frokost og blev da indbudt til Kaffe hos vor Naverbror Malermester Jensen og Frue. Efter Indbydelse af vor derværende Naverbror, Tysker Hansen, besaas nu Haslev elektromekaniske Fabrik samt Propagandafilmen „Vølund Smed“. Kl. 17,30 samledes vi i den morsomt dekorede Sal paa „Axelhus“ til Gaasteg og Rødkaal. Humøret var højt og mange gode Sange lød, tilsidst „Minderne“, og der dansedes en Times Tid til Togtid.

Med Naverhilsen.

J. u. l. H o f f m a n n, Sekretær.

**Frederiksværk.** Søndag den 28. Oktober afholdt Fr.værk Afdelingen Stiftelsesfest under stor Tilslutning, den største i Foreningens 12-aarige Levetid. Allerede fra Formiddagen begyndte Gæsterne med Hovedbestyrelsen i Spidsen at indfinde sig, og blev modtaget af Foreningens skattede Medlem, Lokaleinspektør Andersen, der paa fortræffelig Maade underholdt Gæsterne ved Frokosten. Ved Middagen herskede en fornøjelig Stemning, og der blev holdt flere Taler, bl. a. af Johs. Egebo, der udtalte sin Glæde over Afd.s gode Fremgang og haabede paa fortsat godt Samarbejde. Efter Spisningen var der selskabeligt Samvær med en Svingom til Toget afgik.

Ord. Generalforsamling afholdtes Lørdag den 11. November under ret god Tilslutning. Formanden aflagde Beretning, der ligesom Kassererens Aflægelse af Regnskabet blev godkendt. Ved Valgene blev Jens Jensen genvalgt som Kasserer og undertegnede som Næstformand.

Med Naverhilsen.

L a u r i t s P e d e r s e n.

**Hillerød.** Søndag den 18. November holdtes vor aarlige Novemberfest med stor Deltagelse fra Fr.værk og Københavns Afdelinger. Ved Fællesspisningen bød Formanden velkommen og udtalte Haabet om en god Aften. Pakkeauktionen satte Rekord — 209 Kr. — takket være vor udmærkede Auktionarius, Sadelmagermester Nordfort. Axel Boolsen svigtede os heller ikke i Aar og gav sine muntre Historier tilbedste og jodlede saa det var en Lyst og

## LIDT CAUSERI NORDFRA

Lad mig begynde med at sige til de Svende, der vil tage hertil Sverige (Norge kommer jo nok med til Sommer) om ikke at bede mig om at anviser Arbejde, det har jeg ingen Kompetence til (flere har henvendt sig til mig desangaaende).

Jeg kan ikke faa i mit Hoved, at det skal være saa svært for unge, raske Svende at rejse ud. Køb „Dagens Nyheter“ (svensk) og læs hvad der aviteres efter, det er, snart sagt i alle Brancher. I Dag f. Eks.:

Bilmekanikere, Skræder, Svavare (Drejere), Smed, Snedker, Elektromontører, Billelektriker, Bagere, Maler, Kørnare (Buntmager), Tapetserere og andre. Eller ryk selv en Annonce i dette Blad eller evt. i et skaansk Dagblad og kom i Forbindelse med et Firma. Bliver I antaget og kommer herover, kan I samme Dag begære Forskud. Vanskelighederne ligger jo i, at man sletningen Penge maa tage ud af Danmark nu, altsaa kan man ikke rejse herover og gaa rundt og søge Arbejde.

Der kræves ingen Opholds- eller Arbejdstilladelse (som der stod i D. f. Sv.“ for September), alt det er ophæ-

vet. — Angaaende Fortjenesten er det umuligt at sige noget bestemt. Lønnen er jo forskellig i Fagene, nogle kan ogsaa være heldigere end andre, men alene det at kunne komme ud at se noget nyt, at kunne virke i sit Fag og tjene til sit Ophold (foruden at købe sig Tøj etc.) maa da være hundredfold bedre for en ung eller uafhængig Svend, end at gaa derhjemme for at møde til Kontrol og hente Understøttelse (selv om den er fristende stor). Men kommer nogen af Sted hjemmefra, saa lov ikke at sende dit og dat til enhver, for Mage til Besvær med at faa afsendt noget herfra skal man lede længe efter. For gifte Svende er det meget sværere, dels er Pengeoverførslen, om ikke umulig, saa dog saa vanskeliggjort og sendrægtig, da de skal over Clearingkontoen i Nationalbanken, og dels er Opholdet heroppe (ihvertfald i Stockholm og Visby) særdeles dyrt. For Eks. var jeg saa „heldig“, efter at have boet paa Hotel en Uge, at faa et, ganske vist stort, men kummerligt møbleret Værelse. Vi boede to sammen og betalte hver 20 Kr. ugentlig, altsaa blot for Tag over Hovedet. Her giver jeg 60 Kr. mdl.

Jeg har i mange Aar ønsket mig at komme til Gotland og især til den historiske Hansestad Visby. Der tilbød sig en Lejlighed, og nu bor jeg midt i denne minderige, seværdige, gamle By, der ligger fuldstændig omringet af de gamle Fæstningsmure med Taarne og Tinder. At beskrive denne By med alle dens Minder fra Hanse- og Dan-sketiden vilde fylde en hel Bog. Her er ikke overrendt af danske Kammerater, og jeg er ved at være Seværdigheden. Jeg vil ikke skrive om alt det dejlige, man kan købe her, og som vi stadigvæk maa savne hjemme, men jeg fristes til at sige, at man kan mærke paa Svensken, at han stadig har haft nok af alt, ellers vilde han nok i højere Grad have hjulpet sit stakkels forpinte Naboland, Norge, da det kneb haardest der; nu har han sin daarlige Samvittighed tilbage, og det kan man mærke paa Samtaler med ham om det Emne. Lad mig slutte med at sige, at den danske Haandværker er meget vel anskrevet her, og at vi bliver absolut pænt behandlet baade af Myndigheder og alle andre.

Og saa ønsker jeg alle Naverne en rigtig god Jul og et godt Rejse-Nytaar. Jeg skal tænke paa jer, naar jeg Juleaften sidder her paa Gotland og ätar Lutfisk (fy Fa'n).

P. V.

## Naver! Send en Julehilsen!

Snart er det Jul og Naverne derude sender oftere end ellers Tanken mod Nord, til deres Hjemland. Har I gode Minder og vundet jer Venner i en eller anden Afdeling derude, saa send dem en Julehilsen, men gør det nu for at være sikker paa, at den naar rettidigt frem. Adresserne paa vore Tillidsmænd i Udlandet, som der f. T. kan skrives til, er følgende:

Norge:

R. Rasmussen, Totensgade 2, 2. Sal, Oslo.

Sverige:

Erik Lindgren, Strindbergsgatan 54, 6. Sal, Stockholm.

Schweiz:

Maler Emil Sørensen, Dammweg 9, Bern.

Malermester Peter Jørgensen, Sonnenstr. 15, Kreuzlingen.

Maler Carl Hansen, Rotwandsstrasse 62, 2. Sal, Zürich 4.

## „Altid paa'en Hans“.

„Altid paa'en Hans“ var Nav, og Naverne ham Navnet gav, fordi han sjældent havde Penge, og havde han dem, ja, saa havde han dem ej længe, men derfor daarligere Nav han ej blev, hvad følgende viser jeg om ham skrev.

Det var Jul, det lakkede mod Aftenen saa smaat, hvor man hygger sig hjemme og har det lidt godt. Den Dag var Hans til Nizza kommen og stod nu med Næverne begravet i Lommen. Saadan stod han i den kølige Luft og snuste til den dejlige, varme Duft af Kastanier, der ham vældig fristed, som en tyk Madame paa en Pande risted. Han kunde ej sig rive løs, for Sagen var, han stod og frøs. Kastanier det var dejlig Føde, men Morgenkaffe med lidt Fløde var ogsaa rart, det maa man lade, men kun til det ene han Penge havde. Skal, skal ikke ham gennem Hjernen fo'r, mens han famled' med Pengene i sit Lommefor. En rask Beslutning han derpaa tog, købte Kastanier og Madammen forlod, skuttede sig, for tyndslidt var Tøjet og gik saa hen for at faa en paa Øjet. Ved Spillebanken bag Søjlerne helt tilbage den dejligste Krog han fundet havde; at han havde fundet den kan man kalde en Lykke, og nu vilde han blæse Verden et Stykke. Naturligvis var det bedre med en Seng med Pude og en Madras, der sagde „Svup“; men naar Hans var paa Valsen, det gik paa bedste Beskub.

Og hvorfor tænke paa noget, som ikke kan naas. Han gik med sine Kastanier, hans Julegaas,

de varmede, det var godt, han dem købte, det var en afgjort Sag,

saa lad det gaa som det vilde i Morgen den Dag.

Men, hvad Pokker, paa Afstand han syntes han saa allerede der een i Krogen laa.

Han bandte som man nu kan bande paa hans Sprog, en gammel Kone havde taget hans Krog.

I Pjalter hun laa og i Kulden krøb sammen,

han stod med Kastanierne og gloede paa Madammen.

Tag dem, han sagde til Konen paa dansk,

han havde været paa den, skulde han havde sagt det paa fransk,

kaldte sig Idiot, mens bort han rendte,

men Konen Velsignelser efter ham sendte.

Klap Globussen i, dit gamle Siv,

han tænkte, det er ogsaa forbandt til Liv,

naa, man kan jo ikke altid spille Greven.

Ingen Roser uden Torne, sage Ræven,

den med et Pindspin sig gifte vilde.

Ja, saa forsvandt Hans lige saa stille

i Mørket for for Natten at finde Ro,

som sædvanlig paa'en, Navnet tro.

GLÆDELIG JUL!

Kong Schmidt.

## Paa Valsen.

I en Samtale, Berlingske Aftenavis har haft med Oldemand K. S. U. Johansen, falder følgende Bemærkning:

— Bør dansk Haandværk i Fremtiden have større Mulighed for at lære i Udlandet?

— Det vilde være gavnligt. I gamle Dage kunde en nys udlært Svend gaa paa Valsen og lære fremmede Lande at kende. Han kom vel næppe hjem som nogen rig Mand, men han var rig paa Erfaringer og fyldt med nye Indtryk. Derved havde han faaet noget ud af Tiden mellem Svendeprøven og det Øjeblik, hvor han virkelig kunde gaa ind i Faget. Det vilde være til Gavn for Haandværket herhjemme, om de unge engang om ikke for lang Tid kunde faa den samme Chance. Vi kan hente mange friske Impulser udefra, og Ungdommen har godt af at se sig om.

## Svenden kyssede Formanden.

Medens de nye Svende, naar de modtager deres Svendebevis, nøjes med at give Formanden et fast Haandtryk, indtraf i Horsens forleden en lille Episode, da en af Svendene, en nydelig ung Dame, takkede Formanden, Malermester Th. Petersen, ved at slynge Armene om hans Hals og trykke et Kys paa hans Kind. Det var en Datters smukke Tak og Glæde over af sin Faders Haand at modtage Svendebrevet, — et nydeligt Intermezzo, der skabte en egen Stemning over Festen.

**De kan det efterhaanden.** En dansk Arbejderformand, som er vendt hjem fra Persien, hvor han har haft med nogle af de store Jernbaneanlæg at gøre, blev forleden spurgt, hvorledes han klarede sig med Sproget overfor de indfødte Arbejdere.

— Jo, svarede han, de har efterhaanden lært lidt Dansk nu!

## FRA NAVERNES FESTAFTEN I SLAGELSE



Alle, som glædede mig paa 50 Aarsdagen for min Indmeldelse i Skandinavisk Forening „Vaulundur“, Dresden, den 2.-11.-1895, saavel som Hovedbestyrelsen for C.U.K. for de skønne Blomster og Hilsen, siger jeg hermed min hjerteligste Tak.

Med Naverhilsen.

E. m. Bjerregaard.

Hjertelig Tak til alle Naver, som glædede mig paa min 85-aarige Fødselsdag. Tak for hver en Hilsen.

Chr. Christensen, Roskilde.

Min bedste Tak for det smukke Minde, som blev mig overdraget den 18. November 1945. En særlig Tak til Hovedbestyrelsen og Johs. Egebo for den smukke Mindetale og Tak til Naverne i Frederiksværk, Hillerød, København, Køge, Slagelse og Roskilde.

Laura Hammargren.

Sølvbryllup kan vort Medlem, Maskinarb. Berner Nielsen og Hustru, Bodenhoffs Plads 10, 2., fejre den 19. Decbr.

Vi gratulerer paa Højtidsdagen og sender Naverhilsen med Ønsket om alt godt for Fremtiden.

Bestyrelsen for Københavns Afdeling.

**Retfelse til Adressefortegnelsen:**

Vejle: Indtil videre Møde i Palæ-Cafeen 2. Søndag i hver Maaned Kl. 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Kasserer: Niels Händel, Aagade 67.

**Uddrag af H. B.s Protokol.**

22. Oktober: Af flere Grunde var H. J. Larsen, tidl. Zürich, indkaldt til Mødet og blev bekendt med H.B.s tidl. Vedtagelse om at stryge hans Gældspost. Larsen kunne iøvrigt som tidl. Forretningsfører give forsk. værdifulde Oplysninger. — En Afdeling ønskede, at dens Ejendele skulde overgaa til Hovedkassen i Tilfælde af Afd.s Opløsning. — Det er tilstrækkeligt, naar dette er anført i Afdelingernes Lokallov. — Forsk. Meddelelser og Korrespondance oplæstes. — En Afd.s Kasserer havde trods flere Opfordringer ikke ladet høre fra sig. — Formanden havde pr. 15. Okt. gennem Udenrigsministeriet faaet Brev og 2 Eksp. af D. f. S. til Heinrich Witt. — Det vedtoges at foranstalte Juleindsamling igen i Aar.

Waldemar Petersen.

**Naver!** Lad Cyklen efterse i

**Aabyhøj Cykle-Lager  
GUNNAR LETH**

Silkeborgvej 318 Aabyhøj

Naverne besøger  
**„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

**Cafe „Det rene Glas“**

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

*William Andersen,*

statsautoriseret Elektroinstallatør,  
Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340  
Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.

TEGNER · FOTOGRAFERER · ÅTSEER

**CARISENS  
CLICHE-  
FABRIK**

KØBMAGERGADE 9 · CENTRAL 8085  
KØBENHAVN K

**I RANDERS**

har Naverne Hule

**I „KILDEN“**

Mange Øller og kolde Snapse

V. PETERSEN

Gælder det Selskabslokaler fra 10 til 500 Couvert

saa  
**„FORENINGEN af 1860“**

Nørrevold 92 · C. 1144 · Restauratør Brylle  
Hyggelige Lokaler til alle Formaal  
Her er Navernes Hule

**Radio** bør købes hos Fagmanden  
**ALT I RADIO**

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning  
**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**  
Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225  
Medlem af C. U. K.

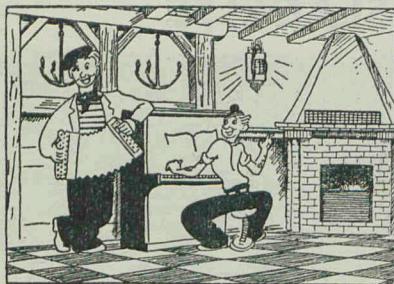
**Berejstes Hus**

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Forenings-  
fester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

**Nyhavn's Færgetro.**



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**

Strandgade, Frederiksværk

Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Navernes Hule.

Aagaard Rasmussen.



**Birkerød**

**Bogtrykkeri**

Telefon: Birkerød 458

**Tryksager**

til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN**  
**Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Kegløbane forefindes i Haven